Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Cổ Động

Nhìn nhận là mạo hiểm nhưng Tổng Thống Nixon vẫn loan báo thay quân đợt ba 50.000 người

BỌN KHỦNG BỐ ĐÒI GÂY CHẤT NỔ PHÁ HOẠI BÁO CHÍNH LUẬN

SỐ 213 — 8 TRANG 12Đ. — THỨ TƯ, 17-12-1969

CẢI TIẾN

TỔ QUỐC ★ DÂN SỰ ★ TIẾN BỘ

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chính Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG — Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thư : 2142 - ĐT : 23.275

Tân Tây Lan CÔNG RÚT BỚT QUÂN VÀO NĂM 1970

WELLINGTON (UPI) 16-12. Thủ tướng Tân Tây Lan Keiter Holyoake tiết thể ba tuyên bố rằng ông hy vọng ngày nào để vào năm sau, Tân Tây Lan có thể rút một phần quân đội Tân Tây Lan khỏi VN.

Ông cho biết rằng quyết định của thủ tướng Úc John Gorton về việc rút một phần quân Úc về nước trong một ngày sớm chắc định không lâu. Ông ngạc nhiên vì ông đã dùng thăm khác trước. Hiện nay Tân Tây Lan có nhiều đoàn gồm 550 binh sĩ tham chiến tại VN bên cạnh quân Úc. Thủ tướng Tân Tây Lan nói rằng nếu đi đến, hy vọng vào khoảng cuối năm 1970 quân Tân Tây Lan có thể rút về mười một phần là vì chương trình «Việt Nam hóa» tiến hành tốt đẹp, và VNCH có khả năng tự đảm trách các công tác bảo vệ Nam VN một cách mau chóng.

TRONG BÀI DIỄN VĂN VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH TOÀN QUỐC

T.T. NIXON LOAN BÁO

thay thêm 50.000 quân trong đợt III

và sẽ hoàn tất ngày 15-4-1970 cộng chung trong 3 đợt là 115.500 người

HOA THỊNH ĐỐN 16-12 (UPI-AP).— Tổng thống Mỹ Nixon hôm thứ hai loan báo sẽ cho thêm 50.000 quân Mỹ được giảm bớt tại VN cho tới ngày 15-4-70.

Trong một bài diễn văn trên vô tuyến truyền hình toàn quốc kéo dài 10 phút Tổng Thống Nixon nói : «điều này có nghĩa là quân số cao nhất khi tới lên cấm quyền vào ngày 20-1-1969 hiện giảm đi 115.500 người tại Việt Nam».

Tổng Thống Mỹ nói thêm : «việc giảm quân số này đã được thực hiện với sự chấp thuận của chính phủ Việt Nam Cộng Hòa và trong cuộc tham khảo với các quốc gia có quân tham chiến tại Việt Nam».

Để cập đến vấn đề liệu các quốc gia đồng minh có quân tham chiến tại Việt Nam có mong muốn rút hay rút một phần quân của họ hay không, các nguồn tin của Tòa Bạch Cung cho biết vấn đề tất điều đó tùy thuộc vào các quốc gia liên hệ và họ phải đưa ra lập trường rõ rệt.

Một viên chức Mỹ tuyên bố : «Không thì tin rằng các chính phủ liên hệ sẽ có thể đưa ra các lời tuyên bố riêng của họ về việc này».

Khi loan báo một cuộc thay quân mới tại Việt Nam, Tổng Thống Nixon cho biết có một số người tin rằng tiếp tục các cuộc rút quân «vào một thời kỳ và sự sắp nhập của địch quân đang tăng lên, thì đó là một sự liều lĩnh, mà chúng không nên làm».

Tổng Thống Mỹ nói thêm : «Tuy nhiên, thì đã nhân mạnh là chúng ta phải áp dụng các biện pháp liều lĩnh để đạt tới hòa bình».

Sự quyết tâm của TT Nixon nhằm giảm lực lượng Mỹ tại «Việt Nam đã được xách rõ thêm với sự rút lui là tỉ số xâm nhập của quân Bắc Việt hạ xuống hơn con cách đây mới vài tháng, từ 5 đến 10 lần nhiều hơn, theo như một viên chức Mỹ cho hay.

TT Nixon cảnh cáo BV

Tổng thống Nixon cũng đưa ra một lời cảnh cáo Cộng sản BV. Ông nói : «Tôi nhắc nhở các nhà lãnh đạo tại Hà nội rằng nếu cuộc xâm nhập vô mức hoạt động của địch gia tăng trong lúc chúng ta giảm quân số, thì họ cũng đã làm một việc tiêu ấy».

XEM TIẾP M TRANG 8

Chánh phủ VNCH ĐỒNG Ý

Văn Phòng Thông Vụ Báo Chí Phủ Tổng Thống loan báo :

— Hôm nay 16-12-69, Tổng Thống cho biết là Chánh Phủ Việt Nam Cộng Hòa đã đồng ý với Chánh Phủ Hoa Kỳ về một đợt thay quân THỨ BA sẽ được hoàn tất vào ngày 15 tháng 4 năm 1970.

— Đợt đợt thay quân thứ ba này, tổng số Quân Lực Hoa Kỳ tại VN sẽ từ 484.000 người hiện giảm xuống còn 434.000 người tính đến ngày 15-4-1970.

★

— Đợt thay quân này, cũng như hai đợt thay quân trước đây, nằm trong chủ trương của Chánh phủ VNCH là càng ngày càng nhận lãnh thêm trách nhiệm chiến đấu bảo vệ đất nước về mình.

Đây cũng là một đợt thay quân trong khuôn khổ chương trình năm 1970 nhằm đẩy Tổng Thống đã nhiều lần nói đến.

Saigon, ngày 16-12-1969

Xem trang 2 : XỔ SỐ KIẾN THIẾT

THƯỢNG VIỆN MỸ BIỂU QUYẾT CẤM ĐEM QUÂN VỀ VÀO LÀO VÀ THÁI LAN

Những đơn vị Mỹ nào SẼ RÚT ĐI TRONG ĐỢT III ?

SAIGON (UPI) 16-12 — Sau khi TT Nixon công bố tính rút 50.000 quân Mỹ khỏi VN từ đầu tháng 15-4-70, các quan sát viên tại Saigon cho rằng số quân Mỹ được rút trong đợt thứ ba này, nhưn lớn sẽ là lấy từ những đơn vị không có chiến thuật đáng, tức là các đơn vị hậu cần tại các căn cứ, các thành phố lớn.

Nhận định này đến sau Tết VN TT Nixon không muốn giảm bớt mình tại VN, vì vậy ông phải tìm cách rút những đơn vị không chiến đấu trước, chứ tính thế, vì nếu VC không mở cuộc tấn công nào trong dịp Tết VN sắp tới, thì ông sẽ rút các đơn vị chiến đấu.

Nhưng các nguồn tin khác thì cho rằng TT Nixon sẽ rút những đơn vị chiến đấu có nhiệm vụ trấn giữ các con đường xâm nhập Saigon đang tại các thành bao quanh thủ đô, với mục đích là thí nghiệm khả năng tự vệ thủ Saigon của quân đội VNCH. Mặc khác công vì mức độ hoạt động của VC quanh Saigon đã sút giảm nhiều các trăng gần đây.

Phần lớn các quan sát viên cho rằng các đơn vị được triệt thoái trong đợt thứ ba này sẽ có đặc nhất vô cùng kỵ binh không vận, và sư đoàn «bay» thứ 101. Các sư đoàn này có khả năng di chuyển mau chóng, bằng không vận và trực thăng vận, do đó dễ dàng bị rút khỏi VN khi cần đem bộ binh lại VN cũng không mất nhiều ngày giờ.

XEM TIẾP A TRANG 7

Nhà tỷ phú Eaton đi Hanoi về tỏ vẻ lạc quan

Có thể thuyết phục được Bắc Việt việc T. T. Nixon muốn hòa bình

VÀ CHO BIẾT HANOI CÓ THỂ HỨA HẸN CHẤM DỨT CHIẾN TRANH

HƯƠNG CẢNG 15-12 (AP).— Kỹ Nghệ gia tỷ phú Hoa Kỳ Cyrus Eaton vừa rồi Bắc Việt sau 8 ngày thăm viếng đã tuyên bố hôm thứ Hai rằng «chương trình sắt duy nhất là làm sao nhất cho hòa bình tại Việt Nam là các chế lãnh đạo Hà Nội cứ không không tin rằng Tổng Thống Nixon muốn tiếp tục chiến tranh».

Trong bữa tiệc của Hiệp Hội Bảo Chí Ngoại Quốc tại Hương Cảng, ông Eaton nói rằng ông tin là ông đã thực hiện được «vài điều bị trong việc thuyết phục BV là T.T. Nixon và một các của ông tìm kiếm hòa bình chứ không phải muốn tiếp tục chiến tranh».

Ông cho biết trong những cuộc tiếp xúc với giới lãnh đạo Bắc Việt ông đã «thăm phá được sự mềm dẻo và thiện chí tại Hà nội chứng tỏ là có thể hưu hạn chấm dứt chiến tranh».

Một trong những điều hiệu nhy, theo ông Eaton, là BV đã nói với ông rằng họ sẽ chấp thử độ nặng rất hơn đối với các tù binh Hoa Kỳ đang bị giữ tại Bắc Việt.

XEM TIẾP D TRANG 7

THƯỢNG VIỆN BỎ TRÒ

Hạ Viện quyết ÂN THUA ĐỦ VỀ THUẾ KIỆM ƯỚC

SAIGON 17-12 — Dân biểu Nguyễn văn Qui (thuộc khối vô bài) cùng cho chúng hồi biết ông vừa đưa công khởi dự tính dựa vụ Hành phủ tăng thuế kiệm ước ra kiến trước Tổ Cam phụ Hạ Viện Lưu hiểu Qui nói rằng trước đây Thương Viện đã đi kiến một lần rồi sau đó bỏ vấn lưu nên Tổ Hỗn hợp có có mà xử chưa xong nữa vậy.

XEM TIẾP G TRANG 7

XEM TRANG 7 — lộc đình ký của KIM DUNG

ĐI SĂN TIN VỤ XUNG ĐỘT Ở CHÙA MIÊN

1 phóng viên hãng ABC bị C. Sát đánh bầm mặt

★ ĐẠI TÁ TỔNG GIÁM ĐỐC C. S. QUỐC GIA ĐÃ ĐIỆN THOẠI XIN LỖI...

SAIGON 15-12 (AP).— Hãng truyền thanh ABC cho biết giám đốc viễn phòng tin tức của Hãng tại Hương Cảng đã bị cảnh sát Việt Nam đùng tay và ma trắc dành trong lúc ông này đang săn tin về vụ xung đột giữa cảnh sát và Sư sãi Miên rằng xảm ngày thứ hai.

Phát ngôn viên của hãng này cho biết ông Ted Koppel, được gửi rang Saigon với một nhiệm vụ đặc biệt, đã bị tìm cả nắc.

Phát ngôn viên này nói rằng Cảnh sát đã giật chiếc máy ghi âm của Koppel và đánh ông ta ngã xuống đất. Một Cảnh sát đứng ngay trước đánh vào mặt ông không giữa thái dương và sống mũi.

Tuy chiến ông Koppel đã không cần phải điều trị tại bệnh viện.

Một nhiếp ảnh viên báo chí khác hôm chủ chặt cùng 3 bị cảnh sát đấm, đá, nhưng không nặng lắm.

XEM TIẾP H TRANG 7

Thông cáo của Tòa Đô Chính Saigon

Chung quanh vụ xung đột giữa Sư Sãi Chùa Miên và nhân viên công lực Saigon ngày 14 và 15-12-69

SAIGON 15-12.— Tòa Đô chính Saigon hôm 15-12 vừa loan tin sau đây về vụ xung đột ngày 14 và 15-12 giữa các sư sãi tại chùa Chantaraseny và nhân viên công lực như sau :

1) Sáng ngày 14-12-69, lúc 10 giờ không trên 100 sư sãi Việt gốc Miên từ Chùa Chantaraseny đường Trương minh Giảng đột nhiên tiến ra Chấn tôn công nhân viên công lực giữ trật tự nơi đây bằng gạch đá, gậy, sắt, dao nhọn và lựu đạn cay. Các sư sãi vượt hàng rào cản, trương biểu ngữ mưu toan tiến ra trung tâm Thủ đô.

Nhân viên công lực đã yêu cầu các sư sãi trở vào Chùa, nhưng họ vẫn tiếp tục tấn công nhân viên an ninh, sau cùng nhân viên công lực phải dùng đến xe cứu hỏa, các sư sãi mới chịu rút vào đường hẻm trước chùa. Trật tự lưu thông được tái lập và trở lại bình thường lúc 11:30.

2.— Vào lúc 3g45 sáng ngày 15-12-69 mặc dù còn trong giờ giới nghiêm, khoảng gần 200 sư sãi lại bắt thần tấn công lực lượng bảo vệ an ninh tại đây. Họ trấn ra đường Trương Minh Giảng và đăng gậy gộc đao nhọn gạch đá lựu đạn cay tấn công các cảnh sát sư viên đã thương trăm trong cảnh sát viên Mã Phùng Sương và bắt giữ người này trong chùa.

XEM TIẾP C TRANG 7

THỦ TƯỚNG GORTON :

Úc cũng sẽ rút 1 số quân khỏi VN

CANBERRA 16-12(UPI).— Thủ tướng Úc John Gorton hôm thứ Ba loan báo Úc sẽ rút một số quân ra khỏi Việt Nam trong khuôn khổ cuộc thay quân của Mỹ.

Lời loan báo của thủ tướng Gorton đưa ra, trường hợp với tại điện văn của Tổng Thống Mỹ Nixon được trước quốc dân Mỹ. Thủ tướng Gorton không cho biết bao nhiêu quân trong số 8.000 quân của Úc được rút khỏi Nam Việt Nam.

Thủ tướng Úc hay ông không rõ là khi nào quân rút thoát về tất đầu, song cuộc rút đi này sẽ trùng hợp với chương trình thay quân sắp tới của Mỹ.

XEM TRANG 2 Dầy đủ tin tức trong nước

Sau nhiều lần bị bọn khủng bố gởi thư hăm dọa

Tòa soạn báo Chính Luận BỊ SỤP ĐỔ TAN TÀNH

vì tiếng nổ lung trời sáng sớm 16-12

● 2 TIỆM KIÊNG VÀ RADIO BÊN CẠNH BỊ THIỆT HẠI LÂY.

● 6 NGƯỜI BỊ THƯƠNG TRONG SỐ CÓ 1 NHÂN VIÊN PHỤ TRÁCH BÀN BÁO BỊ TRÚNG 2 PHÁT ĐẠN VÀO NGƯỜI.

SAIGON (NC).— Vào khoảng 6g rằng ngày 16-12, đồng bào cư ngụ quanh khu vực Ngã ba Saigon đều hết hồn hồn trước một tiếng nổ kinh hồn phát ra sang đội lâm rung rinh cả nhà cửa chung quanh tiếp theo, người ta nghe có nhiều tiếng súng nổ nổ liên tục và mỗi tiếng nổ đều khác phát ra cách sau độ độ 3 phút.

Nhiều đồng bào cư ngụ quanh bung binh ngã ba Saigon mới ra đổ ào ra xem. Cùng lúc đó, nhà chức trách quận Nhì, xe cứu hỏa cùng cấp tốc đến nơi, vì lửa bắc đầu đốt đội tòa soạn nhựt báo Chính Luận số 15 đường Võ Tánh.

Khúc phim khủng bố

Sau khi nhân viên công lực phòng tập đường Võ Tánh, quảng trường bùng binh ngã ba Saigon đến ngã tư Võ Tánh — Bùi Chu. Các bạn đồng cùng cấp được nhân viên công lực tích cực thực hiện, nên ngọn lửa bị dập cho đến 7g30 thì tắt hẳn.

Đọc tiếp, mời quý bạn xem trang

Tòa soạn báo Chính Luận vẫn cho là người qua lại bên trong chỉ có một nhân viên quảng cáo, một nhân viên phụ trách phần báo và trực lá. Ông Bùi văn An xác cùng vài em nhỏ sắp chạy ra một cùng nhân máy in mà thôi.

Ngay lúc đó, có 2 tên lạ (có tin nói 3 tên tên) (4) một chiếc xanh trên một chiếc xe Honda mầu đen ngừng lại gần trước tòa soạn. một số bạn hay chăm tới phía trước cản bùng binh ngã sau một tên bước xuống, tay xách một cặp da cùng phòng, bước vào.

Tòa soạn Chính Luận là nơi gần người gác và là ông Bùi văn An, tên này mới khảo sáng lực trong người ra bắn liền 2 phát vào người ông An. Mặc dầu bị thương, ông An vẫn cố gắng phóng chạy vào bên trong, vì tuổi lớn của thương.

Tên không bỗ lập tức vượt theo lên lầu, sau khi quay bắn vào một nhân viên quảng cáo đang ngồi nơi

XEM TIẾP V TRANG

CHƯA BIẾT PHE CỘNG CÓ NHÂN KHÔNG ?

MỘT TỶ PHỦ HOA-KỲ mướn phi cơ chở quà Giáng Sinh

TỰ MÌNH ĐI PHÂN PHÁT CHO TÙ BINH HOA KỲ BỊ GIAM GIỮ Ở BẮC VIỆT VÀ AI LAO

NỮU ƯỚC 15-12 (AP).— Tỷ phú Ross Perot, người tài trợ cho tổ chức «United We Stand» tại Hoa Kỳ hôm thứ Hai cho biết ông đang mướn một máy bay để chở quà, thuốc men và phân phát Giáng Sinh cho khoảng 1400 tù binh Hoa Kỳ bị giam giữ tại Bắc Việt và Ai Lao.

Perot nói ông đã gửi điện tín cho giới chức Bắc Việt, Ai Lao và MTGP để bảo là ông dự định hạ phi cơ xuống một phi trường trung lập gần Hà Nội để tự mình đi phân phát quà cho các tù binh HK.

Hiện nay ông Perot đang thương lượng với 3 hãng hàng không. Tất cả đều thông thoáng về chuyến bay. Chỉ cần vào để gia cả là đang bàn cãi.

Ông Pero nước tính rằng chiếc phi cơ nếu về đón Hoa Kỳ ngày 22-12 và hạ cánh cách Hà Nội chừng 300 cây số.

Tổ chức «United We Stand» mới được thành lập tại Dallas Texas, nơi tỷ phú Perot cư ngụ, nhằm tiếp bạn của tổ chức này là «Hòa bình tại VN càng sớm càng tốt».

Thang 11 vừa qua ông Perot đã tiêu một triệu Mỹ kim để phát động một phong trào toàn quốc kêu gọi mọi người đến kết sau TT Nixon rồi nỗ lực chấm dứt chiến tranh.

Xem trang 5 : Nhảy Vọt

ĐÃO CHÁNH KHÔNG ĐỔ MÁU Ở PANAMA

Tướng Torrijos bị lật đổ khi ông đi xem đua ngựa ở Mexico

PANAMA City 16-12 (UPI) — Một phát ngôn nhân về binh quốc gia Panama hôm thứ Hai cho hay các lãnh tụ quốc gia đã lật đổ tướng Omar Torrijos trong cuộc đảo chánh hôm Chủ nhựt vì ông cho phép hai nhân vật Cộng sản chính phủ.

Cuộc đảo chánh hầu đổ máu lắt đã trong Torrijos đã thực hiện khi ông đang ở Mexico City thăm dự cuộc đua ngựa. Phát ngôn nhân cho hay tướng Torrijos sẽ không được phép trở lại Panama.

Các lãnh tụ đảo chánh là Đại tá Ramiro Silvera. Tham mưu trưởng về binh và Đại tá Amado Sanjin ông Silvena đã trở thành vị tân tổng tư lệnh về binh và ông Sanjin làm tư lệnh phó.

Ông Sanfir đã cho hãng thông tấn xã UPI hay rằng cuộc đảo chánh diễn ra yên tĩnh mà không có các cuộc đổ máu quan đội.

Ông cho hay các tướng ta quyết định lật đổ ông Torrijos vì nhìn thấy ông ta quá khắt khe trong việc cầm đầu chính phủ.

XEM TIẾP N TRANG 7

Bức thư Ba Lê

Chánh tình nước Pháp hiện nay VÀ SINH HOẠT VIỆT KIỀU Ở BA-LÊ

★ Của bbdpv NGUYỄN QUỐC THỤY ★

II

Tổng Thống Pompidou đã thay đổi chánh sách đối ngoại mà tướng De Gaulle nêu ra trước đây. Ông không cần tìm cách ngăn cản nước Anh tham gia Thị Trường Chung Âu Châu như tướng De Gaulle đã làm. Việc thành lập khối Âu Châu về mặt kinh tế và chánh trị như đã mà có nhiều hy vọng thành tựu.

Cộng sản Pháp rất ưa gọi về sự viện trợn này. Ở Tây Âu, Cộng sản chỉ mạnh ở Pháp và Ý cho ở những nước khác, họ rất yếu. Với một nước Pháp biết lập, Cộng sản cần có một ảnh hưởng mạnh mẽ.

Trái lại, nếu nước Pháp hội nhập vào một khối Âu châu gồm nhiều nước, Cộng sản hiểu thành một thiểu số nhỏ nhất trong khối ấy, và sẽ mất thế lực chánh trị hiện có.

Bởi đó, cộng sản đã nhiệt liệt ủng hộ chánh sách đối ngoại của tướng De Gaulle trước đây, và hiện đang chống lại chánh sách đối ngoại của Tổng Thống Pompidou một cách mạnh mẽ.

Một mặt vì sự chống đối này, một mặt vì cần nêu ra một mối nguy chung làm cho những người hoàn toàn trung thành với tướng De Gaulle không bỏ mình sau khi ông ra đi, Cộng sản đã nêu ra mối nguy của tướng ấy chánh phủ Pháp hiện tại đã theo chủ trương chống Cộng rõ rệt. Họ đã nhấn mạnh trên tánh cách phá hoại, và hướng ngoại của tổ chức Cộng sản để kêu gọi dân chúng Pháp chống lại Cộng sản.

Chủ trương chống Cộng này làm cho chánh phủ Pháp có lập trường gần với Hoa Kỳ và VNCH nhiều hơn trước. Ngoài ra, Cộng sản mới biến cố khác cũng hoạt động trong chiều hướng ấy.

Để là việc Pháp gửi quân sang giúp nước Tchad ở Phi Châu.

Nước Tchad trước đây là một thuộc địa của Pháp và từ khi độc lập vẫn có mối liên lạc thân hữu với Pháp. Nhưng bị áp lực nước Tchad yêu cầu Pháp giúp mình vào hồi tiết tự Nước Tchad vốn có nói Ukraine, nên Pháp không muốn mất ảnh hưởng ở nước ấy. Bởi đó, khi chánh phủ Pháp yêu cầu, Pháp đã gửi quân sang giúp ngay.

Việc gửi quân sang giúp chánh phủ Tchad diệt trừ một loạn lạm chánh phủ Pháp ở vào một hoàn cảnh tương tự hoàn cảnh của Huế Kỳ mang quân đến giúp VNCH. Do đó, Pháp có một thái độ hiểu biết hơn đối với Huế Kỳ và VNCH.

XEM TIẾP X TRANG 8

THẾ GIỚI HÔM NAY

★ TT NIXON ĐÃ LOAN BÁO QUYẾT ĐỊNH RÚT QUÂN ĐỢT BA : 50.000 quân Mỹ sẽ rời VN trong vòng 4 tháng tới đây nâng tổng số quân Mỹ rút VN từ tháng 6-69 đến 4-1970 lên đến 115.500 người. Số đã Tổng Thống Mỹ kéo dài thời gian rút quân đợt ba như vậy là để cho [illegible] thiện chí của đối phương [illegible] trong dịp Tết Canh Tuất gây công không đánh lớn, thì việc đó sẽ được Mỹ coi như điều hiệu thiện chí và sẽ rút mau hơn, bằng có đánh lớn, Mỹ có thể lấy cớ để thay đổi quyết định.

★ HỘI NGHỊ HIỆP HỘI CÁC QUỐC GIA ĐÔNG NAM Á đã họp phiên họp phiên chót mặc nghị 16-12 tại [illegible] Nhà Lai Á, Việt CH tham dự với tư cách quan sát viên, không có đại diện của BV [illegible]. Nhưng vậy hội nghị sau vẫn bàn nghị 6 quốc gia trong Nam Á thảo Mã và không bỏ vòng trở thành các cuộc nói giữa Tây phương và khối Cộng sản Á Châu, giữa Tây phương [illegible] khối thứ ba.

★ TT PHÁP GEORGE POMPIDOU sau đúng 6 tháng từ khi đắc cử đã lên cao một bậc đối với tổ thư hai 15-12 xác định sẽ sẵn sàng của Pháp mềm dẻo đối với Anh và bằng lòng cho Anh gia nhập khối thị trường chung Âu Châu Thêm vào Mỹ chưa định trong vấn đề VN và không nhận mình đã chủ trương trung lập của Tổng Pháp cũ của tướng De gaulle ngày trước.

★ ÔNG CYRUS EATON KỸ NGHỆ GIA MỸ họa thăm cựu thủ tướng Nga Khruitchev vừa rồi Hà nội trở về, tiết lộ BV sẵn sàng có hòa bình và cũng mong muốn chấm dứt chiến tranh VN bằng một giải pháp thương thuyết.

các khó của Hà nội hiện nay là làm sao nào để cho liên thanh hòa bình được đàn chống BV chấp nhận không cho một thể trên, mà như một giải pháp lâu dài ?

★ MỘT TIẾT LỘ BẤT NGỜ : Sir Robert Thompson cố vấn tại phủ Cao Ủy Anh ngày xưa ở Mã Lai Á cũng đã trang trước đây vào quan Mã cùng những năm 1950. đã là tác giả bí mật của kế hoạch Việt Nam hóa mà chính phủ Nixon theo đuổi, và đã nêu rằng đang thành công Bão phục trình suốt cùng của Sir Thompson ngày 3-12 đã làm cho TT Nixon đã quyết định tiến hành kế hoạch VN hóa và rút quân mau chóng.

Thiên cơ bất khả lậu

★ của BAY BOP

CÔN KHUYA HỌ MỚI DZIÀ

Không hiểu cả rồi... ở vùng ấy có Ngài Đại sư V. Thọ Lay không, Bà Ngoại Trung Tư lịch, Phan bình xác sự mục tiêu (6 định) có lịnh triệu hồi hơn 20 nhân viên phân đông là Thanh vụ các Sứ quân về nước để thi hành nghĩa vụ quân sự (có được hoãn hoãn viên tác sự cho Phao binh). Đồng thời cũng có lịnh thuyên chuyển một số nhân viên khác.

Ngoại giao là ngành khó khăn, tin khá tin phòng khá phòng.

Nội một mình ông V. Thọ và ông Thiếu ủy Cổ... rần Nguyễn văn Quang đã thăm đủ nơi nơi các máy ngoại giao Ngoại giao kiểm phát của A-châu. Ngoại giao «Con Rơi cuộc ?»

Nhưng cho tới khi B.B. tui vẽ bài này thì được tin là chưa một ông nào được lịnh triệu hồi mà chịu dzia hết.

Họ hồng dzia là phải. Ở trong Ngoại giao đoàn hải ngoại là [illegible] bình chống... trong phao, Biệt đoàn Xung kích khoan tư rồi, Sao còn đòi người ta về đi lình là cách làm sao ?

Cho khuya mới dzia !

B.B.

LAI RAI... KHÊU MÓC

★ THẦY RÙA phụ trách

★ Bóu nay Thầy Rùa tui kể chuyện chơi... Coi ở Phòng Thương mãi, tự gọi là Trụ sở Thương Viện.

Mấy ông Thương... đông Ao nam vác đơn lên mấy ông Tối Trời kiến nhu nước Ao nam vì quốc cứ thuế kiểm ước dân muốn sụm bà chế. Nhiều chủ dân quên không chịu nghe lời T.R. khen rùm trời là mấy đồng bào... Thượng NS của mình nhiều phen chịu chơi, đó khó quá.

Dê đâu mấy ông Thương... đông phá mình đi cả... nghịch lên cho đàn trào đem luôn. Mấy ông vác đơn đi kiện để rồi bốn phen Tối Trời đưa ra xử, mấy ông đồng bào... Thượng NS của mình lo lắm, hồng đi bầu kiện.

Đi nhiều là các quan Tối Trời phải xử cho Hành phủ thăng cho chu nai lưng đông thuế như... cỡ lệ ông bà.

Đứng là chuyện thăng... Cụi ở cung... đối lập.

★ Mọi bạn đọc thoát cho nghe chuyện cười... mười mỗ bối sau đây :

Có anh nông dân lớ ngớ, sanh năm 1921 (nghĩa là năm nay 48 tuổi) ngày trước đi mãn giấy Can cước khai bảo làm sao lớ ngớ, cảnh sát ghi tăm lo sanh năm 1931, thành năm nay 38 tuổi, trong vòng thân... Quang Trung đó nữa.

Khi biết mình bị ghi lầm năm sanh trong C.C., ông kia đi xin điều chỉnh, nhưng thủ tục khó khăn đi... lên trời.

Con lụng quang đó chưa xong gì hết thì hỏi... anh hàn xác cho đi... hết đất. Bao hai lần nong dân 48 tuổi, dân bao phó ma vác sáng ác ở, mệt phó, tên ngày người lo dơ, chỉ cho mong chết phút cho vợ con nó... thờ cho biết ăn ai mà kêu oan bây giờ ?

T.R.

BỨC TRANH VÂN CẦU

NHẬN TIN : Phi hành gia Borman viếng thăm Việt Nam

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan-đình-PhùngSG Đ.T.23.275

● SỐ 213 ●

THÁNG MƯỜI MỘT (Âm) Kỷ: Tân Tỵ Tiết: Đại Tuyết **9** Ngày Bính Dần

DÉCEMBRE (12) MERCREDI **17** THỨ TƯ

KHẮC TUỔI: Canh Thân, Nhâm Thân Hành Kim — Sao Sâm — Trực Mãng

NÊN: Tu tạo, động thổ, cắt may

CỮ: Cưng lễ, mai táng

Giờ: Kiết: Tý, Sửu, Thìn, Mão Trung: Tỵ, Tuất

Đại tá Đô Trưởng trình bày chương trình phát triển Đô Thành:

SẼ BẮC 1 CÂY CẦU

từ Cầu Kho qua Vĩnh-Hội

◐ ĐƯỜNG SẼ SẼ KHÔNG BỊ NGẬP LỤT NỮA.

của XUÂN MAI

SAIGON, 17-12 (XM). — Trong cuộc tiếp xúc thường lệ hàng tuần với báo chí sáng qua, Đại Tá Đô Kiểu Nhân Đô trưởng Saigon, đã trình bày tiếp với anh em báo chí chương trình phát triển đô thành Saigon trong năm tới, đặc biệt về vấn đề đường sá, cầu cống v.v...

Năm 1970, Đô thành sẽ không còn bị ngập lụt

Theo lời ký sư Bửu Hiệp, Chánh Sự Vụ Sở Công chánh Đô thành, đương Đại Tá Đô Trưởng giải thiệu với báo chí, thì trong năm nay, Sở Công Chánh Đô thành đã cố gắng đặt cống thoát nước cho các vùng thường bị ngập lụt tại các Quận II, III, IV, V và VI. Do đó, trong năm tới, các Khu vực thuộc các đường LÊ LỢI, CẦNGQUYỀN, Nguyễn Cư Trinh, Xóm Chiếu Đô thành Nhân, Hoàng Diệu, Tô Hiến Thành, Lê văn Duyệt, Lê đại Hành, Hưng lộ 14, Hưng lộ 15, Dương công Trừng, Trần Quang Quý, Xóm Thượng, Phạm thế Hiển và các xóm cư xá hòa xa Chí Hòa, xóm lò đa, chỉ tự Quảng Đông v.v. sẽ không còn bị ngập lụt nữa.

Lập thêm những khu giacư

Ngoài ra, những chương trình xây cất gia cư dại qui mô sẽ được xúc tiến tại các vùng Bình Tây, Cầu Tre, Hoàng Diệu.

Về đường sá, năm 1970 Đô thành sẽ mở rộng các đường Phan thanh Giản, Hồng thập Tự và nâng nhựa các đường Hàu Giang, ThậpMười, Trần thanh Cần, Khổng Tử, Tăng đốc Phương, Trần Quốc Toản, Phạm thế Hiển, Nguyễn Hoàng, Thống Nhất, Nguyễn Huệ, Tự Do, Minh Mạng, Nguyễn Tri và Trần Hoàng Quân.

Bắc cầu ngang sông Saigon

Về cầu, năm 1970 Đô thành sẽ bắc thêm một cây cầu ngang sông Saigon, từ Cầu Kho qua Vĩnh Hội như Cầu Calmette, Cầu mới sẽ được nối từ cuối đường Phát Diệm. Năm tới TBC công đã yêu cầu Nhà Thương Gia Định làm thêm 2 phòng đi Thăm bọn 2 tầng đã vừa cho xe vừa cho bình khách.

Vụ chung cư Minh Mạng

Nhân dịp nói đến Tân quanTrí, Quận trưởng Quận 10 đã giải thích với anh em báo chí về một vài sự hiểu lầm trong việc cấp phát chung cư Minh Mạng.

(CÒN TIẾP)

SÔNG GIÓ LẶT NỔI LÊN TẠI DIỄN ĐÀN HẠ VIỆN

TT KINH TẾ BỊ TỐ CÁO

có hành vi mờ ám khi cố tình bình vực

độc quyền của xe Lam ba bánh và DÌM CÁC LOẠI XE THỰC DỤNG KHÁC!

của phái viên CẤP TIẾN

SAIGON (16-12). — Hạ Viện đã họp phiên khoáng đại sáng nay để cứu xét về dự luật bãi bỏ Thuế hiện nước ban hành do nghị định 1569, nhưng vì không hội đủ tức số (91 phiếu) nên phiên khoáng đại đành cho các cuộc thảo luận của các Dân biểu và các khối, phiên biểu quyết đành cho một phiên họp khác.

Phát giác 4 bí ẩn của

Một sự phát cổ rất mạnh đã vang lên ngay từ phút thảo luận đầu tiên khi Dân biểu Nguyễn văn Thăng (trong ký ban Kinh tế) đứngleatiếc 4 điều bí ẩn quanh vụ thuế hiện nước và hành vi của Bộ Kinh tế:

1) Điều chộp nhớt là có đích thực ký ban Kinh tế Hạ viện hay của biểu xào đó ở Ủy ban đã xin xô Tổng Trưởng Kinh tế hạ thuế kinh không cho riêng xe 3 bánh Lambretta, như dự luận báo chí đã nêu lên ?

2) Tại sao khi tăng thuế thì ban bánh bằng nghị định, khi hạ thuế cho 11 mặt hàng, trong đó có xe 3 bánh Lambretta, lại ban bánh bằng một thông cáo ?

3) Tại sao Bộ Kinh Tế ha giá cho riêng xe 3 bánh Lambretta, tại sao dám cho đặc ân cho xe ký từ 475đ/o xuống cho 150đ/o mà gọi bớt quên các loại xe thực dụng khác? Tại sao riêng xe 3 bánh Lambretta được giảm quá nhiều (từ 100%) trong khi những ảnh yêu phẩm như ét sáng, tôn lợp nhà chỉ được giảm từ 10. đến 15%) là cùng.

4) Nếu nói là giảm thuế cho xe 3 bánh Lam-bét-ta để nâng đỡ công nhân thì tại sao Bộ Kinh tế lại đặc biệt cho riêng bằng xe 3 bánh Lambretta được ân hai mức lời đến 45đ/o (đ 28đ/o và đ 17đ/o) trong khi tất cả các loại xe thực dụng khác chỉ được ân mức lời 17đ/o, và các loại xe du lịch cũng chỉ được hưởng mức lời 30đ/o

Ông nhận định các dữ kiện trên chứng tỏ có sự bắt cóc của Bộ Kinh Tế. Anh em công thần nào sẽ bị «chịt» như vậy mà dám bảo là «nâng đỡ công nhân» được chăng ?

Ủy ban Kinh tế Hạ Viện đã bị chụp mũ

Dân biểu Trương gia Kỳ Sanh thuyết trình viên phiên khoáng đại, đăng thời là người được cử làm phát ngôn nhân cho Ủy ban Kinh tế Hạ Viện, đã lên tiếng sau đó. Ông sáu tăng về 3 điểm sau của Dân Biểu Thăng. Bộ Kinh tế phải chịu trách nhiệm trả lời, ở đây ông chỉ xin minh xác về

XEM TIẾP 3 TRANG 7

Dân biểu Tôn thất Hiệu yêu cầu Tư Lịnh LL Đại Hàn

Tổ chức 1 cuộc đối thoại

về vụ thảm sát các Tu Sĩ

ở chùa Linh-Sơn Ninh-Thuận

+ MAI THẾ YÊN

SAIGON 16-12 (MTY).— Trong cuộc tiếp xúc báo chí sáng nay, Dân Biểu Tôn Thất Hiệu cho biết ông đã gửi 2 văn thư cho Thủ Tướng Chánh phủ và một đến Trung Tướng Tư lịnh Lực Lượng Đại Hàn tại VN để nói lên quan điểm của người dại diện dân chính Ninh Thuận trong vụ thảm sát tại chùa Linh Sơn.

Theo văn thư gửi đến Thủ Tướng Dân Biểu Hiệu cho rằng cần thấy thật vọng. Nội vụ nếu chánh quyền không muốn thời gian sẽ giúp thì sẽng được dang chuyển sang hướng khác Văn thơ DB Hiệu nêu không có kết luận trong vụ thảm sát tại chùa Linh Sơn thì ông ngại rằng sẽ có những vụ tương tự xảy ra trong tương lai.

Riêng văn thư gởi đến Trung Tướng TLLL/ĐHT tại VN, Dân Biểu Hiệu đề nghị: Trung Tướng chủng chăng tổ chức một cuộc đối thoại tại Ninh Thuận» về vụ thảm sát tại Linh Sơn Tự để bàn chi tham dự để có thể giúp làm sáng tỏ những thắc mắc nghi vấn.

Tổng cục Gia cư gia hạn nộp đơn mua nhà tại Chung Cư Bàn Cờ và Cầu Muối

SAIGON 15-12 (VTX). — Tổng cục gia cư vừa cho biết đã giúp đồng bào tập hồ sơ xin nộp đơn xin mua nhà Chung cư cho dư tại khu tái thiết Bàn Cờ và Cầu Muối, Chiếu cục gia hạn nộp đơn đến hết thàng 12-69.

Tổng cục gia cư yêu cầu đồng bào nộp đơn gấp trước kỳ hạn trên để được cứu xét phân phối nhà.

XEM TIẾP 1 TRANG 7

LẮNG NGHE ... các giới

NGHE RĂNG: Theo một thống kê của Sở Xã hội Đô thành, những đồng bào nghèo, bịnh tật tại Đô thành, muốn được cứu trợ hay tiếp xúc với văn phòng Phường mình cần ưu tiên được giúp đỡ.

NGHE RĂNG: Xin chăm một điểm sao cho Sở Xã hội đô thành biết nghề đồng bào nghèo và bịnh tật. Nhưng thiết tưởng, ông Phường không nên chờ lợi đồng bào đến phòng chực, phải tìm được giúp đỡ tài chánh hoặc thuốc men hoặc quần áo v.v... mà ông Phường nên tự đến xem xét đồng bào nào trong Phường mình đang chờ đợi những gì thì gửi tên họ vào bảnh tích chỉ đến Sở Xã Xã hội Đô thành để giúp đỡ cho họ. Chắc chắn là ông Phường phải biết người nào đi trong Phường mình đang cần được giúp đỡ.

NGHE RĂNG: Tâm lý của người Cao Chí Cất đã hiểu: Không muốn bị phân biệt, không muốn bị mặc cảm. Thà chịu đói lạnh cóm hơn là đi chầu chực khai báo lương.

NGHE RĂNG: Nhơn dịp nầy, chúng tôi xin đề nghị Sở Xã hội đô thành cũng nên nghĩ đến quê Tết bịnh tật, những đồng bào nghèo và bịnh tật nầy luôn thể. Xin lưu ý Sở Xã hội : cấy mầu Xuân và quê Tết những nơi và ở tổ chức cho đồng bào nghèo ở lề vỉ khiêm khuyết rất quý mà không có hương vị mùa Xuân.

Năm nay Sở Xã hội đã thành rồi làm một mách nước lành coi !

NGƯỜI NGHE NGÓNG

QUANH VIỆC ĐẠI SỰ VĨNH THỌ KHAI ĐÃ « THIÊN RỜI » . . .

Đàn ông, đàn bà « thiến » rồi

một thời gian sau sẽ «bất lực» hay gia tăng sự đòi hỏi sinh lý?

● TRẦN-TUẤN-HẢI

4.— Sự thật đối với đàn ông hoặc đàn bà đã «thiến» sau đó một thời gian có lâm vào tình trạng «bất lực» hay không? Bác sĩ Trương ngọc Hơn quả quyết những người «thiến» mất dần dần bất lực là do ở sự «thiến» mà ra...

Theo sự giải thích của Bác sĩ Trương ngọc Hơn, người ta có thể sự luận, đối với những người Nam hay nữ khi đã «thiến» một thời gian rồi bị nhất lực» là do sự trông hợp ngẫu nhiên mà thôi.

Sau khi «thiến» sức ham muốn đàn ông cũng như đàn bà giảm hay tăng ?

Trả lời một câu hỏi khác của chúng tôi, Bác Sĩ Trương Ngọc Hơn qua quyết, sau khi «thiến» sự «ham muốn» của người đàn bà hoặc đàn ông đều cũng vẫn như cũ. Nghĩa là sự đòi hỏi của thể xác không tăng mà cũng không giảm sau khi đã được thiến.

Bởi lẽ mức đòi hỏi của người đàn bà hoặc đàn ông là do tác dụng của bộ thần kinh, chứ không ảnh hưởng ở sự «thiến» hay không «thiến» mà ra.

Trong trường hợp trước hay sau khi «thiến» người đàn ông hoặc đàn bà bị bịnh «đòi hỏi» nhiều hơn, đó là do thần kinh, cần khẩn mà sự nầy xử mạnh hay kém hơn.

Theo Bác Sĩ Trương ngọc Hơn, người ta có thể suy luận về đàn ông ở VN tự ý đi «thiến», nếu sự thật không mang một chứng bịnh nào ngăn nghiêm mà Bác sĩ bắt buộc phải «thiến»—là tuân những người mang tà tâm dụng ý để lâm hại. Vì lẽ nếu họ muốn hưn chết con cái, thì đàn ông không cần phải thiến, mà việc đó phải cho sự mình đi «cắt» để rồi sau đó không còn sanh nữa.

Bác sĩ Hơn cũng nói rõ, việc «thiến» thì rất dễ, chỉ các đến những Bác sĩ nào có dụng cụ giải phẫu là sẽ được như ý ngay.

Không kể một vài bịnh viện công như Từ Dũ, Hùng Vương đó khi vì lẽ nhân đạo, vì sức khoẻ quá kém phải «cắt» cho các cần phụ để khỏi sanh sản,nhưn có một vài nơi tư đã bị mất lâm vì việc «thiến» cho cả đàn bà lẫn đàn ông.

(CÒN TIẾP)

TIN TÒA ÁN

Một nhà thầu ở Phú-Nhuận giả Trung Tá lấy 300 ngàn đồng

CHẠY CHỌT CHO CHÚ BÌNH NHÌ

khỏi bị «kẹt» nhưng không có kết quả

bị truy tố ra tòa án quân sự

SAIGON 16-12 — 1 nhà thầu tên Trần ngọc Nghiêm ở Phú Nhuận đã bị quân lưu điều tra truy tố ra tòa một trận vì tội giả thuật vì tội bất mãi quyền thế và hành hung nhân công lực.

Theo sự tố cáo của bà Trần thị La, thì vào cuối năm 1967, ông thầu khoán nói trên đã nhận của bà Trung tá để lấy của bà nầy 300 ngàn đồng làm tiền vận động trả tự do cho 1 binh nhì tên Nguyễn văn Sĩ bị liên can vào vụ gì đó nhưng không có kết quả.

Nội vụ ra tòa đã tuyên bố vô thẩm quyền để giao hồ sơ cho 1 tòa án có thẩm quyền. Thừa dịp này luật sư biện-hộ, ông Lê Văn Luật đã yêu cầu tòa cho thân chủ mình được tại ngoại nhưng tòa không chấp nhận.

Dùng giấy tờ «ma» để trốn nghĩa vụ quân sự bị 5 năm cấm cố

SAIGON 16-12.— Dùng mánh khóe giả lạ không trình diện thì hành nghĩa vụ quân sự, đã bị cản Lý Mai Phán 34 tuổi đã bị tòa án quân sự mặt trận vừa 3 chiếu thuật lên án 5 năm cấm cố.

Ngày 23-8-69, nhân viên công lực đã bắt được thanh niên bắt phục tùng Lý mai Phán trong khi thanh niên nầy xuất trình 1 giấy chứng chỉ tình trạng hợp lệ quân đích giả mạo. Trong cuộc điều tra cũng như ra trước tòa, bị can đều nhận nhận đã mất 9 ngày đồng ông cho Ngô văn Tiến mà ý không biết địa chỉ để lấy cho y chứng chỉ trên.

Vụ I thương gia tên tuổi ở Chợ Lớn bị «tố» ký chi phiếu «ma» ra tòa

SAIGON, 16-12.— Do đơn tố cáo của bà Trịnh thị Quế, chủ nhà buôn ở Chợ Lớn cho thương gia Trương văn Mãng bị điều tra tăng giam về tội lường gạt bằng cách đã ký chi phiếu 200 ngàn không tiền bảo chứng để mua 1 số hàng của bà nầy.

Nội vụ đã được tòa tiểu hình xử việc thẩm vấn nên xử hoãn sau 3 tuần vì cần phải ra trước tòa, ông Mãng đều không nhận đã ký trả chi phiếu để cho bà Quế giao hàng hóa để mua 1 mớn hàng nào của bà nầy. Ông Mãng nhận vào không thời gian thăng 7-69 có bị mất 1 chi phiếu 200 ngàn nghĩa ngớ ngẩn :

— Chị Sáu à, tôi hỏi thiệt... chị có khi đi tôi không?

Đọc được tâm trạng của cô gái chất chứa hiền lành lúa, chỉ ở nói gọn lắc :

— Trời ơi thương cô, không thương thì thôi cho khi đi cái con khi khô gì !

Nói đến đây chị Sáu im lặng dòng lệ tuôn rơi đã vẻ hướng cho thang nhịn xuống. L. ngạc nhiên nhìn theo cô chị của người con gái ấy.

Đặt bát tay lên vai L., chị Sáu cảm động :

— Một trăm cô vô nhà mấy lần đều lắm, cứ tưởng Bà chủ tốt lành từ tế cả, nhưng lần lần chỉ nhỉ bắt tay bắt !

— Tại sao mà ghê gớm vậy hả chị Sáu?

Chị Sáu nói nhanh như không cần suy nghĩ :

— Thì đi như Bà chủ bắt «đi khách» mà từ chối, hoặc lấy tiếp khách mà quay mặt lại đem bỉ khách mới thì bà sẽ «cạn» bằng chiêu, bà phang bằng đã gạt tên thước tức thì.

(CÒN NỮA)

TẾT NĂM NAY QUÂN NHÂN CÔNG CHỨC

SẼ ĐƯỢC LÃNH LƯƠNG THÁNG 13 ?

TRẦN TUẤN HẢI

SAIGON 16-12 (T.T.H.).— Phát ngôn viên của ông Lưu văn Tiền, Tổng Giám đốc Ngân sách Ngoại viện hôm nay lên tiếng cho biết cho đến giờ nầy Chánh phủ chưa cho chi thị rõ rệt nào trong việc có cho công chức quân nhân vay hoặc cho lãnh một tháng lương Tết.

Cần nói rõ, trong những ngày gần đây có những tin đồn thương phẩm, có tin đồn là chắc chắn năm nay chánh phủ sẽ cho lãnh và cho không (thay vì cho vay) tất cả quân nhân, công chức không phân biệt cấp bậc đều được mỗi người 1 tháng lương trong dịp Tết Nguyên Đán. Trong khi đó lại có những tin nghịch lại nói rằng để quen với chánh sách khắc khổ năm nay công chức, quân nhân sẽ không được cho hoặc mượn tiền Tết.

Văn thư sự giải thích của văn phòng Tổng Giám Đốc Ngân Sách ngoại viện việc cho không hoặc cho mượn tiền Tết dành cho công chức quân nhân tùy ở chánh phủ quyết định (có thể đưa ra Hội Đồng Nội các bàn thảo) rồi sau đó chánh phủ mới ra lệnh cho các cơ quan trực thuộc thi hành.

Theo sự giải thích trên, cho đến nay chánh phủ vẫn chưa đưa khoản hàn là có hoặc không có cho mượn hoặc cho không 1 tháng lương Tết. Như vậy anh chị em công chức, quân nhân còn có quyền hy vọng và cầu chờ.

Cần nhắc lại, Tết NguyênĐán năm qua vào giờ chót chánh phủ đã cho không công chức quân nhân không phân biệt cấp bậc mỗi người 2000đ.

Hiện tại VNCH có cả thảy gần 1.000.000 quân nhân và non 300.000 công chức.Nếu chánh cho mỗi người 1 tháng lương Tết không đều, số tiền tổng cộng không phải là con số nhỏ.

18-12 : Triển lãm đấu nguyệt cầu

tại Trung tâm Văn Hóa Mỹ

SAIGON 15.12 (VTX). — Dân chúng Saigon sẽ được nhìn tận mắt một viên nguyệt thạch được các phi hành gia Apollo 11 đem về từ Thái Hòa trên mặt nguyệt cầu bắt đầu vào ngày 18-12.

Các khoa học gia cho biết là hợp chất hóa của đá đó không giống bất cứ loại đá nào được biết đến. Đá cầu và đá mẫu đã có từ 2 tỷ đến 3 tỷ 500 triệu năm.

Viên nguyệt thạch nói trên sẽ được trưng bày tại Trung Tâm Văn Hóa Hoa Kỳ từ 6 đường Lê Quí Đôn, Saigon từ ngày 18-12 tới hết ngày 24-12. Giờ mở cửa cuộc trưng bày từ 2 giờ tới 6 giờ chiều mỗi ngày.

Cuộc triển lãm nầy sẽ có sự chứng kiến bằng Việt và vắng mặt ký do.

CÁO LỖI

Vì cần đăng những tin quan trọng, chúng tôi xin gác lại một kỳ, bài «Những sự khó hiểu hiện nay của nhà KTTCVN» và bài «Chúng tôi tiếp tục tố giác thối xét của CQXB».

Tuần trọng cáo lỗi cùng bạn đọc.

KẾT QUẢ XỔ SỐ K.T

LOẠI 12C1—12C2—12C3—12C4—12C5 16-12-69

Trúng 300đ về cố số tận cùng	51
Trúng 1.500đ về cố số tận cùng	398
Trúng 3.000đ về cố số tận cùng	728
Trúng 15.000đ về cố số tận cùng	1483—7601

Trúng 30.000đ về cố số tận cùng :

39070 54382 62402 95177 38587 98431

Trúng 150.000đ các về cố mang số :

610929 810451 646057 608115 989211

Trúng 300.000đ các về cố mang số :

664100 445477 218100 939202 968765

LÔ ĐỘC ĐẮC TRÚNG : **105.014**

3.000.000đ. về cố số

Trúng an ủi 6.000đ. các về số cố mang số trùng lô độc đắc, chỉ sai một con số ở bất cứ hàng nào và về cố mang số kế về trúng lô độc đắc.

TIN TỨC KHẮP NƠI

(Trừ Thứ Năm 18-12-1969 từ 13 giờ đến 14g 30)

BS. Nguyễn-Tấn-Chức 87 ter Phát-Diệm SAIGON
— Nguyễn-văn-Nhung 228 Trịnh-M-Thế K. Hội SAIGON
— Phạm-Gia-Lộ 600 cư xá P. Nhuận. Vô-Đ.Nguy GIA-ĐỊNH
— Bùi-văn-Thọ 21 ter Trần khắc Chân, Tân Định SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

THỨ TƯ 17-12-1969

Đài Việt Nam	Đài Mỹ
18g30 Bài-liệu—Quốc kỳ	12g00 ED Sullivan
18g33 Tin Vắn	13g00 Bonanza
18g35 Thời sự Quốc Tế	14g00 Ironside
18g46 Chương trình Chiêu Hồi	15g00 Mid-Afternoon Report
19g35 Thông cáo	15g15 Movie-Forger Of London
19g40 Thời sự Quân đội	17g00 Hawaii Calls
20g00 Tin tức	17g30 Gentle Ben
20g16 C.T. Tổng nha CSQG	18g00 Big Picture
21g10 Bình luận-Chương trình bóng đá	18g30 Big Valley
	19g30 Evening News
21g20 Sinh hoạt Thanh niên	20g00 Sports
21g30 Phim (tiếp)	22g00 Hawaii Five-O
	23g00 HTB Hour News
22g30 Tin cuối cùng	23g20 Tonight Show
22g33 Phim (tiếp)	
Đại hiệu—Quốc kỳ.	

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Thứ Tư 17-12-1969 từ 19giờ đến 6 giờ sáng Thứ Năm)

BS. Nguyễn-Tấn-Chức 87 ter Phát-Diệm SAIGON
— Nguyễn-văn-Nhung 228 Trịnh-M-Thế K. Hội SAIGON
— Phạm-Gia-Lộ 600 cư xá P. Nhuận. Vô-Đ.Nguy GIA-ĐỊNH
— Bùi-văn-Thọ 21 ter Trần khắc Chân, Tân Định SAIGON

Cướp vào một Mục sư nhốt người ở cướp của

SAIGON 15-12 (VTX). — Lúc 21 giờ ngày 14-12, hai kẻ lạ mặt đã đột nhập vào 193/B đường Công Lý, bắt trói vợ chồng ông Huỳnh văn Sinh 45 tuổi, tài xế, nhốt vào phòng tắm trong lúc vợ chồng chủ nhà đi vắng.

Quân gian đã cướp đoạt của vợ chồng ông Sinh 40.000đ bạc mặt, một số nữ trang trị giá 30.000đ. và một chiếc đồng hồ Rolex. Quân gian cho cướp của chủ nhà là Mục sư Rev. R. Counsell một Redio, 22.000đ. tiền mặt và 90 Dollards trước khi đi khỏi.

Đến 22 giờ, vợ chồng Mục sư Rev. R. Counsell đã trở về mới cởi trói giải thoát cho hai sự hàng người lân cộng.

Cướp Ân văn bè bối

SAIGON (VD). — Lúc 20 giờ nửa thàng, cô Nguyễn thị Thanh Thủy, 15 tuổi, ngụ tại Khu vương cư Hàn Lan số 6 Vương quí Lan đến nhờ giúp sư Anh văn là Le Van Lum ở số 8A/14 đường Bà Hạt dạy Anh văn, ông nầy bắt bỗn cô nữ sinh đồng nhi cô 3.000đ. Bỗn cô nữ sinh đưa tiền, nhưng bắt cặp sách đến nhà ông giáo sư để học thì ông nầy lánh mặt luôn. Bỗn cô nữ sinh bị gọi liên tới bộ trình nhà chức trách.

Sóng nổ tại đường Nguyễn Tri Phương

SAIGON (VD). — 12 giờ trưa 14-12 tại hẻm 377 đường Nguyễn tri Phương, người ta nghe thấy tiếng sóng nổ. Cảnh sát tuần tra tới nơi bắt 3 chú NDTV tên Cao Xy Gấp 16 tuổi, Huỳnh Thu 16 tuổi, Nguyễn văn Hùng 15 tuổi, và bọn đồng Huỳnh chi Ba 18 tuổi. Chúng có chuyện gì thì oán giữa hai chú NDTV và chú bắn chi, chú NDTV nổ 10 phát súng liên thanh. Nhưng rất may không ai bị thương. Cảnh sát mới tắt cả đôi bên về bót.

Vì chiếc xe rác sóng nổ trúng một trẻ nhỏ

SAIGON (VD).— 2 giờ sáng 14 tháng 15-12, đồng bào tại khu xóc rác hẻm 281 đường Nguyễn văn Thoại, thình lình nghe tiếng sóng nổ. Sau khi tiếng sóng nổ, bọn người ở chợ tới xem, thấy 1 người mặc quân phục đeo lon thiếu tá bị nhóm người vây đánh tụ thương và đoạt luôn khẩu súng. Người ta liên báo tin nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi mở cuộc điều tra. Giữ nơi trên, đang thiếu tá tên Phạm văn Ng. lái chiếc xe đụ ủch EL.2694 về nào hẻm 281. Nhưng tới đầu hẻm thì bị chiếc xe chở rác, nằm ngay bít lối vào hẻm, ông liền rút súng bắn vào chiếc xe đó rác. Lúc đó, ông Nguyễn xuân Thiết và Nguyễn văn Mộc là người trong xe rác chạy ra, thấy ông nầy hung hăn liền bắn ngay người trong xóm ấy lại, đoạt luôn khẩu súng của ông Thiếu tá. Mọi em bé tên Mai văn Lũy bị trúng đạn của ông Thiếu tá bán bị thương. Cảnh sát liền mời tất cả về bót để làm ăn kết.

Vào tra sở NDTV lấy súng bắn chơi bị bắt

SAIGON (VC).— Giữa chiều ngày 14-12, người ta có bắt vì bắt một thiếu niên tên Le Văn Minh 13t đã đến tra vấn tôi cướp súng vượt gây tại hoa cho người khác. Vì cận vào trụ sở NDTV khóm 24 đường Phan đình Phùng thăm người bạn quen là đoàn viên NDTV tên Trần văn Của đang đóng gác tại đây, thì bỗng khẩu súng Carbine để ở cuối bạn hay nên lấy lên cầm sáng lấy ra, viên đạn bay vào cái tủ đựng súng. Một khẩu súng bị viên đạn phá gây oang.

Mỹ kiều bị bắn vì chở người đẹp

GIA ĐỊNH (TB).— 11 giờ đêm 14-12, chiếc xe Jeep do 1 người kiều lái trên xe có chở 1 thiếu nữ, kỳ chạy đến gần đường Thái Lập Thành, và Chi Lăng (Gia Định) bị 1 thanh niên chặn xe Jeep cây lại và ra lịch bảo thiếu nữ ra xuống. Cô nầy không bằng lòng và liền đó Mỹ kiều nọ lái xe vọt chạy để giải thoát cho người đẹp. Nhưng xe vừa vọt chạy thì bị chặng thanh niên nầy nổ theo 6 phát súng làm anh chàng lái xế người kiều nầy trúng đạn. Hung thủ chạy mất. Đường nhơ hoàng thì là Phạm văn Liêu nhơn viên cảnh sát quận 7, vì thấy người yêu đi chung xe với người kiều quá ghen tức nên hành động như thế.

18 cán binh cộng sản hồi chánh

MỸ THO 15,12 (VTX). — 18 cán binh Cộng sản đã tự ý rời bỏ hàng ngũ trở về trình diện tại Trung tâm Chiêu Hồi Định Tường trong tuần qua, thành phần hồi chánh viên nầy gồm 12 quân sự, 5 chánh trị và 1 y tế.

Lựu đạn nổ tại Cần Thơ

CẦN THƠ 15-12 (VTX). — Một kẻ lạ mặt hồi 20 giờ ngày 14-12 đã ném một trái lựu đạn trước cửa tiệm buôn xe Honda Kim Thành số 89 đường Nguyễn Ái Nhân Của Thơ, gây thương tích cho một người đến sửa xe là Nguyễn văn Thanh hư hại 5/100.

Xây cất trang tâm tu nghiệp giáo chức.

DALAT 15-12 (VTX) — Lễ đặt viên đá đầu tiên xây cất Trung Tâm Tu Nghiệp Giáo chức Trung học đã được tổ chức hồi 3 giờ chiều 15-12 tại Đà Lạt. Trung tâm nầy được xây cất trên không đất cạnh Trường Nữ Trung Học Bài Thị Xuân.

Một trực thăng Hoa Kỳ rớt tại Biên Hòa.

BIÊN HÒA 15-12 (VTX). — Một trực thăng trinh sát Bộ binh Hoa Kỳ, trong khi thực hiện phi vụ tham báo chiều ngày 14-12, đã bị trúng đạn phòng không Cộng quân rơi xuống khu vực tám cây số Nam Tây Nam Bearcat tỉnh Biên Hòa.

Saigon đủ kiểu ăn chơi

● Phóng sự điều tra của MAI TRÚC LY

✻ KHI CÔ NỮ SINH HOA KHÔI BẮT ĐẮC DĨ ĐI VÁO BÓNG TỐI SA ĐỌA !

(TIẾP THEO)

L. mở chăng mắt, nàng mừng rỡ lên và đưng đắm đây ám chuẩn... Vậy đó! sai của người giúp việc ra.

Một lúc sau, như sực nhớ đến sự tổng trái của thân thể mình, L. sương sùng ngồi phết xuống khăng đi.

Đặt ly nước cam tươi lên thành sì mặng phía sau lưng, chị Sáu ngồi xuống bên cạnh L. dịu dàng :

— Thấy cô hiền hậu tôi thương «như em tôi vậy. Có nhiều lẽ tôi định nói chuyện với cô nhưng tôi sợ bà chủ hay thì chắc chết.

L. không tìm hiểu vội tâm tình của người con gái lắm nhan sắc và không may phải đi lầm công ấy, nhưng ngập ngừng :

— Chị Sáu à, tôi hỏi thiệt... chị có khi đi tôi không?

Đọc được tâm trạng của cô gái chất chứa hiền lành lúa, chị ở nói gọn lắc :

— Trời ơi thương cô, không thương thì thôi cho khi đi cái con khi khô gì !

Nói đến đây chị Sáu im lặng dòng lệ tuôn rơi đã vẻ hướng cho thang nhịn xuống. L. ngạc nhiên nhìn theo cô chị của người con gái ấy.

Đặt bát tay lên vai L., chị Sáu cảm động :

— Một trăm cô vô nhà mấy lần đều lắm, cứ tưởng Bà chủ tốt lành từ tế cả, nhưng lần lần chỉ nhỉ bắt tay bắt !

— Tại sao mà ghê gớm vậy hả chị Sáu?

Chị Sáu nói nhanh như không cần suy nghĩ :

— Thì đi như Bà chủ bắt «đi khách» mà từ chối, hoặc lấy tiếp khách mà quay mặt lại đem bỉ khách mới thì bà sẽ «cạn» bằng chiêu, bà phang bằng đã gạt tên thước tức thì.

(CÒN NỮA)

Thể Thao

● bbdpv HUYỀN VŨ

QUẦN VỢT

Tại sao Bảy Thành đều thua hai đầu thủ Miến ?

Giới mộ điệu quần vợt tại Saigon đều lấy làm lạ tại sao hai chiếc vợt vô địch quốc tế Mã Lai Á lại bị loại trong giải đơn nam, khi mà họ đã thao thắng trong giải toàn đội và sau đó là đánh đôi. Nguyên nhơn cho thế nầy.

Miến Điện lúc nầy vẫn tuy buổi sáng và đàm tương đối lạnh, nhưng trưa vẫn cũng nóng bức Saigon. Bảy và Thành mới quen nhau ngày, trong giải toàn đội phải đánh trên 10 hiệp dưới cái nóng như thiêu. Hai đầu thủ Miến bị Thái loại sớm trong giải toàn đội, có thể gây nguy. Tại trong trúc Bảy, Thành ngày nào cũng phải đánh, Phần khác trong tài đấu giải điện quần vợt tại Saigon cũng bình nên Mang-Maung-Lay thắng Thành 4-6, 6-2, 6-1và T.Hưt thắng Bảy 7-5 và 6-2. Chính bảo chỉ Miến cũng thắng đầu thủ Miến Dược lợi hơn nhờ nghề khác ? Dĩ nhiên họ không để cập đến giải định và trọng tài.

Ở trận chung kết về đôi nam, Bảy — Thành đã thắng Chanpisri Grammatica 5-7, 6-1, 6-3 và 6-2.

Việt Nam được miễn vòng đầu trong giải Davis

Giải Davis kéo Miến Điện phân khu A đã bắt thăm xong vào ngày 10-12-69.

Phi luật Ấn và Việt Nam được miễn vòng loại đầu. Nhật sẽ gặp Hương Cảng và Đại Hàn gặp Úc đại Lợi.

Ở phân khu B Tích Lan gặp Mã Lai Á và Ấn Độ gặp Hồi quốc. Đoàn Việt Nam có thể sẽ gặp Nam Dương nếu quốc gia nầy được chấp nhận giải chôi Vàng Thái Bình Dương. Nhưng Nam Dương đã thắng Úc 3-2 và Nhật 3-2 thì phải đấu với Hồi quốc.

TÁC XẠ

Tranh vô địch Đông Nam Á Châu tại NgườngQuang

Cuộc tranh vô địch Đông Nam Á châu về tác xạ dự trù có 9 nước tham dự đang diễn ra tại Ngường Quang chỉ giữa 6 nước. Cuộc thi bắt đầu vào Chúa nhựt 14-12-69.

Trong số 6 nước tham dự Đ.N.Á VH thì Lào và Việt Nam vắng mặt tại Ngường Quang Nhân 14-12, không tham dự. Còn lại Mã Lai A, Thái Lan, Miến Điện, Tân Gia Ba, Hương Cảng. Cao Mã và Nguyên Dương chưa đến.

«Muối Saigon» bị Bộ T.I xịt thuốc muỗi

SAIGON, 15-12 (VTX).— Bộ Thông Tin hôm nay đã nhờ Bộ Nội Vụ tịch thu toàn bộ «Muối Saigon» số ra ngày thứ ba 16-12-1969.

Người ta Bộ Thông tin cho biết toàn bộ «Muối Saigon» do ông Thanh Chiêu làm chủ nhiệm, trong số 2 phát hành ngày thứ ba 16-12-1969 đã đăng hài «Đời nợ cho linh»ngoài tính cách «gây chia rẽ giữa linh và các cấp chỉ huy» còn có tác dụng «khích động, gây hoang mang dư luận làm giảm tinh thần chiến đấu và kỷ luật quân đội».

Người ta, còn có một bài nói về kinh đế và tài chánh đã có nội dung xúc phạm nặng nề đến cơ quan chính phủ.

Như vậy tờ báo đã vi phạm các điều 9 Sắc luật 2/64 và điều 35 luật 1881 và bị tịch thu tại nhà xuất, nhà phát hành và các sạp báo.

Cấp tiến

LÊ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242 ter Phan-đình-Phùng SAIGON—Đ.T: 23.275

● THỨ TƯ 17-12-1969 ●

CHÁNH TRỊ

BÌNH LUẬN VỀ VIỆC

CẢI TỔ CHÍNH-PHỦ Ở B.V.

Những dự luật đã cải tổ đã được ấn thường trực của Quốc Hội Bắc Việt duyệt y. Trong thời chiến, Ủy Ban này nắm quyền Lập Pháp, và hiện được đặt dưới quyền điều khiển của Trường Chinh, Chủ Tịch Ủy ban. Với những sự cải tổ này, các cơ quan phụ trách về Tài và hàng hóa tiêu thụ đã được bành trướng nhiều. Bộ Kỹ nghệ nặng cũ chia ra làm 3 cơ quan mới lấy tên là Bộ Điện lực và Than Đá, Bộ Cơ khí và Kim khí, cơ quan Hóa chất. Một Bộ mới là Bộ Lương Thực và Thực Phẩm đã được thành lập cùng với Tây ban kiểm soát Kế Toán.

Trong cuộc cải tổ chính phủ, Ông Đỗ Mười đã từ bỏ chức Chủ Tịch Ủy Ban Vật giá lên làm Phó Thủ Tướng thứ 7 của Bắc Việt kiêm Chủ Tịch Ủy ban Kinh Tế của Thủ Tướng.

Trong những sự cải tổ khác, những chuyên viên về các ngành Kỹ nghệ Thương mại hoặc thực phẩm được thuyên chuyển sang những chức vụ mới hợp với nghề chuyên môn của họ.

Thì dụ như ông Trần đanh Tuyên bỏ chức Chủ Tịch Ban Kỹ nghệ trong Phủ Thủ Tướng để lên làm Bộ Trưởng Vật liệu. Tân Chủ Tịch Ủy ban Kiểm soát Kế Toán là Ông Nguyễn Thanh Bình, 1 người đã theo sát Tân Phó Thủ Tướng, ông Đỗ Mười từ khi thay thế ông Đỗ Mười làm Bộ Trưởng Nội Thương, rồi giữ chức Chủ Tịch Ủy ban Vật giá trước khi làm Chủ Tịch Ban Tài chánh Thương Mãi trong Phủ Thủ Tướng năm 1967.

Ông Nguyễn Hữu Mai, tân Bộ Trưởng Bộ Điện lực và Than Đá trước kia làm Bộ Trưởng kỹ nghệ nặng. Ông Nguyễn Lan một tân Bộ Trưởng kiêm Phó Chủ Tịch Ủy ban Kế hoạch nhà nước, trước kia là Thứ Trưởng Kỹ nghệ nhẹ.

Hai Bộ Trưởng mới kiêm Phó Chủ Tịch Ủy Ban Kế hoạch là các ông Đặng Thí và Nguyễn văn Kha.

Tân Bộ Trưởng Bộ Lương Thực và Thực phẩm trước đây đã từng giữ chức Đại Sứ ở Trung Hoa, nhưng trước khi làm Đại sứ, ông cũng là một nhà chuyên môn về kỹ nghệ.

Gần hết các Bộ Trưởng và các viên chức mới đều là những ủy viên chính thức hoặc là ủy viên dự khuyết của Ủy Ban Trung Ương đảng Cộng Sản. Vì tất cả những chức vụ mới này đều mới được thành lập nên không có ai bị thải hồi. Việc tuyển lựa nhân viên chức này ít có tính cách chính trị hơn là trong những trường hợp cải tổ tương tự.

Tại Bắc Việt, không ai chối cãi là không cần phải phát triển, mà mảng không được đổi dào, các kỹ nghệ điện lực và than đá cũng đã làm thất vọng. Chắc là các lãnh tụ Bắc Việt đều trông mong nền KT sẽ phát triển sau khi Mỹ ngưng ném bom.

Nhưng Kinh Tế đã không được phát triển, mà lại vì các công nhân cảm thấy tình hình bớt khẩn trương. Dù sao, gần đây các lãnh tụ Bắc Việt đã lợi dụng lòng trung thành với cố Chủ Tịch Hồ chí Minh để làm 1 yếu tố đoàn kết và đẩy mạnh sản xuất nhiều hơn. Dường như cuộc vận động này chỉ có ít kết quả.

Tình hình lương thực trở nên tệ đến nỗi có lúc Thủ Tướng Phạm văn Đồng đã phải yêu cầu các Tỉnh đảnh điện tín báo cáo 3 ngày 1 lần. Nhưng ít có hiểm họa bị thiếu lương thực 1 cách trầm trọng vì đã có Trung hoa, và đây là 1 điều hơi lạ là có thể Nhật Bản cũng cung cấp thực phẩm. Nhưng chắc tình trạng thực phẩm yếu kém làm cho BV bực tức, 1 phần là vì nằm này cạnh nông tại Nam Việt đặc khá quan.

Công cuộc cải tổ hành chánh là 1 khía cạnh trong sự cải tổ kinh tế đại qui mô cần thiết tại Bắc Việt.

Hiện nay, còn quá sớm để suy đoán Bắc Việt sẽ hành động ra sao về KT. Một khía cạnh khác trong vấn đề kinh tế của Bắc việt là tồn phí trong chiến tranh ở Miền Nam. Chiến tranh đã làm Bắc Việt hao phí nhiều về nhân lực và tài nguyên. Trong năm qua, số lượng quân đội Bắc Việt xâm nhập vào Miền Nam đã giảm bớt và không được gây các cuộc tấn công lớn như trong năm 1968.

Nhưng gần đây, có những tin cho hay quân đội Bắc Việt đã lại xâm nhập nhiều hơn. Phải chờ xem Bắc Việt có phản tân những đơn vị Chủ lực của họ hay không? Và sẽ áp dụng chiến thuật du kích theo như Trung hoa chủ trương hay không? Một sự thay đổi về chiến thuật như vậy sẽ là 1 biến chuyển hợp lý đi đôi với những sự cải tổ Kinh tế hiện nay ở Bắc Việt.

B.B.C 14-12-69

THỬ PHÂN TÍCH NGHỊ QUYẾT SỐ 9 CỦA VIỆT CỘNG

(TIẾP THEO)

Nghị quyết số 9 của Trung Ương Cục không hoàn toàn trung thực, với chủ trương cách mạng bạo lực của Bắc Kinh vì nó nhằm tiến tới một giải pháp chính trị, trong lại là một giải pháp chính trị cương đặt bằng dường lối vũ lực! Cho nên nó cũng không hẳn là mục tiêu Nga sô chủ trương lúc nầy, để có thể dàn xếp chấm dứt chiến tranh VN bằng con đường thương thuyết.

Nghị quyết số 8 của Đảng Lao Động VN muốn chấm dứt chánh sách đi giây giưa Nga—Hoa, thì nghị quyết số 9 của TUC vẫn nối lên một cách thật hoàn hảo tánh chất đi giây ấy. Vẫn đánh, nhưng lại dật cả hy vọng lần tìm trong cho giải pháp chính trị CPLH! Có điều tình thần «bạo lực cách mạng» hàng bạc trong bản nghị quyết, bởi vì vị trí địa du Hà Nội gần Bắc Kinh hơn Mạc ư Khoa.

Hậu quả của nghị quyết

Nghị quyết chỉ có thể mang lại hậu quả kéo dài cuộc chiến, khi cộng quân cần chủ trương đánh mạnh, đánh lâu dài, Mỹ và VNCH đã có tha thiết với hòa bình, cũng không có con đường khác hơn là dùng vũ lực đối phó lại. Khi nâng lên mục tiêu CPLH, giản tiếp CS thú nhận rằng hy không có khả năng chiến thắng tại Nam Việt, nhưng họ vẫn phải tiếp tục đề ra đường lối chiến đấu lâu dài. Phải thắng đến tới chết đến và bế tắc, CS vẫn phải lao mình vào, chỉ vì họ chưa đề sức chuyển mình theo chiều hướng khác để tự cứu ?

Mặc dầu những lời đính chánh không làm giảm giá hòa dàm, phe đồng minh không khó lòng có hành động thực tế khác hơn là phải đặt nặng vấn đề đối phó với CS tại chiến trường hơn là tìm tòi thêm

★ VÂN BÌNH ★

quá hòa dàm Ba Lê, Nghị quyết số 9 cai giải pháp CPLH như một thành quả CS sẽ đạt được qua con đường xử dụng bạo lực quân sự. CS không hề quan niệm giải pháp chính trị cần được xây dựng trên tình thần đi tìm nền hòa bình công bình để chấm dứt cuộc chiến tàn khốc đã reo rắc đau thương cho dân tộc từ 14 thế kỷ. Cho nên về mặt chánh trị, bản nghị quyết đã cảnh giác các cấp bộ không được ý lại vào ảo tưởng hòa bình, đề đặt nặng vấn đề đấu tranh làm tan rã hàng ngũ phe quốc gia tại miền Nam tiến đến bạo lực khởi nghĩa !

Thực ra, đánh mạnh, đánh lâu dài, phân hóa phe quốc gia, bạo lực khởi nghĩa, toàn là những mục tiêu nói lên sự chẳng có gì mới lạ trong chánh sách hiện nay của C.S. đã được áp dụng vào suốt quá trình chiến tranh V.N.

Chính tánh chất không có gì mới lạ trong nghị quyết số 9 mới mà CS—được ban hành vào lúc tình hình khách quan lịch sử đã biểu diễn hoàn toàn sự vượt 20 năm về trước — mà người dân miền Nam thêm tin tưởng ở sự thất bại của C.S. trong những mục tiêu họ đề ra. Và lại, nhìn vào tiến trình chiến tranh và hòa bình VN, những tuyên ngôn hiếu chiến hiếu thắng của CS đã thông đi đối với khi năng hành động của CS trên chiến trường, cũng không đi đôi với thái độ tuy ngoan cố, lại bám rất lấy cuộc hòa dàm Ba Lê và còn đương vẽ lo ăn và việc đồng minh giảm giá hòa dàm !

Thành ra chiến lược hòa 3 m 2 mặt của đồng minh — vừa thương thuyết vừa Việt hóa — vẫn có giá trị thực tế trong thời gian nhiều tháng nữa. Cho đến khi, không phải nghị quyết số 9 vượt qua được công cuộc Việt hóa, mà diễn biến tình hình khách quan vượt qua mọi thứ tuyên ngôn, quyết nghị kiểu nghị quyết số 9, tình hình miền Nam mới sáng sủa hơn. Lúc đó, hoặc CS sẽ hòa dàm nghiêm chỉnh hoặc chiến tranh sẽ tan dần.

GIẤY BẠC 1.000 ĐỒNG

Tiếng dân Cuối

Gần đây, trong dân chúng có bài luồng dư luận trái ngược nhau về việc phát hành giấy bạc một ngàn đồng.

Luồng dư luận chống đối việc phát hành giấy bạc 1000đ quan niệm rằng : trong tình thế hiện tại, của giữ nguyên những loại giấy bạc đang lưu hành, Chánh phủ chỉ nên phát hành loại giấy bạc lớn nhất là 500đ thôi. Quan niệm nầy căn cứ vào các lý do sau đây :

1 — Về tâm lý :

Nếu Chánh Phủ phát hành loại giấy bạc 1.000đ, dân chúng sẽ khó làm tăng : đết nước chúng ta đang làm vào ngày phát quả trăm trong. Đồng bạc Việt Nam đã mất giá quá nhiều.

Do đó, đồng bạc Việt Nam sẽ mất tín nhiệm trong dân chúng. Người có tiền, đã nhiều đi ít, sẽ hoảng hốt, họ sẽ rút tiền tiết kiệm tại các ngân hàng hoặc cất tại tư gia để đổi sở đi mua vàng hoặc các vật dụng không cần thiết.

Khối lượng tiền tệ lưu hành hiện thời khoảng 100 tỷ bạc đồng sẵn trong tay dân chúng. Nếu trong một thời gian ngắn, số tiền ấy bắt đầu được tung ra thị trường để mua sắm vàng và hàng hóa thì giá cả sẽ «leo thang» vùn vụt, vì số vàng và hàng hóa trên thị trường có hạn, không đủ để cung cấp cho tất cả mọi người muốn mua một lượt.

2 — Về kinh tế :

Một số Kinh tế gia cho rằng : nếu không phát hành loại giấy bạc lớn, dân chúng sẽ khó cất giữ một số tiền to tát. Tất nhiên, họ phải đem gửi tại các Ty Ngân Khố hoặc tại các ngân hàng tư.

Việc kỳ thác tiền dư trong các trường mục tại Ngân Khố và ngân hàng tư có một lợi ích rất lớn về phương diện kinh tế quốc gia.

Đối với Ngân Khố, Chánh Phủ có thể dùng tạm một phần tiền kỳ thác để đáp ứng các công chi trong khi chưa thâu kịp thuế má.

Đối với các ngân hàng tư, theo luật đã số và pháp lịnh các xuất, ngân hàng tư sẽ có một số thanh khoản rất cao. Với số tiền nầy, ngân hàng tư có thể giúp cho các công, thương gia, kỹ nghệ gia vay ngắn và trung hạn để khuếch trương kinh tế xứ sở.

3 — Về chánh trị

Vài Chánh trị gia cho rằng : một trong các biện pháp bài trừ tham nhũng có hiệu pháp không cho phát hành loại giấy bạc lớn, vì nếu có loại giấy bạc lớn, những người tham nhũng dễ cất đầu một số tiền to tát mà không ai hay biết.

★

Chúng tôi nhìn nhận các lý do đã nêu trên có 1 phần nào đúng về mặt lý thuyết. Nhưng trên thực tế, chúng ta đã thấy, trong cái nhìn thiển cận, phần đông dân chúng không nhìt thiết đến đồng như lý thuyết.

1) Người như của cải qua lạm phát không phải vì Chánh Phủ cho phát hành giấy 1.000đ mà chính là vì Ngân sách Quốc gia thiếu hụt.

Từ mấy năm nay Chánh Phủ không có cho phát hành loại giấy bạc lớn mà áp lực lạm phát vẫn tăng. Điều nầy đưa chứng đã biết rõ khi nhận thấy vật giá tăng.

Nếu Chánh Phủ có phát hành giấy 1000đ chăng nữa, thì tâm lý quần chúng chỉ giao động lúc đầu, vì nếu có mua hàng hóa, qui hàm bạc người ấy thì chúng chỉ là một thiểu số người mới làm giàu trong lúc chiến tranh, chớ đại đa số dân chúng ngày nay như công, tư chức, quân nhân và những người cố đồng lương cố định, chắc chắn không thể có thể nâng đỡ mua sắm các vật dụng không cần thiết.

Số người giàu có chỉ chiếm 5a% tổng số dân chúng. Những người nầy đã mua sắm quá đầy đủ các vật dụng xa xỉ. Hay nếu Chánh phủ phát hành giấy bạc 1.000đ, họ có hết hoảng đi mua vàng, xe hơi, ngoại tệ v.v... thì những món nầy đều không đáp thiết cho đa số dân chúng nên không đáng ngại. Chánh Phủ chỉ cần giữ vững giá những món yếu phẩm.

Người ta, Chánh phủ cũng đã có những biện pháp thích ứng đối với những người đầu cơ tích trữ vàng và ngoại tệ.

2) Kinh nghiệm đã cho thấy, từ mấy chục năm nay, Chánh Phủ không cho phát hành loại giấy bạc lớn, thì dân chúng cất giấy bạc 500 đồng, vì đa số dân chúng chưa quen thì tuy gửi tiền tại các Ty Ngân Khố hoặc tại các ngân hàng tư. Hơn nữa, cho đến nay, các thương gia chưa tin nhiệm những người mua hàng trả tiền bằng chi phiếu, thì giấy bạc là phương tiện duy nhất để trao đổi hàng hóa và vật dụng hàng ngày.

Vì vậy, dân chúng chưa nhận thấy lợi ích trong việc gửi tiền nơi các Ngân Khố và ngân hàng.

Mặt khác, lãi suất đang áp dụng cho các tiền khoản kỳ thác định kỳ do Tổng Ngân Khố và các ngân hàng tư ấn định chưa đủ sức hấp dẫn tư nhơn gửi tiền tiết kiệm.

Trong khi các tiền dân đã bình dân hưởng lãi suất tới 36a% một năm và các chủ nợ giàu có cho vay tới 24a% một năm với điều kiện có thế chấp đã nữa trang quý giá.

Vì vậy, chúng tôi thiết nghĩ biện pháp không cho phát hành giấy bạc lớn không đáp ứng được dân chúng đem số tiền tiết kiệm gửi vào các Ty Ngân Khố hoặc các ngân hàng tư.

Trong thời gian gần đây, hệ thống ngân hàng tại VN đang bành trướng mạnh mẽ. Các ngân hàng tư đã mở thêm chiếu chi nhánh tại các tỉnh. Nếu Chánh Phủ cho tăng gấp đôi các lãi suất kỳ trên thì sẽ có nhiều bạc vàng tha hồ đến chứng đem tiền gửi vào các ngân hàng.

3) Chúng thì thiết tưởng, biện pháp không cho phát hành loại giấy bạc lớn chăng thể ngăn chặn được những phần tử tham nhũng cất đầu tiền vì những người nầy có tiền phương ngăn kế để tẩu tán các món tiền của họ như mua kim cương, chuyển tiền ra ngoại quốc, mua lối đụng sản để thăm khám đông tàn, v...

II. Ngoài các điều nhận xét kể trên, chúng tôi xin nêu vài sự tiện lợi cho công việc phát hành loại giấy bạc lớn :

1.— Sự tiện dụng cho dân chúng :

a) Cho đến khi nào thương gia nhà nước người mua hàng phải trả bằng tiền mặt hơn là chặn một chi phiếu thì Chánh Phủ nên phát hành loại giấy bạc lớn để dân chúng khỏi mang theo một bó bạc cồng kềnh khi đi mua hàng hóa và vật dụng. Dân chúng vẫn các tiền thương gia có những giấy bạc lớn có thể dùng trong một cái bóp nhỏ để trong túi áo, vớ thuận tiện, vừa lắm đáo đó bị kẻ cắp móc ngắt.

b) Vào các năm từ 1940 về trước viên mà đồng xu, bạc xanh còn được mua được một gói xôi hoặc một cây cà rem. Trong thời kỳ đó, Đông Dương Ngân Hàng đã phát hành loại giấy bạc 100đ (tức là 10.000 xu)

Hiện nay, chúng ta mua bắt cứ một món hàng gì, dù là rẻ tiền đi nữa, cũng không thể dưới 1 đồng bạc. Trong khi đó, tờ giấy bạc lớn nhất hiện nay chỉ là 500đ. tức là chỉ có 500 lần con hơn thay vì 10.000 lần. Như vậy nếu muốn cho dân chúng có sự tiện dụng như hồi trước đây, thì đáng lẽ chúng ta phải có thêm tờ giấy bạc lớn hơn 10000đ (thì dụ : giấy 50000đ, 100 000đ)

2 — Tiết kiệm :

Sự phát hành những loại giấy bạc chức chắn sẽ giúp Chánh Phủ và dân chúng tiết kiệm được trên chiếu phương diện :

a) Tiết kiệm ngoại tệ : vì nhưa có đủ máy móc tối tân nên Ngân Hàng Quốc Gia hiện nay con mướn in ở ngoại quốc các loại giấy bạc đang lưu hành. Mỗi năm số tiền mướn in giấy bạc lên đến hàng triệu Mỹ kim.

Giá tiền mướn in giấy bạc loại 100đ, 200đ, 500đ, 1000đ không cách biệt nhau xa. Nhưng nếu Chánh Phủ cho phát hành những giấy bạc lớn thì số tờ giấy bạc cần thiết phải mướn in sẽ bớt đi rất nhiều. Thí dụ : muốn có số tiền là 50 tỷ đồng.

— Nếu in giấy 100đ thì phải mướn in : 500 triệu tờ

— Nếu in giấy 200đ thì phải mướn in : 250 triệu tờ

— Nếu in giấy 500đ thì phải mướn in : 100 triệu tờ

— Nếu in giấy 1.000đ thì phải mướn in : 50 triệu tờ

b) Tiết kiệm thời giờ cho dân chúng và các thương gia : những người muốn sắp một số tiền lớn vào Ngân Khố hoặc các ngân hàng tư một triệu đồng trở lên, người sự kết tiếp phải mang theo một bao bạc khá cồng kềnh để bị cướp đoạt. Lại cho phải mất 1 chút vài giờ chờ đợi để Kiểm ngân viên đếm cả chục bó bạc (cứ bó 1.000 tờ). Khi cần lấy tiền ra từ vài trăm ngàn, dân chúng lại cũng khỏi tam bơn nữa vì không lẽ phải đứng trước Phát ngân viên mà đếm cả giờ đồng hồ. Nhưng không đến tại chỗ, khi đem về nhà kiểm lại nếu thấy thiếu thì đành phải chịu lỗ, không thể khiếu nại với ai được nữa.

Vì những lý do trên đây, chúng tôi thiết nghĩ việc in và phát hành những loại giấy bạc lớn như vậy có lợi nhiều hơn là có hại.

Xem trang 4:
LỊCH SỬ CHIẾN TRANH LẠNH
bản dịch : LÊ-THANH HOÀNG-DÂN

Nghiệp vụ	Lãi suất hàng năm
Tiết kiệm. . . .	4%
Kỳ thác định kỳ 03 tháng	5%
— 06 —	6%
— 09 —	7%
— 12 —	8%

LƯU-LINH

TIN TỨC VÀ SINH HOẠT PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN

Trung - Tâm Giáo - Dục Tráng - Niên Cấp Tiến Vĩnh-Long

Thành phần Ban Giám Đốc Trung tâm được qui định như sau :
Giám Đốc : CS Nguyễn văn Bằng (Chủ tịch Đoàn)
Phụ Tá : Lê Thanh Hoàng Dân (Chủ nhiệm Tổng BS Văn hóa Giáo dục).
Quản Đốc : Trần văn Lê (Chủ tịch Tỉnh Bộ Vĩnh Long).
Giám Học : Nguyễn hữu Phương
Tổng Giám Thị : Lưu văn Liêm
Kế Toán Viên : Huỳnh thanh Phong
Thành phần Ban Giáo Sư gồm các Giáo sư của Trường Trung học Tổng phước Hiệp, Long Hồ, Nguyễn Trung Kỉ Thuật, Sư phạm, thiện chí công tác và hội giáo đồ Quân nhân, Công chức và Tráng niên hiếu học tiến tu.

Trung tâm Giáo dục Tráng niên Cấp Tiến Vĩnh Long đã khai giảng ngày 8-12-1969 vào lúc 18 giờ 30 các lớp đệ nhất ABC, đệ nhị ABC, đệ tam ABC, đệ tứ Văn và Toán, lớp Anh Văn dành thanh niên.

TỔNG BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC

★

Trích danh sách Giáo sư

TRIẾT : Nguyễn trí Đức, Nguyễn công Thắc.
QUỐC VĂN : Đỗ đăng Dương, Lê tương Ứng, Nguyễn văn Hiệp, Trần phú Tân, Nguyễn ngọc Tân, Phan thanh Mẫu, Nguyễn hữu Chương.
TOÁN : Ngô quang Vỹ, Hồ phước Thảo, Trần văn Tam, Trang cao Nhung, Ngô bá Nguyên, Kỳ thanh Vân, Nguyễn quang An, Nguyễn văn Phúc, Phùng ngọc Âu, Võ văn Tư, Ly Lem, Trần kim Minh.
LÝ HÓA : Võ thanh Bại, Nguyễn đức Thân, Huỳnh văn Huệ, Nguyễn tiến Trinh, Lê minh Quan, Lương văn Kiệt.
VẠN VẬT : Lê phú Lư, Đặng văn Tân, Trần thu Phương.
SỬ ĐỊA : Trần thanh Nhân, Huỳnh văn Chết, Phan tấn Kim.
CÔNG DÂN : Trần văn Khỏe, Phạm văn Tập.
ANH VĂN : Nguyễn ngọc Nghĩa, Phạm nghi Quan, Lê phung Hoàng.
PHÁP VĂN : Nguyễn thanh Khục, Trần thị Tuyết Vân, Châu văn Kim, Nguyễn thị Trà Mi, Nguyễn thiện Tâm, Phan tấn Kiểm.

TỔNG BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC

★

Họp Chủ Tịch Đoàn Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến

Trân trọng mời tất cả Chiến Hữu trong Chủ tịch Đoàn Phong trào Quốc Gia Cấp Tiến đến tham dự nhiên họp thường lệ vào ngày Thứ Năm 18-12-1969 lúc 18 giờ 30 tại Trụ sở Trung Ương.

Yêu cầu tất cả các Chiến Hữu có một đề thảo luận và quyết định về những hoạt động của Phong trào và các vấn đề liên quan đến hiện tình đất nước.

T.M. Chủ Tịch Đoàn
C.S. NGUYỄN VĂN BỒNG

THÔNG BÁO ĐIỆN THOẠI CỦA BCH/TU

Trân trọng thông báo cùng các chiến hữu, số điện thoại của Văn Phòng BCH/TU : 99.452

TÌM HIỂU MỘT TÔN - GIÁO MỚI XUẤT - HIỆN

TỔ TIÊN CHÍNH GIÁO LÀ GÌ?

● ĐIỀU TRA PHÓNG SỰ CỦA TRƯƠNG-CỬU-LANG

(TIẾP THEO)

— Được rồi. Cho tôi đây tôi chưa kết luận bên và phiếu điện bên kia nào hết. Chỉ có ông là đã kích nhà bảo chữ. Nếu thì có dịp chứng kiến sự linh ứng của Cơ Đản thì cũng có thể tôi sẽ chấp nhận như chứ vậy. Vội gì. Nhưng bài thiệt nghe, chứ mấy cô thì nghiệm được gì rồi mà tin ghê gớm như vậy ? nói nghe chơi.

— Trước khi nói, chúng tôi xin bắc cầu tin nhiệm con người của châu hay không đây. Châu thuyết truyền của chau cho chứ nghe rồi chứ viết lên báo rồi những lời phê bình «nhỏ hoặc» thì chúng nhắn cảm mang nhục mà Giáo Hội lại mang tiếng thì chúng tôi thà chịu hết gì hết nhưng làm cho Giáo Hội mang tiếng thì chúng không thể nào chịu nổi.

— Mắc chúng gì mà chú mày ngại tôi quá lắm vậy. Nếu thì không tin nhiệm thì mấy tôi đâu mắc tội ngồi đây ? Cô nói đi, không bao giờ tôi viết gì xuyên tạc đâu mà sợ.

— Nói thiệt với chú, chúng đã có dịp «thí nghiệm» Cơ Đản nhiều lần rồi, nhận thấy linh nghiệm nhiều mới tin Cơ Đản được chứ.

— Chú mấy thí nghiệm cách nào ?

— Bằng cách bịch mặt.

— Bịch mặt ra làm sao ?

— Bịch mặt là như thế nầy : Trong buổi Cầu Đản, mình không làm cần bắt cho vào thờ thì mấy thứ đồ lễ bên thờ. Cô mà chú đã bịch mặt ra cho Cơ Đản như thế nào chưa ? Nếu chưa thì chưa nói làm sao chứ biết được.

— Cô nói. Tuy thì chưa chứng kiến Cơ Đản lắm nào nhưng cũng có đôi tin hiểu đôi chút, nghe hiểu mà.

— Mình không làm cần bắt để lên bàn thờ. Khi Chư Linh đã giáng Cơ, mình thành tâm tập trung tư tưởng NGHĨ đến một câu gì mình muốn hỏi đó. Nếu trong buổi Cơ Đản mà Chư Linh lại trả lời ngay cho mình thì chứ nghĩ như thế nào ?

— Nghĩ sáng cũng có thể là một sự ngẫu nhiên vậy thôi.

— Nếu chỉ một lần thì đồng ý là ý là ngẫu nhiên trùng hợp nó có thể cao. Nhưng nếu chuyện đó xảy ra nhiều lần thì sao ?

— Thì ngẫu nhiên đó nó tái diễn nhiều lần, thế thôi.

— Hoặc là chú chọc quê chúa, hoặc là chú «ky» Tôn giáo chớ bảo rằng ngẫu nhiên tái diễn thì, xin phép chú con nói chứng tiện được như vậy.

Đi Đông chuyện tôi chớ bỏ. Chú [illegible] nói cho chú nghe, không bằng lòng thì thôi chớ.

(CÒN TIẾP)

Những bí ẩn chưa hề tiết lộ trong CUỘC ĐẢO CHÁNH ★ ★ ★ VĨNH LỢI

CUỘC ĐẢO CHÁNH 11-11-60 CỦA NHÓM SĨ QUAN DÙ

★ Ngày dài nhất của Tổng Thống Diệm.

(TIẾP THEO)

Trung tá Vương văn Đông phủ nhận vai trò Bác sĩ Đán

Một số chiến hữu của Trung tá Vương văn Đông đã cho rằng Bác sĩ Phan quang Đán là người lợi dụng thời cuộc để mưu con đường tiến thân. Trung Tá Vương văn Đông đã 1 vài lần bực tức bảy tỏ thái độ về sự hiện diện của Bác sĩ Phan Quang Đán trong phe đảo chánh, bởi vì Bác sĩ Đán không phải là người thuộc phe chánh trị cũng là ta.

Từ buổi sáng cho đến chiều ngày 11-11, tuy bực tức vì không đồng ý sự hiện diện của Bác sĩ Phan quang Đán, Trung tá Vương văn Đông chưa tỏ một thái độ nào thật rõ ràng. Nhưng đến "không chiều tối thì Trung tá Vương văn Đông đã cũng rần phủ nhận vai trò của Bác sĩ Phan Quang Đán trong Hội Đồng Cách Mạng.

Trả lời những câu hỏi của một số phóng viên báo chí trong và ngoài nước về vai trò chánh trị của Bác sĩ Đán, Trung tá Vương văn Đông đã phủ nhận :

— Tôi không biết Bác sĩ Phan Quang Đán là ai cả.

Hỏi :

— Bác sĩ Phan Quang Đán không có chân trong Hội Đồng Cách mạng Ông ta không phải là Ủy Viên Chính Trị của Hội Đồng Cách Mạng.

Đến tối 11-11, lúc đã thực sự có cuộc thương thuyết giữa phe đảo chánh và Tổng thống Diệm và Đán bên đã có thể đi đến một sự thỏa thuận, trong khi đó Đài phát Thanh Saigon vẫn cho phát thanh đã phát thanh lại cuộc hàng ghi âm lời Bác sĩ Phan quang Đán đã kích chế độ và kêu gọi quân chống đảo chánh mang lúc 11 giờ sáng. Bác sĩ Phan Quang Đán không đưa ra một lời kêu gọi nào mới sau Đài Phát Thanh chỉ cho phát thanh lại lời ông ta đọc bản sáng mà thôi.

Anh xuống nói : bắt im cái mồm đi !

Ông Võ văn Hải ở Tổng Tham Mưu nghe Đài phát thanh cho nói đã nói lại biện triệu của Bác sĩ Phan quang Đán kêu gọi dân những sáng mai (12-11) đã biểu tình ủng hộ cách mạng nên can thiệp ngay với Trung tá Vương văn Đông.

Ông Hải cho rằng đây là đã có một sự phản đối thỏa thuận thì tốt hơn hết là chấm dứt việc cách động dân chúng biểu tình. Đã thỏa thuận tức là đã đến một giải pháp êm đẹp mà vẫn tiếp tục kêu gọi dân chúng biểu tình thì có thể xảy ra hậu quả không hay bất lợi cho vụ giải quyết.

Hỏi thế nữa, nếu dân chúng biểu tình trên tới trước Dinh Độc Lập thì thành sao cho khỏi phản ứng của Liên Binh Phòng Vệ trong Dinh hướng phải cố vũng để bảo vệ an ninh cho những người bên trong. Rồi sẽ có người chết sẽ bị thương thì ai người chịu đựng chế là những thường dân vô tội. Ông khuyên cho Trung tá Vương Văn Đông đừng đây đến chứng vào cho diễn ra trong khi một giải pháp êm đẹp đã hứa như sắp đi đến kết quả. Ngoài ra, không thể nào vừa thương thuyết tìm giải pháp mà lại vừa kêu gọi dân chúng đi biểu tình chống đối lại chế độ, như vậy thì làm sao Đình Độc Lập có thể thấy được sự thật tâm của Hội Đồng Cách Mạng để tìm ra một lối thoát.

Trung tá Vương Văn Đông nghe ông Hải trình bày một lẽ về lời phát thanh Bác sĩ Phan quang Đán. Ông ta ngần nghĩ một chốt rồi quay qua nói với một sĩ quan đứng bên cạnh bảng một thông điệp gì đó. Ngay sau đó, Trung tá Vương văn Đông đã cho phát thanh lại câu nói của Bác sĩ Phan quang Đán. Sĩ quan này đã một tiếng nhỏ rồi quay đi, nhưng cả giờ sau Đài Saigon mới ngưng phát thanh lời hiệu triệu của Bác sĩ Phan Quang Đán.

Chỉ một câu nói đó của Trung Tá Vương Văn Đông cũng đủ để lộ sự bực tức và thành thường của ông ta đối với Bác sĩ Phan Quang Đán như thế nào rồi.

Người thư ký trong [illegible] Trung tá Vương văn Đông cũng đã tiết lộ không nấy thiện chí đối với Bác sĩ Phan quang Đán là thiếu tá NHL, một trung bậc sĩ quan có vẻ thân ái của Trung tá Đông.

Thấy ân được, nên nhảy vào kiếm ăn

Văn buổi khuya ngày 11-11-1960, lúc Tổng Thống Diệm đã chịu ghi ân lời tuyên bố trao quyền thành lập một chánh phủ mới cho quân nhân. Thiếu tá NHL đã cầm cuộn bằng nhựa nhìu thành ký trên tay vẽ nói với một sĩ quan bên cạnh Đài Phát Quân Đội một câu như sau :

— Đ.M. thằng Đán thì thị. Thấy ân được nên nhảy vào kiếm ăn !

(CÒN NỮA)

Độc giả nhớ đón mua «5 CUỘC ĐẢO CHÁNH, Quyển 1 — 1955-1960» do nhà xuất bản Cấp Tiến ấn hành trong vài tháng tới đây.

CHUYỆN KINH DỊ

CỦA TRẦN-V-DINH

NGÔI NHÀ QUÁI ĐẢN

(TIẾP THEO)

F... sung sướng đáp :

— Ở! Ông cố thể tin cậy nơi tôi.

Tôi lấm I Đây chỉ khó và dễ chỉ nghỉ nhà ấy. Hãy để mau vô chọn cho tôi một căn phòng đi. Tự nhiên tuần lễ sau, không ai ở đó ; anh nên đặt lên và mở các cửa ra. Cả cần dân và cuộc. Anh nên mang theo khẩu súng và cây gươm cho tôi. Đ phòng trường mọi bất trắc.

Thật ra tôi đang bận nhiều việc gấp rút nên không thể đến ngay ngôi nhà ấy.

Tôi đang bên một mình và thường đọc sách báo khi ấn. Tôi đọc một quyển sách nhỏ của Macaulay.

Trong tác phẩm ấy có nhiều đoạn nói về phương pháp bài trừ những ảnh hưởng ngoại hại của sự mê tín vào khoảng 9g30 tối, tôi bỗ sách trong tới và lững lẽ đến nhà anh. Tôi cũng đến một con chó đề theo đề tính tập những bóng ma. Đêm ấy có gió mát và bầu trời có mây đen bao phủ. Cũng có ánh sáng mờ, mờ. Lúc nửa đêm, mây đen tan mất và trăng chiếu thật sáng. Tôi đã đến ngôi nhà ấy.

Người giữ việc tôi vui vẻ và cố gắng vuốc tôi vào. Anh ta nói :

— Mọi việc đều tốt đẹp.

Tôi hỏi ngay nhiều hỏi :

— Anh không thấy gì đặc biệt sao ?

— Ô ! Có chứ ! Tôi phải thú nhận rằng tôi có nghe một điều gì lạ thường lắm.

— Cái gì ?

— Tiếng chơn sau lưng tôi ; và một hoặc hai lần, tôi cũng nghe tiếng như những như tiếng thở ra gần tai tôi. Ngoài ra không có gì khác

— Anh không có vẻ sợ hãi ?

— Ô ! Không.

Và cái nhìn vui vẻ của F... làm tôi tin tưởng rằng anh ta không bị cuộc việc dâu có biến cố xảy ra.

Tôi đi vào trong. F... đóng cửa lại. Sau đó tôi chứ trong đến cửa chỉ tôi. Nó đi đái theo tôi và đến cửa tru lên. Khi tôi vuốt ve và an ủi nó, nó có vẻ tỉnh hơn và theo chúng tôi đi khắp nhà. Lần nay nó không rời khỏi gót tôi.

Trước hết chúng tôi vào nhà bếp và những căn phòng nhỏ phía sau, rồi xuống hầm rượu. Nơi đây, chúng tôi thấy những chai rượu meo mốc đang cầm ngôn ngang. Chắc chắn bọn ma quái không ưa rượu.

Chúng tôi không nhận thấy vật gì khác người một cái ám ảnh chung quanh có trường cao bao bọc. Tại đây chúng kiểm một hiện tượng quái đáng đến tiếng trang ngôi nhà ấy. Tôi thấy trước mặt mọi điều chưa đáng quan ngại hiện lên, không khác hiện chưa thật chết nào cả Tôi đồng bước ngay gọi người bộ hạ và chỉ vật ấy. Bên cạnh đó đồng ấy một đầu khác xuất hiện liền đó.

(CÒN TIẾP)

MIỀN TRUNG « ĐÁNH » VÀ « ĐÀM » !

CXXXVIII. — Bạn... người yêu.

Mười phút sau, mên thở ba trong bữa tiệc đã Tây Ngọc trình diện trước các quan khách A Nam. Mặt vẫn sơn đen lưng 1 cái đầu bằng 10 đầu sau Nàng, vẫn tiếp tục nhanh nhẩn chạy hai cái miếng hẹp lên mặt miếng thịt khách chắc gắn bằng bàn tay mảu nâu đen.

Sau khi đặt ngay ngắn vào lăng đĩa của Nàng, cũng vẫn hai cái miếng ấy, vị thắt sơ đen lưng 1 cái đầu khác lớn hơn một lát hành tây, một cây hành ta đinh liền với cái cổ con phía dưới gốc, đặt cũng ngay ngắn bên miếng thịt.

Đoạn xúc miệt ít đậu tây trên, như những bên kì cùng với mấy lát đậu cô ve xào dầu, nước lạt, khoai tây chiên vàng vài lát cà rốt xắt mỏng đã đơn vẻ mấy lát cà chua chín, rồi sáp nâm một cách rất là thái bình thành trị bên cạnh miếng thịt um.

Nàng lấy lăn ly không hiểu tại sao vào thứ và gắp các thứ legumes phụ bỏ vào đĩa, qui vị thắt sơ đen không đúng tới đĩa tre bọc đầu mua cho tiệc, miệng hả lại đăng hai cái muỗng hợp song song với nhau, ngó kết sức là kiểu cách và lý kỳ vậy thôi.

Sau khi vị thắt sơ đen lưng cái đĩa đựng thịt đi, thì một vị thắt sơ đen khác bưng tiếp đến một cái hộp nhỏ, ra, quay lưng lại cho của Nàng một cái gì hơi ngẩn mà mở gắt, mà Nàng không hiểu là món gì.

Một phút sau, qui vị thắt sơ đen đưng ra đi... 3 khắc chơi.

Cái đám nhân loại tin tiến, thưm thơ và sang trọng lại tiếp tục cầm đao và ăn trở lại. Quan Phó Tỉnh xà bàn tay đeo nhẫn ngọc vô đĩa của Nàng ra hiệu mời Nàng ăn thanh.

Nàng bèn tiếp tục cầm đũng và run run cầm cái nĩa lên. Thấy có Mimi ngồi đối diện đã đâm nĩa vô miếng thịt và cắm đao cứa cứa, vừa cứa vừa vẻ ý... mên miếng theo từng đường lối lui của con dao.

Nàng bèn bắt chước cầm cái dao lên, sương sướng thấy ở đầu mũi dao tròn trôn có răng nhám nhám, mê mê tra vào miếng thịt của mình cứa theo, vì vừa cứa vừa giữ gìn nó để nó miếng thịt nhỏ. Không hiểu là bỗ hay beo mà nó nhẩy dài nhách, cứa một chặp mới nát ra được đôi lát. Thiên hạ đã xịt mạt đốc tiêu hết đầu cần thịt có sẵn đựng lên miệng, và cố nhiêm người vừa quít, vừa... nhai vừa... quan.

Liếc Quan Tỉnh Phó, thấy Quan vừa đưa ly rượu mạnh lên miệng. Nàng chưa có xì đầu trong đầu mà chai... xì đầu thì được lì chuyện tới đăng xa, chẳng lẽ bước ra khỏi phế phòng phòng đã tuần lết ra ngoài đồng thành một đồng vun lên trên cái miếng thịt khổn nạn của đa, miệng tìm tìm cười lẩm Ngọc Thơ thực đã mật !

*

Nhờ sự xử đoán sáng minh của quan Toàn phủ nên vụ chồng Xuân Sinh được tại hợp.Giang Khôi ý thế vụ người ký cũng nọc đánh bốn chục bèo. Cô bồn tên gái đánh thì mồi đưa lành mấy chục roi vì a tòng lâm bậy, rồi thả cho về cả.

Xuân Sinh sống ở thuyền chài cũ gần nơa nâm cố gắng đa nhuần kinh sử.

Năm Cán Nguyễn (758) đời vua Đức Tông (756—763) nhà Đường, triều đình mở khoa thi. Xuân Sinh vì muốn cho bọn gian thần trong triều không biết tăng tích mình nên đổi lấy tên họ là Vương Khải rồi từ giã mụ vợ và Ngọc Thơ lên đường ứng thi.

Sau khi đã cố nhân khoa thi hương Xuân Sinh lại sắm sanh sang thác tên bạn hoa. Tôi ngồi sánh dưới đất, và thoáng nhìn thấy thật nhanh cái khuôn mặt bàng đó của người đàn ông đã đánh tôi, lần chủ điểm Tư Tôn, mượn hào ác ba trong lăng :

— Lão ! Lão ! Lão !

Mặc dù tôi đang ngồi dưới đất, lão Tôn vẫn không thu tôi. Lão thiếu điều muốn đâm nát ra người đó ra, hai bàn chân to kinh đạp lia lịa vào đa thịt trở con mẫm nhẩm, không khác nào người ta từ lăng trí một số nhân.

Ai cho mày ? Rau nhà teo chỉ bỗ mới người chơ. Mới sáng sớm ai cho mày ? Hả ?... hả ?

Lão vừa đứng chân, tôi có gắng lên mình đứng dậy, nhìn lão bằng đôi mắt trực lửa thù hận. Tôi không sợ lão nữa. Tôi lão gương trả lời :

— Cái đi chéo xuống đi hái rau đó. Rau sáy đang, đi bỏ nên cho tôi.

— Lão ! Rau như vậy mà cũng hả. Tôi nhìn xuống bỗ rau dưới đất. Tôi không biết nó xét khách tay tôi từ lúc nào. Những ngọn đau tôi tập lâm tôi đc tôi bị tẻ liệt không còn cảm giác gì nữa.

Bất chợt, tôi cái lượm bó rau, dùng hết sức quăng mạnh vào mặt lão :

— Đó ! Rau tôi thì đem về cho vùng mặt mày ăn đi. Đã thế rồi.

Chưa rồi, tôi vẹt chạy. Nhưng vô phúc cho tôi. Lão Tôn chạy được tóc tôi giựt ngược, thiếu điều gẫy ngang cổ cổ.

Tôi vùng vẫy yếu ớt, như con cá đã mệt đó trong đáng. Bàn tay hung thần kia sáo chịu tha cho tôi. Lão đánh tôi đến đánh một kẻ thù truyền kiếp, không thể đội trời chung.

Tôi chỉ nhăng thấy tiếng lượt tiếu sét đập thẳng vào mặt tôi, lưng tôi. Tưng con đòn dồn nổ ra và không thêm nữa. Mặt sáy sanh bằng lăm chớ không phải tiếng nhơn hèn ha như mấy đứa.

Tôi không thào chạy được, không cho đã sức chịu đựng nữa rồi, trí óc của tôi thì nhỏ lại và tôi qu đến sáng trong sự mất nhận thức.

Hồi lâu tôi đã tỉnh lại. Tôi có cảm giác như mình mới vừa chết đi sống lại một lần.

Tôi cũng tay đính gương đy, nhưng thật xương nằm nát dưa dưn vô cùng, lần tôi ngồi ấp xuống.

Tôi khó khăn lắm mới ngồi dậy được. Tôi nhìn thân thể bầm dập, ứa nước mắt. Máu mc không rỏ từ đầu chảy ra ướt đầm tay và ngực tôi. Có lẽ là máu mũi. Vì tôi không tìm thấy một vết thương có thể xuất huyết nào.

Khắp người tôi, những vết bầm đen, bầm tím, lần lộn nhau như người thợ vẽ pha màu.

Lúc bây giờ, tôi mới có cảm giác mặt mày tôi nặng nhọc và trong chỉ Chắc là vạng bọn ác nhơn đã mở bỗ.

Bọn này muống vẫn còn nằm dưới đất, vì tình. Tôi nhơ tôi con bao. Giữ mày nó đang đái.

Tôi lết đến ta mương, tát nước để rửa những chỗ vẩy máu. Tôi cố nhìn cho sạch, nhưng đụng tới đâu là buốt nhức tới đó.

Điều tôi lo ngại nhất là phải về nhà, để mà thấy cái thân Vinh nằm nát ra đó. Tôi không sợ máu, không sợ bị đau. Nhưng sợ cái cảnh tang thương xót xa. Để là tự tay tôi cắt đi ngăn khúc ruột. Để là tôi đã làm khổ mẹ.

Mà tôi như đã từng hứa với lòng, trong con sa mông hãi hùng ngày sáu, là tôi sẽ không bao giờ làm cho mẹ buồn khổ. Nay tôi đã đi trái với lời hứa rồi đó.

Tôi cố sua dưỡi những ý nghĩ đó, vì nó chỉ làm cho tôi thêm xót xa.

Tôi định bụng lượm bó rau vẻ cho heo ăn, nhưng khi rửa những vết máu xong, tôi lại quy đi.

Mặt trời lên đến cuộc, anh nắng nói vào mặt lâm tôi bị chói chang, khó chịu.

(CÒN NỮA)

Lịch sử chiến tranh lạnh

● Nguyên tác : ANDRÉ FONTAINE

● Bản dịch : LÊ THANH HOÀNG DÂN

59

CHƯƠNG 5

Tất cả những hoạt động nhộn nhịp của Tây Phương chung quanh vấn đề cân thiệp vào chiến tranh Đông Dương đã làm cho phe Cộng sản thấy rõ ý chí của Tây Phương, không muốn giữ vững Đông Dương với bất cứ giá nào. Do đó, Pau đăng minh đề bàn bạc trong những điều kiện bất lợi nhất. Chế có một yếu tố mấy có vẻ sẽ lợi cho họ là sự lo ngại của Nga và Trung Cộng trong trong trường hợp Hội nghị thất bại, những trách nhiệm chánh yếu của chiến tranh sẽ được rơi từ Pháp sang cho Mỹ, và như vậy Điện Cẩm Linh sẽ kể như thắt bại trong cố gắng bắn hoàn của họ, và bình thường hóa mọi liên lạc với Tây Phương.

Hội nghị Genève

Từ những ngày đầu của Hội nghị Genève, ước muốn bắn hoàn của Nga Sô được thể hiện rất rõ ràng. Những vấn đề thả tù được giải quyết mau chóng là thường, và Molotov tuy phản đối, nhưng cũng đồng ý. Vấn đề ngừng bắn được thực hiện ngay sau khi Pháp quyết định cho phe Cộng sản chia Trung Cộng. Trước đây, ông Bidault hai lần đề thảo chuyện về thành phần tham dự Hội nghị về Đông Dương. Hội nghị quan trọng nhất vì ai cũng biết rằng Hội nghị về Triều Tiên sẽ không đi tới đâu cả.

Hội nghị về Đông Dương khai diễn vào ngày 8 tháng năm, đúng 24 giờ đồng hồ sau khi Điện biên Phủ thất thủ. Hiệu điện trong hội nghị, người những đại diện của Tề Cương, của cả những đại diện của Bộ Cộng Sản Đông Dương Trung Cộng và Việt Minh. Trong vòng ngày đầu, Molotov bảo rằng quan điểm cho rằng «Cách Phân» đã an của Việt Minh như Pathet Lào và Khmer Issarak cần cho được thương lượng đàm luận, nhưng rồi đòi cũng bỏ những đòi hỏi ấy.

(CÒN TIẾP)

VẤN ĐỀ CHÚNG TA

Công cuộc chống với vi trùng: phép vô khuẩn

(TIẾP THEO)

● B.S LÊ-THIỆN-ĐIỀN

Các vi-trùng tiến vào cơ bắn-thăng : dân chúng ba ngày chưa thấy hiểu bọc của vi trùng, biểu được cách thức các bệnh truyền nhiễm gây ra, biết nguồn gốc cùng cách thức các giống vật nguy hại gây bệnh truyền nhiễm biết thế nào là không độc tố, biết trong phép vô trùng biết bà bàn cũ vô cùng khan giữ vệ sinh, biết đã sáng tiêm ngừa các bệnh truyền nhiễm mà các chủ khoa học đã chế tạo được thành công ; v. v. Nhờ vậy số người chết vì bịnh truyền nhiễm giảm đi rất nhiều.

Ở nước Việt Nam ta, dại da 65 quốc chúng chưa biết tới được những điều vừa kể trên, qua nghèo đói, chiến tranh, đốt nát cho đến dũng mãn. Vì vậy luôn quốc vẫn tiếp diễn, đã bệnh tật xảy ra nhiều gây nên những cảnh khốn đốn, tang thương, chết chóc. Thêm nữa nạn mê tín, dị đoan vẫn nguyên nhân sinh bệnh, đã những thầy bùa, thầy ngài giết chết thêm nhiều người, giữ vệ sinh trong cuộc sống bình thường hàng ngày là một điều cực nhọc. Để ăn cũng đụng cụ vẽ ăn uống không được sạch sẽ, sao cũng được ; rác rưởi để bừa bãi ; phân bón không biết cách gửi ; nước uống để riêu đi riêu không có gì đáng bệ trọng, nhà cửa không có cần thiết ; xung quanh nhà một cha cái sình lầy nước đọng ; nước uống không được tinh khiết ; các thứ vật truyền bịnh như chuột, ruồi, muỗi có nơi trú ẩn, sinh sống, sanh sản, cùng có nhiều dịp để đem vi trùng truyền bịnh đến cho người ; v.v...

(CÒN TIẾP)

(TIẾP THEO)

NIỀM TIN BẾ MẠC

Nói rồi, người đàn bà lựa cho tôi một mớ rau thơm xắn, gọi là ăn vào cho đỡ ngán và cũng cho được Người đưa bà cốn cần thận kiếm một sợi dây chuyền bạc lại. Tôi rất cảm ơn, và xách chạy một mạch.

Tôi liền trường đến chú heo con, lòng hân hoan vô cùng.

Thình thoảng tôi ngoái lại nhìn người đàn bà, thấm cảm ơn trong lòng tôi.

Bỗng đâu, một bạt tay từ đâu xáo vào giữa trán tôi, mạnh mẽ và nhiều lắm. Tôi ngã bổn, nhìn thấy bàng bàn tay sắt nhỏng vì sao lớn ra, trên đầu như đã gẫy xuống. Hồn quang như rày trên lấy tôi.

Tôi lần đầu như vừa vực thăm tối đen, bên tai nghe một thứ âm thanh ấn ẩn :

— Đã quý đầu thai. Ăn cắp rồi chạy đề bà ?

Tiếp theo liền là những cú đấm, ngón đá, đấu gối, cùi chỏ tung tới tấp vào người tôi, bên theo những lời bà bọc nặng nề. Tôi chỉ cung người xuống, hai tay che mặt, không tránh nổ được cái nào.

— Cả một vùng nây chỉ rượng tao mới trồng rau mướng.

Đường là mấy ăn cắp của tao. Đề trâu sanh, lọn kiếp. Tại sao mày ăn cắp, nói mau ?

Tôi là lớn :

— Tôi không có ăn cắp, người ta cho tôi.

Lúc bây giờ, những ngón đòn càng trở nên tàn bạo hơn. Tôi ngã nằng nằi dưới đất, và thoáng nhìn thấy thật nhanh cái khuôn mặt bàng đó của người đàn ông đã đánh tôi, lần chủ điểm Tư Tôn, mượn hào ác ba trong lăng :

— Lão ! Lão ! Lão !

Mặc dù tôi đang ngồi dưới đất, lão Tôn vẫn không thu tôi. Lão thiếu điều muốn đâm nát ra người đó ra, hai bàn chân to kinh đạp lia lịa vào đa thịt trở con mẫm nhẩm, không khác nào người ta từ lăng trí một số nhân.

Ai cho mày ? Rau nhà teo chỉ bỗ mới người chơ. Mới sáng sớm ai cho mày ? Hả ?... hả ?

Lão vừa đứng chân, tôi có gắng lên mình đứng dậy, nhìn lão bằng đôi mắt trực lửa thù hận. Tôi không sợ lão nữa. Tôi lão gương trả lời :

— Cái đi chéo xuống đi hái rau đó. Rau sáy đang, đi bỏ nên cho tôi.

— Lão ! Rau như vậy mà cũng hả.

Tôi nhìn xuống bó rau dưới đất. Tôi không biết nó xét khách tay tôi từ lúc nào. Những ngọn đau tôi tập lâm tôi đc tôi bị tẻ liệt không còn cảm giác gì nữa.

Bất chợt, tôi cái lượm bó rau, dùng hết sức quăng mạnh vào mặt lão :

— Đó ! Rau tôi thì đem về cho vùng mặt mày ăn đi. Đã thế rồi.

(CÒN NỮA)

TÌNH SỬ ĐÔNG PHƯƠNG

Cô gái Lạc Mai Thôn

NGUYỄN-TỪ-QUANG

Đến ngày yết bảng khoa trường, người thủ khoa là Mục Vinh ở phủ Đại Danh đỗ Trạng Nguyên, người thứ nhì là Vương Khải ở tỉnh Sơn Đông đỗ Bảng Nhãn, người thứ 3 là Chung Kỳ ở phủ Thái Nguyên đỗ Thám Hoa, còn Tiến sĩ thì đã rất đông.

Sáng hôm, sau ngày yết bảng, Trạng nguyên, Bảng nhãn và Thám hoa vào chầu vua. Vua ở Tây Tề hân hoan, bàn cho mỗi người ba chung ngự tửu và hai cái cung hoa, lại truyền đãi yến tiệc tại Quỳnh Lâm để mừng ba vị khôi nguyên.

Thừa tướng đương triều lúc bấy giờ là Lư Kỷ vẫn được nhà vua tin dùng. Hắn là một kẻ gian hàng nham hiểm. Kẻ nào a dua, phục tùng theo hắn thì được quyền lợi trước cao. Trái lại người nào chống hắn thì phải mang lấy tai họa. Cha của Xuân Sinh là Trần Nhựt Thăng làm Lại bộ Thượng thư cũng bị hắn vu cáo mà bị lao tù.

Lư Kỷ có người con gái nhan sắc khoa thi xong nước nhà đã kén chọn được nhân tài để gả cho cũng là để bắn chọn rể. Thầy tha thao Trạng nguyên tài mạo song toàn nhưng đã lâm rồi quan Ngự sử thì lấy lẽ lâm tiết. Chỉ có quan Bảng nhãn là Vương Khải (sẽ Xuân Sinh), hắn định là chưa có vợ nên hắn sẽ cho con mình là Hoàng Tung lo tính việc gả cưa.

Vì theo phép, ba vị khôi nguyên phải vào trong phủ rể mặt Thừa tướng. Hoàng Tung đâu tiếp rể bạn :

— Thừa tướng cố dạy Trạng nguyên và Thám hoa trở về an nghỉ, không cần phải vào mặt ! Duy riêng mình Vương Bảng nhãn ở lại đăng Thừa tướng dạy việc.

Xuân Sinh nghe nói mặt cố nát buồn. Chàng lại tức giận suy nghĩ nếu vào, cố nhiên phải lạy mặt kẻ thân thế, đã hại cha mình gia đình chàng, nhưng mà không lẽ lại ... ra. Thật là một điều tân thái trong sau. Suy nghĩ mặt lắc, bắt đầu đi chăng phải vào sảng ăn nhà rồi bước vào trong đường.

Lư Kỷ thấy Xuân Sinh thì bước ra nghênh tiếp, bảo hắn : ...

(CÒN NỮA)

VIÊN ĐĂNG

GIÒNG SÔNG NƯỚC MẮT...

Khắp người tôi, những vết bầm đen, bầm tím, lần lộn nhau như người thợ vẽ pha màu.

Lúc bây giờ, tôi mới có cảm giác mặt mày tôi nặng nhọc có trên chỉ Chắc là vạng bọn ác nhơn đã mở bỗ.

Bọn này muống vẫn còn nằm dưới đất, vì tình. Tôi nhơ tôi con heo. Giữ mày nó đang đái.

Tôi lết đến ta mương, tát nước để rửa những chỗ vẩy máu. Tôi cố nhìn cho sạch, nhưng đụng tới đâu là buốt nhức tới đó.

Điều tôi lo ngại nhất là phải về nhà, để mà thấy cái thân Vinh nằm nát ra đó. Tôi không sợ máu, không sợ bị đau. Nhưng sợ cái cảnh tang thương xót xa. Để là tự tay tôi cắt đi ngăn khúc ruột. Để là tôi đã làm khổ mẹ.

Mà tôi như đã từng hứa với lòng, trong con sa mông hãi hùng ngày sáu, là tôi sẽ không bao giờ làm cho mẹ buồn khổ. Nay tôi đã đi trái với lời hứa rồi đó.

Tôi cố sua dưỡi những ý nghĩ đó, vì nó chỉ làm cho tôi thêm xót xa.

Tôi định bụng lượm bó rau về cho heo ăn, nhưng khi rửa những vết máu xong, tôi lại quy đi.

Mặt trời lên đến cuộc, anh nắng nói vào mặt lâm tôi bị chói chang, khó chịu.

(CÒN NỮA)

Tranh đấu CHO DÂN

Ý KIẾN 1 PHỤ HUYNH H.S.VỀ VẤN ĐỀ XÂY CẤT TRƯỜNG SỞ TRONG KHUÔN KHỔ PT CỘNG ĐỒNG

Trong tình trạng hiện tại, không một ai chống nhịp tăng anh chị em lao động, quân nhân, công tư chức bậc trung thấy đều phải chật vật rất nhiều mới đắp đổi qua ngày.

Đặc biệt đối với thành phần có một lợi tức cố định, số lương ba cọc ba đồng không làm sao theo kịp vật giá leo thang, nhất là sau vụ-vũng thuế biện nước, các giới nói trên đã đồng đảo nhất khốn nhiều hơn ai hết. Giữa tình thế ấy, nếu có thêm một chi phí bắt thường nữa, phần đông các người trung coộc là phải lâu than.

Nhưng cũng có những vấn đề quan hệ đối hài một ngày hy sinh vì phương diện tài chánh «chẳng đáng đồng». Nhưng đối cập đến việc xây cất trường sở nằm trong chương trình phát triển cộng đồng mà giới phụ huynh học sinh trong toàn quốc đã và đang xức tiến.

Riêng với tư cách là một phụ huynh học sinh của trường Nữ Trung Tiểu Học Chi Lăng — Gia-Định, tông thăm dự các buổi họp gần đây, tôi xin mạn phép trình bày cùng quý vị Phụ Huynh học sinh khác 16 tháng 11 năm 1969 Phụ Huynh học sinh Tiểu học, đông 200.00 và Phụ huynh học sinh Trung học (được hướng thụ trực tiếp) đông 3000đ.00.

Tổ ngân xưa, dân tộc Việt Nam vẫn là một dân tộc hiếu học và với tiền bối ngàn năm văn hiến mà chúng ta hằng tự hào, tôi tin tưởng Phụ Huynh học sinh đã sống trong hoàn cảnh eo hẹp, thiếu thốn, vẫn luôn cố gắng đầu tư cho con em hấp thụ một nền văn hóa, luân lý và đạo đức tối đẹp giúp chúng trở nên những công dân tốt.

Thật vậy, có những phòng học hiện nay đã trên tiêu mười năm, từ thời Pháp thuộc cho tới ngày ấy, cửa sổ, sườn xiêu, mái dã, sàn chêm rất tiêu hao. Có những lớp học lợp «tôle» mà vì sao tôn ra, trời đất như đã gây nắng bức, cả thầy lẫn trò đều chịu chánh vớt ở bước nó à thy theo nhau !

Người ra, nhưu cầu cấp bách của nền khóa 1970—1971 đòi hỏi phải cung ứng đầy đủ lớp để học các em để thích nhu cầu sự cố chỗ tiếp tục học hành. Theo quyết nghị của Đại Hội Phụ Huynh học sinh ngày 16 tháng 11 năm 1969 Phụ Huynh học sinh Tiểu học, đông 200.00 và Phụ huynh học sinh Trung học (được hướng thụ trực tiếp) đông 3000đ.00.

(CÒN NỮA)

Phụ Nữ cần biết!
Có bịnh bạch đới xin dùng :
NỮ ĐỚI BỬU
PHƯỚC LINH
TRỊ : đau tử cung, huyết trắng ra nhiều, con người mất máu, xanh xao, bạch đới, đau thắt lưng lạnh, mới hay lâu ngày đều dùng được. Tổng phát hành nhà thuốc Phước-Linh 110 bis Không Tử Cholon.

MUỐN CON CÁI TƯƠNG LAI SÁNG LẠN
ngay từ giờ hãy cho chồng ăn bột
BABIVIT
do Kỹ sư Phước Đức QUANG OÁNH (tốt nghiệp Đại học Pháp, Mỹ) chế tạo. ĐẶC BIỆT HẠP VỚI TRẺ EM VIỆT NAM, đầy đủ các chất bổ dưỡng và sinh tố, bổ bổ sức khỏe và trí óc con trẻ.

PHỤ KHOA BẠCH ĐÀI HOÀN
TRỊ (Chứng đau tử cung và Bạch đới (huyết trắng) rất hiệu nghiệm.
— Phụ nữ thường bị đau tử cung, bạch đới, do kinh nguyệt không đều, lâu cho gương mặt xanh xao, đau lưng, nhức mỏi, bắn thân, dễ đuổi.
— Quí bà, quí cô, nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên BÁCH-ĐÀI-HOÀN QUANG-AN-HÒA do Dược sĩ LÝ-TRÁC bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung, bạch đới lâu năm, mười con.
TỔNG PHÁT HÀNH
Nhà thuốc
QUANG AN HÒA
169, Lê-văn-Duyệt SAIGON, và các tiệm thuốc Bắc đề có bán.
K.N số 2144 ngày 31 9.67

Đông Y Sỹ
HUỲNH TRẮC VĂN
Xem mạch, cho đơn và bỗ thuốc.
THUỐC NGÂM RƯỢU
Phong thấp số 38
(NHÂN HIỆU CON BÒ — HIỆU TÔN TÂM TẾ)
Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức vai chá vai, phong thấp, người mỏi mệt, uống thuốc ngâm rượu này thì gân cốt được mạnh, ăn mạnh ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại, phù thũng.
(Có bán khắp các tiệm thuốc Bắc Hoa Việt)
K.N. No : 622 BYT ngày 13-1-63

QUÍ BÀ CÔ THAI
Ối mửa, trăng quặn đau, ăn uống không đặng, bắn thân đã dưỡi.
Mệt mạnh mỏi, lưn đề suôi.
Bà nên uống :
BÁO MẪU DƯỠNG THAI HOÀN VÔ VĂN VÂN số 11 (KN. số 147)

NHÀ HÀNG
Mai Phương
244 Phan đình Phùng SAIGON, Đ.T. 93.973
— Điểm tâm giải khát và thức ăn Việt Phấp.
Khu vực ăn uống :
— Thờ bảy chủ nhật có thức ăn đặc biệt cùng các món nhậu.
— Nhạc thính phòng.

Rừng Lịch
— Bia tốt, Mạ đẹp.
— Không nói lão ?
— Chúng tôi sẵn sàng phục vụ Quý khách đặt lịch trễ tháng 12-69.
689/51 Phan-T-Giản Sg.

HÃNG LỊCH
ĐỒNG HÀI
25-27, Tạ thu Thâu Saigon Đ.T. 20...
Chuyên thực hiện đủ loại lịch Treo tường — Bỏ túi — Agenda Lịch Bloc de bàn — Lịch treo vàng Lịch thiếc, Lịch ô tô phong cảnh VN và ngoại quốc.
BÁN SỈ — GIÁ LẺ Giá phải chăng.

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Tự tin nhang vết nám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỏ. Thân hình thon nhỏ, cô eo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh vớt, long lanh hấp dẫn.
— DETILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhau.
Có bán tại các nhà thuốc tây

MUỐN IN
LỊCH 1970
THIỆP CƯỚI, DANH THIỆP, THIỆP NÔEL CHÚC TẾT RẺ-ĐẸP
hãy đến nhà in.
NGHỆ-THUẬT
196 Võ Tánh Saigon Đ.T. 90 570

— ĐÔNG Y SĨ —
CAO CỪ
113 Hồ-văn-Ngà, Saigon
TRỊ : Bịnh lậu kinh niên, ghẻ lở, phong ngứa, bạch đới, thận suy, đau lưng, nhức mỏi.
HÀNH NGHỀ TẠI CHỢ TỨ NĂM 1938
Số 1105 BYT cấp ngày 19-3-1969

IMMAS
GARAGE
129 Chi Lăng, Phú Nhuận Saigon
Phone 40.138
do chuyên viên kỹ thuật đảm nhận
— Chuyên rập máy lạnh cho các xe hơi nhỏ từ 900cc đến 1300cc theo kỹ thuật mới Germen ACOS
— Sửa máy, dépannage, sơn, làm đồng kỹ lưỡng.
NHANH CHÓNG — BẢO ĐẢM
Đặc biệt nhánh điện lạnh hoàng trực tối tân nhà xưa chưa có lạnh, máy gia đụng, và đồng cơ điện.
Tel : 40.113

Quý Bà Cô
xin ghé tại Trung Tâm Saigon 2A Nguyễn Trung Trực có bán những loại đặc biệt.
GIÀY Dakao
Bếp ga, Bếp Đầu Bếp B.V.N Gia phẩm ... các nơi

BIẾNG ĂN MẤT NGỦ
Uống Sirop
REACTIN (BETA)
— Ăn ngon, mau dài
— Lớn cao nhanh chóng
— Đề ngủ giấc (59MIQCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng vàng mặt ngất : mất ngủ, dễ nổi nóng, giật mình, hoảng hốt, thần kinh hết ăn, đùng...
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LA VAN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mỗi hộp có quế vỏ, uống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN. số 26 — BYT ngày 9-5-69

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SPUDÔC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN»
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

HỎI CÁC TIỆM THUỐC ĐÔNG Y
Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tên nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới chăng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhôn, sần, tàn nhang trên da mặt, và nâng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có các chứng tại Tòa Thương Mại, xin bắt thước và giá mạo).
K.N. số 1250 ngày 28-9-58.
NHÀ THUỐC
QUẢNG AN HÒA
169, Lê văn Duyệt, SAIGON

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương, nhức gân, tê bại hoài gân đi đứng khó khăn, người ốm tê lạnh, tê đau ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giả cả bao đến đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
Hoàn kiện đơn
LA VAN LINH
2 LOẠI Hoàn mật và ngâm rượu Cả đề bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 532 Đông Khánh Cholon K.N. số 606-608, ngày 11-8-66.

Cơ thể bải hoãi
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng. Dị nặng hoạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VAN LINH

Bịnh trĩ tử cung
Thuốc đông y gia truyền. Chuyên trị Bịnh trĩ mạch lươn đi tiểu ra máu mũ xức thuốc 5 ngày rung, cả thuốc trừ cần ăn con trẻ cho thuốc thao uống đem vô. Đàn bà Tử cung sa-đau nhức Bạch đái hạ và kinh nguyệt không đều.
Đàn bà thiếu suy, lưng đau, đi mộng hoạt tinh.
Có phòng nghỉ và ăn uống thích trả giữa. Nghiêm chỉ trả tiền thuốc Nghiêm trị giữ. Số 2129 — 2-12-66 561/15 Phan Thanh Giản—gần bạch viện Bắc Lao.

NHÀ HÀNG NHÀ NGHỈ GIÀY
SAIGON
116A Hoàng Diệu Khánh Hội. Saigon cách ngã tư Đỗ thành Nhân. Hoàng Diệu 100m.
Dùng toàn da tốt kiểu đẹp, gọn, êm chân, bền, chắc, rất nhiều giầy lâm theo kỹ thuật mới, mang là vừa. Đã quý khách coi kĩ là chọn ngay, giá bạ, vẻ, giầy đặt đúng hợp.

BỊNH MÔNG GÀ HOA KHÊ
Bịnh Hoa Liễu
(PHONG TÌNH)
LẬU MỦ, SANG ĐỘC, LÒ LÓI, GIANG MAI, MÔNG GÀ MẠCH LƯƠN, TRĨ
Biến sanh đau mình, nổ nổi, nhức đau trong đường tiểu, nóng nảy trong mình. Dương vật có mủ đục, nổi mụt ngứa lở, nước tiểu lợn cợn, nổi hột xoài.
Ai đã bị bịnh kinh niên nổi trên đã trị đủ nơi mà không hết, ăn đã phong hoặc uống rượu là trừng lị không tuyệt nọc.
Nơi đây trị bằng thuốc gia truyền không cần ăn đã phong, uống rượu mà vẫn tuyệt nọc, chắc chắn bảo đảm trăm phần trăm. Địa chỉ 160 Lê Lai Saigon.

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gái tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh thiêng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-65
THUỐC GIA TRU

Nguyên tác : NGÔ-LÂU CƯ-SĨ

CÔ GÁI KỲ BẮC

Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẠN

HỒI 17

PHÙNG THÚY LAM THỔ LỘ CHÂN TÌNH

(TIẾP THEO)

Phùng Thúy Lam nói :

— Trong đại khu đã có rất nhiều đảng thể và lâm của bọn bất các gia phái, vì lực lượng mạnh nhất là Cái Bang. Sự thực thì hiện nay thế lực Cái Bang đã phát triển khắp các nơi trên hai mặt Nam Bắc sông Dự Giang, chỉ không phải chỉ bạn chế trong một khu vực mà ta vừa nói.

Bây, tôm chưa nói trước, Ma nữ biến phái ta đã gây cừu hận cùng Cái Bang. May ở chỗ hai bên cách nhau xa nên ít khi đụng chạm nhau.

A Liệt nói :

— Tế ra là thế, Nhưng cừu hận tớ bày chục năm trước tết bây giờ đã phai lợt đi nhiều. Vả lại hai bên ít đụng đến nhau thì cũng không thành vấn đề nữa.

Phùng Thúy Lam nói :

— Nếu dễ dàng như vậy thì ta chẳng ấy kỳ lâm chi ? Sự thực Ma nữ biến phái ta cứ cách bảy, tám hay mười năm lại sẽ cho nhân xuất hiện. Những nhân vật này luyện được kiếm thuật rồi là lại đến Giang Nam đối phó với Cái Bang.

A Liệt nghĩ bụng :

— Thế là bọn họ tự gây sự với người ta chứ không phải người ta gây sự với mình. Tự tự chuyện đi tìm người để tác rối.

Phùng Thúy Lam lại nói :

— Trong mấy chục năm, trước sau có năm người đến Giang Nam bảo thù trừa hận thì chỉ thấy hai người của sống trở về nhà bọn người nữa không biết sống chết thế nào.

A Liệt kinh hãi nói :

— Tế ra là thế. Nếu vậy bọn Cái Bang thủ đoạn thật quá tàn nhẫn và nếu thủ mỗi ngày một sâu cay.

Phùng Thúy Lam đáp :

— Ba người đó sống chết không hay đã đành. Đáng tiếc bọn bạn bè là hai người con sống trở về đều bị đọc thế hành hạ tàn nhẫn, bị cướp tinh tiết. Chân nguyên âm dã mất không thể luyện Ma nữ kiếm điển hạng thượng thiên được nữa. Đáng thời tàn thân bị thương tổn rồi biến thành tính tình cả quái. Sau này muốn trở lại bảo thù chẳng không được nữa.

A Liệt nói :

— Đã có năm vị cao thủ tuyệt thế đi báo thù mà đều bị thất bại thì tất sẽ công của Cái Bang phải cực kỳ cao minh và nhân tài rất nhiều. Vậy các vị còn tiếp tính chuyện báo thù làm chi nữa ?

Phùng Thúy Lam biến sắc tố vẻ không hăng hòng đáp :

— Theo chỉ ta biết thì bọn Cái Bang không phải là nhiều kỳ nhân dị sĩ mà vì bọn chúng thủ đoạn độ hèn, dễ lợi dụng vật chế bảo của Ma nữ kiếm phái khiến bọn ta không cho sức tranh đấu.

A Liệt đương cặp mắt thao láo, đầy vẻ hồ nghi ra chiều không hiểu.

Phùng Thúy Lam liền giải thích cái đó kêu bằng «Tru tâm điểu kiếm, một vật chế bảo để Trần Sơn.

Hình thù nó cũng như thanh kiếm thông thường, nhưng nó có ba thứ đặc biệt là mũi hướng kỳ lạ, thanh âm kỳ lạ và ánh sáng kỳ lạ. Tự như khi nó dụng vào kẻ giới cừu bên địch liền tiết ra mũi hướng kỳ dị lâm giao động tâm khí đối phương. Thanh kiếm vừa rút khỏi vỏ ánh ngũ sắc lóe lên cùng lâm cho tâm thần bên địch phải ngây lay.

A Liệt hỏi :

— Sao bảo vật đó lại lọt vào tay người Cái Bang.

Phùng Thúy Lam đáp :

— Câu chuyện đó dài nhưng tóm lại chỉ vì nó mà bản phái cùng Cái Bang kết mối tâm thù. Bao vật lọt vào tay Cái Bang 35 trước đây.

Sau 30 mươi năm bên ta đã có hai con thề đến trả thù và mong đoạt lại vật bảo của mình. Một người không biết lạc lõng nơi đâu. Cao một người trở về thì tinh khinh cũng bị thâm như mấy người trước.

Bây giờ A Liệt mới hiểu nội dung câu chuyện, bạng hão đi :

— Thành Tru tâm điểu kiếm bao đâu nhất định là bảo vật của Cái Bang rồi sau bị Ma nữ kiếm phái đoạt lấm của mình. Thế rồi trước đây 30 năm thành bảo kiếm mấy vị Cái Bang cướp lại. Vậy chẳng chuyện ân oán thị phi giữa hai phái nay không ai biết mà phê bình cho đúng.

Đột nhiên gió giật mình bình bắt, trợn mắt lên nhìn Phùng Thúy Lam hỏi :

— Phùng cô nương ! Cô nương không đi Giang Nam để bảo thù và lấy lại bảo kiếm ư ?

Phùng Thúy Lam ngẫm nghĩ một chốt rồi đáp :

— Ta biết người trật cô lòng quan tâm đến ta, nên ta không lừa dối người lâm chi. Ta đã được lựa chọn vào công việc đó. Trong ba tháng nay ta bết sức luyện kiếm pháp tinh tuyệt của bản môn cũng vì nhiệm vụ khó khăn này. Nếu không thì gia gia đã gả chồng rồi.

A Liệt lắc đầu bảo :

— Công việc nây khó lắm quá ! Cô nương đừng đi nữa là hơn, bước kiếm người khác đi thôi.

Phùng Thúy Lam nói :

— Không được ! Vụ này một là hành động bí mật của bản phái, hai là ngày hiểu gió cùng, mất mạng như chơi. Vậy người khác chẳng ai muốn bán mạng thay mình ?

A Liệt bảo :

— Theo lời cô nương thì đường như hiện nay thế lực Cái Bang rất mạnh. Sao cô không chờ khi họ suy rồi hành động ?

Phùng Thúy Lam lắc đầu đáp :

— Chờ cho Cái Bang suy yếu thì có khác gì ôm cây đợi thỏ. Ta đã nghĩ kỹ rồi. Bước đầu tiên là ta bày tìm cách dâm chết hàng chúa Cái Bang là Lục Minh Vũ.

Cái Bang mất người cầm đầu thì bất luận bọn họ có hèn nhiều trường lão cũng, cho thì cũng lâm vào tình suy đồi trong một thời gian. Bước thứ hai ta mới đem toàn lực ra để đoạt bảo kiếm vậy.

Bước thứ ba là ta nhờ Tru tâm điểu kiếm mà giết chết bảo tôn đại trưởng lão nổi tiếng ở Cái Bang. Sau cùng sẽ phát lao những tay cao thủ tuổi trẻ đi các nơi. Có thể thì Cái Bang mới vinh viễn không ngóc đầu dậy.

Đột nhiên nàng sa sầm nét mặt, lạnh lùng nói :

— Những điều ta cho người biết đây, người không được tiết lộ với bất cứ ai. Nếu trên chốn giang hồ có người hay biết thì ta cứ người mà truy vấn.

A Liệt nói :

— Cô thử nói như vậy.

— Chắc người gối đó yêu «cậu» lắm ?

Đại ty Tâm hăng máy ngón tay, tỏ vẻ suy nghĩ một chốt rồi nói :

— Không chắc lắm... Tôi không biết nàng có yêu tôi không nhưng tôi xét quý mến cô ta.

Thúy ngẫt lời :

— Tại sao «cậu» không ngỏ lời ?

— Hơi khó.

Thúy bạo dạn :

— Hay là cậu đã Thúy đy ý cô ta. Thúy xẻ hối cô ta.

Đại ty Tâm lắc đầu :

— Khó lắm, bây giờ chưa phải là lúc thuận tiện.

Ông cười nhạo nói tiếp :

— Mà nói đâu cho rui chứ không có chuyện đó đâu. Cô ta còn trẻ lắm, so với mình tôi.

Thúy vuốt những sợi tóc lòa xòa trên trán, nàng cười nhẹ, cố đâu nói buồn :

— Tuổi tác đâu phải là bức tường ngăn trở tình yêu. Thôy nghĩ rằng khi «cậu» thành thật yêu cô ta và ngược lại thì vấn đề tuổi tác đâu phải là một trở ngại. Thôy mong «cậu» sớm có gia đình. Như vậy Thôy lại được thêm một người thân.

Đại ty Tâm không nói gì. Ông rất thuốc lấy một điếu gân lên miệng và hột quẹt châm hút. Đây là một thói quen khi ông muốn tránh một vấn đề nào đó.

Việc xét thuốc chưa hút, gây cho ông một khoảng thời gian để suy nghĩ câu chuyện hoặc lâm cho câu chuyện bị quên đi.

Thấy đại ty Tâm im lặng, Thôy cũng không nói gì thêm, nàng liếc nhìn sang phía ông.

Khói thuốc tỏa trong vùng không gian trước mặt ông, những sợi khói mỏng nhẹ ở, loáng đâu và tan đi.

Đôi mắt đại ty Tâm đượm buồn, cái nhìn nâm ra xa xa cho người ta thấy ông đang suy nghĩ nhiều vấn đề mà chuyện gì...

Giây lâu, không chịu nổi sự im lặng, Thôy lên tiếng trước :

— Phụ thân !

Chẳng chưa kịp ba lên khác thì đã nghe trọn vào lòng của Mạnh phát Quan.

Qua giây phút xúc động, Từ nguyên Minh vội quay lại nhìn Mạ Má. Chẳng thấy gương mặt của bà ta ngày rỡ hân lên và rước đôi môi đang nở một nụ cười mãn nguyện.

Chợt bà ta cất tiếng nói :

— À, ta chưa nói cho con biết nữa. Con Giao Giao chính là m ruột của con đó ; con biết không ?

Từ nguyên Minh lặng người đi, chẳng rùng rợt khỏi vòng tay của Mạnh phát Quan, chẳng chốn lên :

— Dạ... thưa... Mà Má nói sao ?

Mà Má mỉm cười tiếp :

— Chắc nghe chuyện này, con mừng lắm phải không ? Con Giao Giao cũng chính là em ruột của con và cũng là con của phụ thân con đấy ! Hồi đó ta đã bắt các bà anh em con đem về Chích Oanh dâu để trừng phạt phụ thân con và ta đã giấu kín chuyện này không cho các con được biết !...

Mạnh phát Quan cũng vui vẻ nói :

— Gia Gia cũng đã gặp em con rồi, nhưng muốn để dàng cho nó một sự bất ngờ nên Gia Gia chưa nói cho nó biết. Hơn nữa, ta muốn chính miệng Má Má của các con nói ra để xác nhận thì các con mới yên trí hơn.

Hiện nó đang ở với em trai của con nữa là chẳng Mạnh Ngọc Cương mà con đã cứu nó đó! Chúng nó đang ở tá túc nơi Sơn trang của Hắc Bạch Lão Ba và Đại Tỷ Tỷ con đã cho ta đi đón con về ! Tội nghiệp con bé ! Ngày đêm không lúc nào là ta không nghe nó nhắc mãi đến tên con...

Từ nguyên Minh nghe đến đây thì hai mắt của chàng đã hoa lên và hai tai của chàng ù bẩn đi. Bao nhiêu luồng chân khí ở trong cơ thể của chàng như bị đảo lộn hẳn lên tất cả ! Chàng cố cầm trưởng nổ sắp phát tác ra mười câu ngăn tay ! Chàng chỉ kịp nghĩ lờ mờ thật nhanh . «Nguyễn Tử phong kiếm khi sắp xửa phát tác!»

Thế rồi, chẳng hề lên một tiếng [illegible] chạy ra khỏi căn phòng. Chẳng [illegible] chạy xuống chân núi Thiên Long...

HẾT

★ ★ ★

CUỒNG KIẾM CA đã đến hồi kết thúc

NƠI ĐÂY SẼ ĐĂNG TIẾP :

Quan Trung Đệ Nhất Kiếm

một pho truyện đặc sắc của Tân phái Võ hiệp với những vụ trả oán rất ly kỳ, hy sinh cả tiết hạnh cùng phẩm giá con người, với những pha biến ảo, rùng rợn, như ma quỷ hiện hình.

Quan Trung Đệ Nhất Kiếm

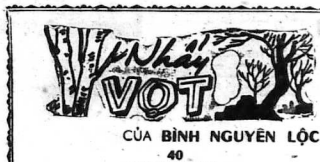
thật hập dẫn, thật lâm ly, sôi nổi ngay từ hồi đầu.

Quan Trung Đệ Nhất Kiếm

do cây bút quen thuộc

THỨ LANG dịch thuật

Các bạn nhớ đón coi ngay từ bài đầu số mai.



CỦA BÌNH NGUYÊN LỘC

40

CHƯƠNG VIII

Cả tư thành linh trở nên nhân vật Việt Nam số 1 của vùng nầy, hơn cả ông quân trưởng Việt Nam, vì ông nầy không bảo được ông quan mật bắt ai hay thả ai.

Tuy nhiên cô vẫn ngăn cô Khợt vì không đoán được bản lĩnh cô ấy tới đâu, cô hại được cô đã tranh ăn hay không, nếu cô thường lui tới với bà quan tư đã biếu đã thờ quá mức tiền, bằng lụa, nước hoa, sơn phấn.

Ông quan tư lúc nầy không được đây tới thì hắn cảm hờn của bà ta phải đụ đi phần nào du tình thân thiện cô lợi cho bà nầy.

Nhưng cô tư khai thác cái mà vàng một hột nữ cô chỉ có một thằng rưỡi là cô đi chầu Diêm Chúa.

Số là cô ở lại sài khuya với ông quan mật, khác hẳn với bọn con gái, lẽ nhỏ xong việc là bị đuổi đi ngay.

Cô có tại lại bọn ra sao bà nhà mà tiếu tiện, và đêm đó, cô bị một viên đại khuyển bắt trói, ghim dâng vào giữa sọ của cô.

Không biết sao cuộc bị xét quá thường trong thời chiến tranh du kích nầy, lại được nhà binh Pháp lâm rầm lên trong vùng, nào là ta hiệp phép canh phòng cho một hơn bao đêm, lại có ý ai quân y khám nghiệm từ thì đúng theo thể tục đàn sự rồi mới cho chôn và chính nhà binh Pháp đài thọ tang phế.

Sáng hôm ấy, lúc vị trưởng đy quân y của đơn vị xem xét thì hài của cô tư thì bao quan một cô mật. Trung ấy quân y chuồi thế lên một tiếng rồi nói :

— Mà I Đạn của tại mình ! Cô ký đưa ?

Thiếu ấy phòng nhỉ chỉ lặng lẽ trước. Vị y sĩ thấy thế ấy lại nói :

— Phải mớ một cuộc điều tra mới được.

— Đi chi.

— Để xem thằng nào bắn mà không cẩn thận gì hết.

— Đừng tôi khuyên bà.

— Sao vậy ?

— Tôi là sĩ quan phòng nhỉ, tôi nói như vậy chắc bà đã hiểu. Qua trang ấy quân y chợt hiểu. Ông kinh ngạc lắm, trố mắt mà thiếu ấy phòng nhỉ giây lâu rồi bảo :

— Cô phải số hai chơn không ?

Thiếu ấy cười rồi đáp :

— Phải, số đã bằng chứng.

— Nhưng sao lại không xét xử nó ?

— Đâu có được. Lâm như vậy bao nhiêu kẻ hợp tác khác đều sợ hãi, phương chi nó lại là «con gái» riêng của tôi, tức là kẻ hợp tác gần gũi nhất mà cô bị xét xử thì ai mà dám hợp tác với ta nữa.

— Nhưng anh lâm thế nầy, rồi đã bể ra, phải có hại cho anh hay không ?

— Không, tôi đã được sự đồng ý của tiểu đoàn trưởng.

— À, như vậy thì anh khỏi sao. Nhưng đâu sao, tôi cũng nghe khéo chịu quá !

— Không có cách nào khác thì biết sao giờ ! Phải hành động mau lẹ thì ta không thể có thì giờ để tìm giải pháp nào hơn. Ai lại như tiểu đoàn trưởng lâm sao ?

— Con gái nầy bạn thân của con gái riêng của tiểu đoàn trưởng Tôi có cho ông ấy biết như vậy, nhưng ông ấy cứ do dự hoài. Ngay quá !

Cái chuyện bạn thân nầy là do thấy thông ngôn gợi ra cho ông một. Thấy ngăn tên người trong đêm đó và được quan mật gọi sai đi đánh máy bản phúc trình nội vụ lên quan tư. Thấy ta sáng trí lâm nên biết cả sự thật bên trong.

Vì thấy ta nghĩ ngay đến con bạn đó là thờ nhì phải loại trừ đi. Hai người đàn bà ấy mà không con mồm ăn được thì thấy ta là chân ở vùng nầy.

Ông quan mật không biết Ái giáp gì hết, vội thông tin cho ông quan tư.

Nhưng thật ra thì không ai biết rõ cô nhỉ rốt cho lắm. Chẳng cách đây ba tuần lễ, cô tư đi Saigon để mua sắm và đục đường, cô bị người trong ấy bắt cóc. Người ta bắt tội cô học tạc quá chặt chẽ với Tây, cô không chối cãi được. Cô bị lên án tử hình, nhưng rồi cô cầu cứu sống nhân vì cô có khả năng tự cứu cô, nếu cô chịu cộng tác.

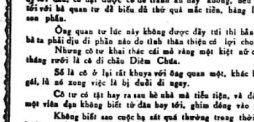
Cô tự tát xa bắt tăng việc mà người ta giao phó cho cô, nhưng cô đành phải nhận để [illegible] mà không phải là là chỉ nhận để khi bị bắt, mà phải [illegible] bên cô bị bắt ở chuyện đi chơi [illegible] ấy vì, và thành thông [illegible] Không [illegible] bao lại bảo vệ cho.

[illegible] cô bị [illegible] sự, vì cô không có họ biết mặt cô, biết đời sống [illegible] cô, lên án tử hình, cô vẫn không sợ lắm, bởi vì cô đã [illegible] trong tay rồi. Chỉ lên đầu thì bảo đồng tác là cô [illegible] Đó là việc đưa lưu đạn vào chợ vào nhà cô [illegible] thì thôi, cô nghe như thường nhu không nghe [illegible] cô cũng đàm đoàn nhận bọ đã biết cả vì theo đó [illegible]

[illegible] Đuổi thì lại không biết [illegible] vậy là quyền hiểm. Cô [illegible] bao nhiêu người [illegible] nói rằng là anh họ của cô. Nhưng người [illegible] định, của anh quan của cô là Bạc Lão, bại người lại khác [illegible]

★ ★ CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI



(213) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG XI

KHI NGƯỜI ĐÀN ÔNG GHEN !

Nhưng Lành phải chịu thiệt thòi vì không đâu trách nhiệm, cần thốc gì Trọng Đức vì nàng nghĩ đến nguyên nhân vì sao Trọng Đức phải bành động như thế với các cô gái của giàng bà ông phủ Lê nầy.

Trong thâm tâm, Lành cũng nhận thấy nàng âm try cho Trọng Đức như thế là có lợi ác đối với các cô gái ấy. Nàng đã khuyên Trọng Đức đừng lại sau khi Ba Dung đã bỏ trốn theo kẻ Minh Tông Trọng Đức cũng đồng ý và bảo với nàng :

— Thiệt ra sức cũng chẳng quá rồi. Anh thấy mấy cô ấy lại sinh mê anh phải ấy...

— Tại anh gây sự ra chứ ai mà anh để thêm Nhưng có điều là anh để Minh Tông lợi dụng Ba Dung một cách quá đáng, cũng tài nghiệp cho cô ta. Cô ta chưa ngoa, đành đã thật, song không lâm điều gì ác đức, vậy mà gánh phải một hậu quả tai hại vô cùng... Rồi đây, một vài tháng sau, Minh Tông sẽ bỏ rơi cô ta sang tháng rách rưới mà trở về xứ...

Trọng Đức thở dài :

— Anh nghĩ như vậy là anh giật mình. Hồi đầu, anh có thích như vậy đâu ?... Bây giờ, sự việc biến chuyển nhanh chóng và vượt ra ngoài ý muốn của anh. Ba Dung đã lấy cắp tất nhiều tiền bạc và vàng của cha mẹ đi, Má Kim Hoa đã từ bỏ với Hai Công, và đến Hai Hảo, con trai bác việt Mười, cho chết cóc gái ông bà phủ nó không đáng mà lại đi kỷ con ở cần nhàng...v.v...

Bây nhiêu điều ấy cũng đủ làm cho ông bội đồng mang nhục trăm đời rồi hoàng bỏ là cô Ut, em ruột của ông sẽ chờ và bảo. vệ cho anh khỏi bị ông bội đồng lại thì vơ. oán chạ...

— Lành nhéo vào tay Trọng Đức, nghiến răng bảo :

— Anh coi bộ mặc nhỉ với cô Ut lắm nghen !

— Ở, chưa chi mà em ghen, à ? Em đừng lo khi ra khỏi vòng oai quyền của ông bội đồng, anh sẽ rời bỏ cô Mười Bốn và để mặt là thư nói rõ mọi sự thật !

— Ở, nói thì nhớ lời nghen.

— Làm sao không nhớ ? Vì khi đã anh sẽ cưng đi với em mà !

Nhưng Trọng Đức bị cô Mười Bốn cầm giữ ở lại cho đến chiều hôm kỷ vẫn chưa ra thoát khỏi điểu. Cô Mười Bốn lại biểu Lành về nhà cô, sửa soạn cháo gối, nàng mừn của cô để đem xuống ghe tam bản sẵn cho cô.

Cô Mười Bốn lâm như công nhân vậy của Trọng Đức hướn đãi lâm không cần phải lo chi cho gấp. Cô cũng quên rằng cô đâu sao cũng đang dưới quyền ông bội Tâm, và ông nầy có thể khiến trách cô về việc không biết bảo vệ thuần phong mỹ tục mà chứa chấp trai trong nhà. Ông sẽ bắt buộc cô giao Trọng Đức lại cho ông...

Lành ba sự cho Trọng Đức không ý thức được những hiểm nguy bao vây chăng. Nàng vội nói với người gia nhân thân tín của cô Mười Bốn :

— Chú Ba ơi, bây giờ tui chưa thấy bước ra rượng đi cho cô Út hay.

Ba Sẩy gật đầu, nói :

— Ở, mấy chuy bộ cô thì tôi lẹ hơn bọn Thôi, đi liền đi.

Lành đã hăng mình vào bóng tối. Bọn Ba cặp rằn đã bơi xuống đi trước nàng, hiệu nàng chạy đến nơi trước bọn chúng không ?

Nàng quên nghĩ bọn Ba cặp rằn nhờ xuôi chiều nước lại nhiều tay đẩm nên xuống đi lẹ lắm. Chẳng đã đến trại ruộng trước Lành. Bọn Ba cặp rằn vừa ghé xuống dưới bến thì chỉ trong nhà sửa vội lên.

Năm Cau, người chèo xuống cho cô Mười Bốn, vừa xách đèn bão, vừa cầm súng sắt, bước ra sân, lên tiếng hỏi :

— Xống ai ghé vô bến nhà người ta vậy ?

Bọ không biết đây là chỗ nào à ?

Ba cặp rằn vội đáp lấy lẹ :

— Tôi đây anh Năm. Cặp rằn Ba đây mà.

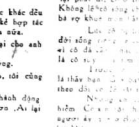
— Ủa, anh Ba tới đây làm gì giờ vậy ?

— Tôi muốn gặp cô Út.

— Chi vậy ?

Giọng nói đầy vẻ gắt gao như kẻ thù vậy. Ba cặp rằn là vào giờ nầy mà đến quay rối cô Ú. như vậy là khó lắm đa.

MAI TIẾP



Truyện dài

Trinh thám — Gián điệp — Tình cảm

của TRỌNG NGUYÊN

42

8.— TÀI BẮN SÚNG CỦA HẮC CẦU

Vì đang [illegible] mặc như thế [illegible] chưa đám [illegible] cho chắc chắn hơn.

Nhưng giờ đây chưa [illegible] đang lường lự như thế, bỗng Mạnh Lan đã [illegible] vào vai lang chăng và lạnh [illegible] ...

— Ông Trần Kiệt, hãy ngồi yên. Nếu ông nhúc [illegible] nữa đây !

[illegible] vừa thả tay vào bên hông phía trái [illegible] nắm một lúc. Nhưng kẻ vừa [illegible] vẫn [illegible] ngay khoa súng đặc biệt [illegible] chăng ra.

Nàng bèn [illegible] Kim bật đèn lên cho nàng xem, [illegible] Nhật Hiệu Hồn [illegible] nàng ngàm ngùm mọi lúc, rồi bật cười khanh khách :

— Ha ha ha... Quả thật là một [illegible] vô cùng quy hiểm ! Nó không bắn bằng đạn mà chỉ bắn bằng tên, phải không ông bạn Trần Kiệt ?

Ngừng lại một chốt, bắn bạch đích [illegible] Tôi lâm, khi tôi xử tử ông bạn, tôi [illegible] đến khẩu súng đặc biệt này thì bạn biết mình [illegible] khi ông bạn chết vì khẩu súng của chính ông [illegible] chắc hẳn là thú vị lắm ?

Nói xong, bàn lại cười ha hả, rồi bỏ ngay khẩu súng của chàng vào trong túi áo của hắn.

Trần Kiệt vẫn ngồi chết lặng mà chẳng [illegible] một tiếng nào.

Như thế là hết rồi. Đêm đây kể như sinh lộ của chàng đã hoàn toàn bị cắt đứt. Chẳng chẳng khác nào một con cá đang nằm trên thớt, thì con cho bị chặt ra làm từng khúc mà thôi !

Đệ Nhựt Hiệu cất khẩu súng của chàng vào túi áo của hắn xong rồi quay lại nhìn vào bọn Thạch Kim bảo vào đến bên và xoay ngang đề cập sát vào bà một cách rất thiện nghệ...

Thấy gật đầu tỏ ý tán thành những điều đại ty Tâm nói Nàng hơi có vẻ suy nghĩ rồi thở dài :

— Thưa quan hoạt chắc mất [illegible] nhật là sau tôi [illegible] có lẽ phải bỏ trên SaiGon. Dưới nầy toàn tiếng nhỏ bé không [illegible] tôi vẫn chưa biết được nghề. Rồi lại chỉ đi lâm không công cho chủ hoài mà thôi.

— Thì nhất định phải học ở SaiGon chứ đâu học ở đây được. Thầy ngược nhìn lên phía đôi đôi, nàng nghĩ [illegible] trong thời gian học may.

Lúc nàng đang học ở SaiGon rồi Ái sẽ ra sao ? Hơn nữa, nghề may nàng cũng không thích. Tôi muốn chọn một nghề sao cho vừa lâm việc sinh sống vừa giúp [illegible] tiếp cho xã hội, cho nhiều người xung quanh. Nàng nói với đại ty Tâm :

— Thầy vẫn thích học nghề y tá hơn. Nghề ấy, ngoài mục đích kiếm ăn mình còn giúp được nhiều người khác trong lúc cần thiết. Cái gì nên cố khôn học, nào thì lưu tâm giúp Thầy. Vả lại, học để nhà nước tổ chức thì chắc cũng được trợ cấp học phí.

— Nhưng phải kỹ giấy nhận lâm cho thành phố.

Thầy gương cười :

— Miễn sao mình có một cái nghề để tự kiếm ăn, lâm cho chánh phủ bay tự cũng vậy thôi. Mục đích của Thầy chắc cũng thiên cả, lâm sao để có thể tách khỏi gia đình, tách nhà khỏi của ba Thầy và sau bé Ái cho nó ăn học đàng hoàng, tới nơi tới chốn để mà Thầy được mượn vừa giúp việc sau bọc. Nghề nghiệp gì cũng phải cần ba năm mà vố

VĂN NGHỆ TUỔI VÀNG

Sáng tác vàng **NAO NỨC**

● SƯƠNG ĐÊM

Đêm nay nhà Trâm rộn rịp quá, vì ngày mai là lễ Giáng sinh. Thế nên Trâm và ba, mẹ đi mua măng cô và các tượng Thiên Thần.

Đêm hôm nay Trâm sẽ « diện » thật đẹp để đi chợ Bến Thành mua sắm. Xe chạy qua các đường phố Trâm thấy đâm nay sao mà người ta đông đúc quá, người ta chen lấn nhau. Mẹ luôn luôn nhắn Trâm đề-phòng. Trâm thấy thương Ba và mẹ quá. Ở I đã đến chợ Bến Thành rồi, Trâm nói với mẹ.

— Mẹ ơi mở cửa mau cho con xuống đi.

— Khoan, để mẹ xuống trước nhé con xuống trước chạy lung tung mẹ biết con đâu mà kiếm, ba rày mẹ chết.

— Dạ I mẹ xuống mau đi.

— Thông thả, thả con.

Cửa vừa mở Trâm chạy tung ra và chạy tung tăng lâm mẹ chạy theo muốn hụt hơi.

Trâm không thấy ba bên bài mẹ :

— Ba đâu rồi ...

— Để kiếm chỗ gửi xe rồi. Mẹ đáp.

Trâm đảo mắt nhìn quanh thì thấy bóng một người đi lại gần chỗ hai mẹ con Trâm đứng. Trâm mừng rỡ :

— Ba đến kìa mẹ ơi.

Mẹ ngó xuống nhìn Trâm rồi chỉ cười mà không nói gì. Trâm xịu mặt mẹ mâu cười.

— Chế con lớn rồi cứ lâm nũng mãi.

— Ở có như vậy chớ, mẹ phải nói với con chớ mẹ lâm thinh con tưởng mẹ giận con đó Ba cười xoà.

— Bi nhỏ I Trâm con bé quá hà, bé bằng «bàng tượng » ấy.

— Mẹ muốn giận ba ghê nhưng chẳng hơi hơi tức cười, thôi Trâm cười ... vậy.

Ba nói :

— Thôi bây giờ đi chợ chứ.

— Ba mẹ nè, ba mẹ phải mua cho con cái áo đầm hồng thật đẹp và cái hoa mâu tím để con cài đầu khi mẹ hôm nữa cho con khi con đi học Ba mẹ nhé.

— Vâng! Tài chiều ý cô đó. Ba đáp.

Ba mẹ cùng Trâm đi vào chợ. Trâm thấy cái gì chăng lạ và đẹp cô Đến bảng quần áo Ba quay lại bảo Trâm :

— Trâm thích cái gì nào nói Ba mua cho.

Chẳng suy nghĩ Trâm đáp ngay.

— Con thích áo mâu hồng này Ba ạ !

Ba liền bảo mẹ vào trả giá cái áo hồng mà trâm thích. Trả giá xong ba lấy cái áo, Trâm ôm siết cái áo vào lòng.

Qua khỏi hàng áo mẹ đến cái sạp bán đồ thờ lược, gương, hoa cài đầu, ai thích đồ mâu xanh, đỏ tím, hồng. Trâm liền ôm mẹ lại và chỉ vào cái hoàng mâu tím đang đề cái đầu mà nói :

— Mẹ ơi mẹ mua con cái hoàng đó đi, hôi nây mẹ hứa đó.

— Ờ.

Thế là Trâm có thêm cái hoa mâu tím. Ba mẹ Trâm mua cho Trâm đi chơi. Nào là bóp bê, ga lơ, ca lốc.

Nhưng Trâm thích nhất là cái áo đầm mâu hồng, và bộ «nữ công» Trâm là con gái mà lị.

Về đến nhà, Trâm bệnh viện ôm những thứ mà Ba mẹ mua cho Trâm trước cặp mắt thèm thuồng của những đứa trẻ hàng xóm.

Con Hoạnh Hoa hỏi Trâm :

— Ba mẹ mấy mua cho mấy đồ hả Trâm. Trâm vênh mặt.

— Chớ sao.

Tụi nó bâu tên.

— Sướng quá ta.

Nhà nó giầu quá hả mậy.

— Nhà nó đâu có giầu gì. Tại nó là con một đấy mà nó được cưng. Ba mẹ Trâm đi vào. Những đứa trẻ tản mát hết.

— Thôi Trâm vô nhà ngủ đi con.

Trâm vào nhà thay đồ và lên giường ngủ với nhiều mộng đẹp.

Con đường định mệnh

CỦA THÙY TRANG

TIẾP THEO)

Soya có vẻ cảm động trước những lời nói đó của Mai, người con gái đã mến mà từ lâu nó coi như chị ruột. Từ ngày về nhà Mai nó thấy Mai đã đạy nó bao, dạy nó biết nói tránh tiếng Việt theo lối Mai bảo nên nay nó được để dàng trong việc mưu sinh. Mai đã xem quần áo cho nó, thương nó như một đứa em...

Nó cúi đầu bối rối.

Mai thấy cần tiếp cũng thêm sức :

— Soya, em nghĩ sao ? Người Ấn ở đoàn xiếc có phải là cha ruột của em không ?

Soya lắc đầu im lặng.

— Thôi ... ông ấy độc ác quá mà em thì ngoan ngoãn hiền lành...Cha con không thể khác nhau một ... tốt xực như thế được.

Mai ngưng ... để nó bắt tiếp :

— Tại sao ... ở đường hầm hôm trước ... ông đó bảo là bắn ... em đánh có đúng không ?

Soya chợt ngẩng một lên nhìn Mai và cố gắi nhận thấy trong khóe mắt thẳng bé rưn rưn nước mắt.

— Em nghĩ ... cũng có lúc thế thật tất cả ... thôi thì em ... đâu giấu chị lâu hơn nữa làm gì.

Nó ngưng nói, như để ôn lại những chuyện đã xảy ra rồi tiếp :

— Vâng, người đàn ông ở đoàn xiếc đó không phải là cha em. Ông ấy là một người ... của cha em từng được cha em giúp đỡ vì ông ta đã nghèo lại có mẹ đó đau. Thế rồi trong khi cha em bận đi buôn ở xa, ông ta đã tới nhà để gặt mẹ em đi bán cho đoàn xiếc rồi theo đoàn xây trên ra ngoại quốc.

— Nhưng tại sao em bỏ trốn ?

— Ông ta hà khắc em thái quá em không chịu nổi.

Mặc dù đã bịa em nhưng trên đành nghĩa ông ta vẫn là cha em và có quyền bành hạ em lúc nào ông ta muốn.

Hiện giờ em có biết tông tích nơi ông ta đâu không ?

— Ông ấy không ở đâu xa, quanh quẩn ở đất Saigon nầy. Sau khi em bỏ đi, ông ấy cũng nghỉ lý do chính đáng ở lại đoàn xiếc. Thế là ông ta rời đoàn và tới Saigon để tìm em. Ông ta cầm giữ em lắm.

Mai nghĩ lới thằng bé :

— Làm sao em biết được ?

Em có nhận được thư của ông ta, do một người mà ông ta nước đưa tới.

— Sau ông ta biết được em ở nhà chị ?

— Em cũng không rõ, nhưng có lẽ ông ta đã kết gặp em người phố và theo dõi em tới nơi... Cả hai người khách tới đây tối hôm trước đó cũng là những người mà ông ta nước để dò la tung tích của em. Ông ta bảy giờ nhiều tiền lắm !

(CÒN NỮA)

Chuyện NHI ĐỒNG QUỐC TẾ

(TIẾP THEO)

Những ông thầy không nhận ngại. Nhưng là những ông thầy đã được ta suất cả đời. Sau nầy cậu sẽ cho biết rõ hơn... Và rồi xin nhắc cho cậu nhớ rằng, bây giờ đây cậu chỉ là người tình nguyện với tính cách tình nguyện, có nghĩa là, cậu chỉ ở trong thành phần Thầy phụ mà thôi cậu chẳng có bổn phận, trách nhiệm gì với sự điều hành của bạn trên cả trường hợp có chiến đấu. cậu cần có trong nhóm xung phong mà thôi ... người tin ta, chẳng có ai ra lệnh cho cậu được, và trái lại cậu cũng chẳng ai cho lệnh ai chỉ trừ những người tôi cho bằng lu cậu. Bây rồi cậu tự do rồi đó. Tự cậu dùng ngay giờ thế nào cho việc cho cậu thì tôi nhắc cho cậu nhớ rằng, đây là một sự đặc biệt với cậu chớ tôi không thích những người thiếu niên tự phụ tự hào ở trên thuyền tôi mà chỉ là trong đời bảo vệ.

Tôi nói cái chính liền :

— Thưa thuyền trưởng, tôi chưa bao giờ được biết những sơ ý, và chẳng bao giờ tôi lại muốn biết làm gì những cái tôi không thích.

— Hay đây, con trai cảng....

Tôi chẳng bao giờ quên sự tiếp đón uống bậu, vừa thân thiết, vừa ngay thẳng của thuyền trưởng Phượt Be. Chỉ trong vài tiếng người đã giúp cho tôi ở trong kỷ luật. Đúng là một sĩ quan có tiếng tốt và kinh nghiệm nghề nghiệp. Nếp đầu tiên vào lớp sự nghiệp bằng bài, tôi lấy làm thích thú được nghe những lời giáo huấn ấy.

Sự nóng nhiệt trở lại như hằng ngày khi một chiến hạm rời bến, nhưt là một chiến hạm trang bị tới 40 đại bác, thật không phải là một chuyện tầm thường đâu nghe.

Thuyền trưởng Phượt Be bậc rộn hà đầu, khi ở dưới, lúc trên đôi chỉ hay, là hết chỉ đạy, mặt ông đỏ gắt, nặn gót giày vững nhọc trên boa tầu, đội tới xuống hầm tầu, sau.

Các người linh thấy vẫn rất thông lệnh của ông, không thấy buồn tức gì, mỗi khi ông chưởi thề, hay là bắt, họ vẫn tươi cười luôn. Vì họ biết rõ lòng tốt của ông, cái miệng hay la, chớ tấm lòng rất quảng đại, thương người.

TIẾNG GỌI trùng-dương

● LINH LAN lá

Và sau cái la rầy là cái vui cười, cởi mở. Người ông chẳng có tự phụ, nên tất cả nhân viên dưới tàu đều kính nể ông nhiều, xem ông như người cha đầu đàn. Vì ông sẵn sóc cho họ từ miếng ăn, đến sức khác.

Riêng với tôi, tôi cũng hoàn toàn tin cậy vào ông. Riêng với vị quan hai thứ nhất dưới tầu là O.Bi, gặp nhau lần đầu, tôi có cảm giác không mấy thích, dường như là con cáng nhận với con dơi gặp nhau vậy. Con. ếm, mắt luôn lược. O.Bi là phản ánh của Phượt Be. Chẳng bao giờ thấy ông ta cười, vẻ mặt có lớn sầu rầu, có lúc thấy để tựa và cái nhìn cũng khác lạ hơn người, mặt cái nhìn như tìm tòi, sự hãi cái ghê.

Còn những vị sĩ quan khác, và các người linh thấy khác, đều là người tốt cả. Tôi luôn chăm chỉ lành lời chỉ bảo của họ.

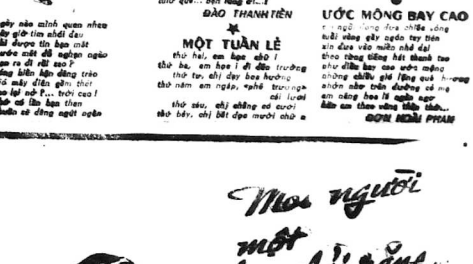
Sau khi đã đã đạt vào phòng rồi, tôi trở lên boa tầu, cùng với vị quan hai thứ ba để chạy lo sửa soạn cuộc rời bến.

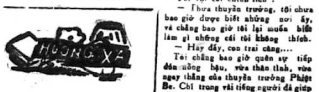
Và đây là lần thứ nhứt cuộc dời vật từ giã đất liền để vượt trùng dương, sống với biển khơi trong nhiều ngày tháng.

Trên bến tầu, từng đoàn xi quan đứng chào nhau sau cùng. Cầu dưới tầu luôn luôn nhiễn chuyển lạ lùng xảy ra, khi tầu gần rời bến. Những kẻ xuống trễ, phải chạy tìm kiếm, kêu réo họ trong bùng, những tiếng trống đánh bảo hiệu lên rời bến. Phượt Be hoa tên những kẻ vắng mặt, coi có để sổ chưa.

(CÒN TIẾP)

TIP TÓP Astro Boy Viet Nam





● *Tự khiêm thì người ta càng phục, tự khoe thì người ta càng khinh.*
KINH VIÊN TIỂU NGỮ

● *Cảnh giầu sang giống như nhà trọ, chỉ người cẩn thận mới ở được lâu.*
CẤP KHOÁN NHIÊU

● *Sung sướng lâm chẳng phải là hạnh phúc.*
CHU HY

● *Hai con cọp tranh mồi giết nhau, con lớn tất đau, con nhỏ tất chết.*
TRẦN TRẦN

TIỆC THƯƠNG

ngày nào mình quen nhau
bây giờ tìm nhau đau
bỗng được tin bạn mất
nước mắt rơi ngập ngào
bạn ra đi rồi sao ?
sống hiền hậu dâng trào
giờ mây điền gần thiên
sao lại nỡ ?... trời cao !
nhớ cô lên bạn thân
thuở xa đăng người ngàn
nếu.....
giờ trăng vui khân tang
bạn đã lại gì đâu
để lại kỷ niệm cay
vì mất người khóc tiếc
nhớ quá... bạn lòng ơi...!
ĐÀO THANH TIÊN

MỘT TUẦN LỄ

thứ hai, em học ở nhà !
thứ ba, em học ở đồn trường
thứ tư, chị dạy bao hướng
thứ năm em ngắm, nghề trường
cái lưới
thứ sáu, chị chẳng có cười
tối bảy, chị bắt đọc mười chữ a
chủ nhật, chị gọi : bé Ngọc
hãm nay cho nghỉ... em hoa ...
NGUYỄN THỊ CUNG ÁI

●

ƯỚC MỘNG BAY CAO

... ngồi ... đưa nhịp sóng
tuổi vàng gây ngàn tay tiên
xin đưa vào miền nhớ dại
theo tăng tiếng hát thanh tao
như điểm bay caoước mộng
những chiều gió lộng quê hương
nhớn nhác thân đường cố mẹ
em nâng hoa lá ngàn ngát
hiến em theo nâng tiên thân...
GOM NGÀI PHAN

Khi hậu ở Việt-Nam thay đổi bất-thường ngày nóng đêm lạnh, khi mưa khi nắng khi trở trời hay sinh các chứng : CẢM CÚM _ NHỨC ĐẦU _ SỔ MŨI NÓNG LẠNH _ ĐAU NHỨC khiến cơ-thể bân thân khó chịu.

BÔNG VÀNG CỎ 2 LÁ XANH

CONAN

thuốc giải nhiệt và trị đau nhức

CẢM CÚM _ NHỨC RĂNG
NHỨC ĐẦU _ NHỨC BẮP THỊT
NHỨC KHỚP XƯƠNG
PHONG THẤP

Nhớ uống CONAN để làm dịu cơn đau

CONAN được bọc trong giấy nhôm in hình bông vàng cỏ 2 lá xanh

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Viện Bào-chế ... SAIGON

Hiệu kính KÍNH-TIÊN
274, HAI BÀ TRƯNG SAIGON
(XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)

do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — Cựu nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn
thử mắt theo lối khoa-học và bán đủ các loại kính cận-thị, viễn-thị, loạn thị và kính lọc mặt trời

Thân hình thế này... ... thấy ghê bất ngờ.

● MỆT BẤT THƯỜNG ● BIẾNG ĂN
● MẤT NGỦ ● ĐAU LƯNG ĐÊM

Để nhức đầu chi
HÃY DÙNG THUỐC

VẠN-THỌ ĐÀI XUÂN CAO

Đường Duyên-Sơ LÊ-NGỌC-SƠN 27-29, Nguyễn Huệ — Saigon

Mỗi người một bàn chải răng

Nhưng ... KEM ĐÁNH RĂNG Hynos PHOSPHATE

HYNOS PHOSPHATE
mang lại cho quý vị
một hàm răng trắng trong
những nướu răng lành
một hơi thở thơm khiết,
nếu quý vị
chải răng 2 lần trong ...

Với Hynos PHOSPHATE

đánh răng sớm chiều
răng tươi sáng nhiều

Đọc và cổ động nguyệt san Cấp Tiến

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYỄN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

Chương II

Mài dũa mong thành viên ngọc quý, Não nùng đâu đến tiếng dàn hư.

Vi Tiểu Bảo đáp ngay :

— Dĩ nhiên tiểu tử nói thật.

Cả người-là một kẻ có tài nói lẻo. Ngày thường cả vần biện(n)(n) ở bịp người, nhưng hiện giờ gã trả lời câu hỏi của Hồ Lão Công với giọng chân thực, không lộ vẻ gì đối trá khiến lão cảm động.

Vi Tiểu Bảo nói tiếp :

— Hồi ở I Tiểu tử không lo sẵn sóc cho Công công thì chu ai nữa ? Tiểu tử coi chừng bệnh tình của Công công chỉ vài ngày là hết.

Hồ Lão Công thở dài nói :

— Ta tự biết bệnh mình rồi. chẳng bao giờ lành được nữa.

Lão ngừng lại một chút rồi hỏi bằng một giọng chân nản :

— Thằng cha bọn Mao tiểu mất rồi ư ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Đúng thế ! Không thấy hắn đâu nữa.

Hồ Lão Công lại hỏi :

— Con thằng nhãi đi theo Mao Thập Bát bị giết chết rồi phải không ?

Vi Tiểu Bảo rống ngực đánh bùm tuồng lắng, cất giọng run run đáp :

— Phải rồi ! Xác chết của gã mình phải làm sao bây giờ ?

Hồ Lão Công nói giọng mệt mỏi :

— Mình đã gây ra tai họa mà phải đền nhọm mới được... Người vào phòng bưng cái rương của ta ra đây !

Vi Tiểu Bảo đã một tiếng đồng ý rồi đi vào. Gã tìm không thấy rương thuốc đâu liền mở ngăn kéo bàn ra coi.

Hồ Lão Công nghe tiếng quát hỏi :

— Người làm gì vậy ? Bao lại mở ngăn kéo ?

Vi Tiểu Bảo giật mình nghĩ bụng :

— Mấy cái ngăn kéo này sao lại không nên mở ?

Gã nghĩ vậy nhưng không hỏi vì lẽ gì, đáp ngay :

— Tiểu tử kiếm rương thuốc mà không biết để đâu.

Hồ Lão Công nói gắn, lên tiếng :

— Tại sao người không biết rương thuốc để đâu ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Tiểu tử vừa giết chết một nhân mạng, trong lòng đang bối hối. Công công lại hư mất nên bối rối vô cùng chẳng cho nhớ gì nữa.

Gã nói tới đây rồi khóc ồ lên. Gã sợ vì mình không biết rương thuốc để chỗ nào khiến Hồ Lão Công phát giác ra gã không phải là Tiểu Quế Tử nên gã giả vờ khóc để đã b tiếng lấp và khiến Hồ Lão Công tin là lòng gã đang bối rối thật sự.

Hồ Lão Công nói :

— Giết một mạng người thì đã sao ? Người chưa từng hạ sát ai nên run sợ mà thôi. Cái rương đó tiểu cao nhất là rương đựng thuốc đó.

Vi Tiểu Bảo nói ngay :

— À phải rồi ! Tiểu tử cũng vừa sực nhớ ra.

Gã liếc mắt nhìn thấy nhiều rương chồng chất lên nhau, vội kê cái rương cao nhất xuống đem ra. Gã chẳng biết chìa khóa để đâu, cứ thò tay mở mấy thứ thì nắp rương bật lên ngay. Gã mừng thầm lắm lắm:

— Phúc cho mình quá. Ở khóa này chỉ cần bấm chốt không khóa hẳn. Nếu mình lại bỏi tới chìa khóa để lôi rương ra.

Vi Tiểu Bảo mở rương thấy bên trong có rất nhiều chai thu ốc đã sắn ngón ngang, chưa biết lấy thứ nào, thì Hồ Lão Công nói :

— Người lấy một lọ Hồa thì phần đúng ở chai nào ?

Gã đa một tiếng để đáp lại, nhưng được ngăn người ra vì gã không biết chai nào là Hồa thì phần. Gã đành bảo :

— Công công ơi ! Hồa thì phần đựng ở chai nào ?

Hồ Lão Công không trả lời câu hỏi, lẩm nói :

— Thằng nhãi này bảo ngày sau lại lẻ lẫn thế ? Có phải vì người sự quá mà thất đảm, đầu óc mê mượi không ?

Vi Tiểu Bảo cất giọng run run đáp :

— Tiểu tử rất đỗi bồn chồn !... Cập mà Công Công đã nhìn thấy gì chưa ?

Giọng nói của Vi Tiểu Bảo lộ vẻ cực kỳ thiết tha, tưởng chừng như gã rất bồn khoăn về bịnh thế của Hồ Lão Công.

Hồ Lão Công vươn tay ra xem đầu gã nói :

— Người lấy chai thuốc nắm xanh có lốm đốm màu trắng... Thuốc này quý lắm, chỉ lấy một chút thôi.

Vi Tiểu Bảo vâng dạ luôn miệng. Gã đổ thuốc ra mảnh giấy rồi rắc lên mình Tiểu Quế Tử. Hồ Lão Công nói :

— Bảo nay ta nhận thấy người vui thật là quái đi. Tâm trí lẫn lẫn mà giọng nói cũng thay đổi rất nhiều.

Giữa lúc ấy, Vi Tiểu Bảo nghe chỗ vết thương của Tiểu Quế Tử sủi lên sùng sục, rồi khói bốc lên nghi ngút. Tiếp theo chỗ vết thương có nước vàng cũng chảy nhiều thì vết thương càng loang rộng mãi ra.

Vi Tiểu Bảo thấy vậy Tiểu Quế Tử bỗ chẳng có gắp phải nước vàng liền tan ra thành nước ngay. Cả quần áo cũng nát theo. Trước diễn biến này, gã không khỏi ngẩn người ra.

Gã chợt nhớ tới bộ quần áo của gã vừa mới thay xa, liền cầm lấy lượng lên xem: Tiểu Quế Tử vẫn quần áo nằng cũng đều dần tan ra nước.

Vi Tiểu Bảo chợt thấy mũi giầy của gã đã rách nát, gã vội thân lấy đôi giầy của Tiểu Quế Tử vẫn lượng đôi giầy của mình vào xác chết cho nó tan thua.

Sau chừng nửa giờ, thì thể Tiểu Quế Tử vẫn quần áo hoàn toàn biến thành một bãi nước vàng

Vi Tiểu Bảo khác thân trong bụng :

— Nếu lão già con tưởng này bày giờ mà man bắt tính thì bay biết chừng nào ! Ta chỉ việc đẩy lão vào bồi nước vàng thì sau một giờ đồng hồ người lão cũng tan thành nước hết không còn tăm tích gì nữa...

Nhưng khiến thay ! Hồ Lão Công vẫn ho sù sụ không ngớt thành thoảng lại điểm mấy tiếng thở dài nào người mà vẫn tỉnh tao chứ không mê man

Vi Tiểu Bảo nhìn lên lộp giầy, đầu cửa sổ đã từ từ biến thành nâu trắng thì biết là trời đã trưa đúng...

Gã cho là bây giờ gã một đỡ Thái giám thì có thể tự do đi lại, không sợ ai ngăn chặn xét hỏi nữa.

Vi Tiểu Bảo cho dang ngăm nghĩ, bảng nghe Hồ Lão Công hỏi:

— Tiểu Quế Tử !... Trời sắp sáng rồi phải không ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Đúng thế !

Hồ Lão Công nói :

— Người lấy nước rửa sạch chỗ nây đi, vì nói tanh hôi rất khó ngửi.

Vi Tiểu Bảo đã một tiếng rồi đi vào nội thất lấy cái bầu cho vào trong chưa kia nước đem ra rửa chỗ vẫng nước vàng.

Hồ Lão Công lại nói :

— Bảo nay ăn cơm sáng xong người cùng bọn chúng đi mà đánh bạc.

Vi Tiểu Bảo vẫn tết lấy lẫm kỹ. Gã cho là lão muốn thử thách, liền bảo :

— Đánh bạc ư ? Tiểu tử không đi đâu. Mất công công hư rồi thì Tiểu Tử cho đi giốn chơi thế nào được ?

Hồ Lão Công tức giận bảo :

— Ai bảo đi giốn chơi? Ta dạy người mấy thông thời đánh thua hết mấy trăm lạng bạc công chỉ vì cầu chuyện to tát nây. Người không muốn nghe lời ta phải chăng?

Vi Tiểu Bảo khiêm lốn nói cầu nây có dụng ý gì liền hăm hở cười đáp :

— Không !... Chẳng phải tiểu tử không nghe lời chỉ giáo của công công. Có điều trong mình Công Công không được mạnh khỏe mà lại hơ nhiều. Tiểu tử đi... làm việc đó thì không cần ai chiếu cố cho tôn công.

Hồ Lão Công nói :

— Người cứ làm cho ta được việc đó là hay hơn cả các việc khác. Người thử giơ nửa đi ta coi.

Vi Tiểu Bảo hỏi :

— Gieo... cái gì ?

Hồ Lão Công tức quá thét lên :

— Đi lấy những cao thỏi lớ ra đây đừng tắc nói nữa. Vì người không có công phu luyện nên đã bao lâu mà chẳng tiến bộ được mấy.

Vi Tiểu Bảo nghe lão nói giọng thì bỗ thì chẳn động tình thần. Nguyên gã ở Dương Châu, người những lúc nghe người ta nói chuyện cổ tích, gã cho những thì giờ đó chẳng bao hồng giảo tho lo. Tuy gã cho mình tuổi, nhưng ở trong ngõ hẻm thành Dương Châu, đã nổi tiếng là một tay bảo thủ.

Nhưng hiện giờ Vi Tiểu Bảo không hiểu những cao thỏi là để ở đâu liền hỏi lại :

— Suốt một ngày, một đêm, đầu óc bị công thắng, tinh thần bị hao tổn, đều mấy con thỏi lớ công không nhớ để ở đâu nữa.

Hồ Lão Công mắng liền :

— Thằng nhãi vô dụng này ! Hễ nghe đến chuyện gieo thỏi là là sợ mất gan vở mật. Thua tiền bạc chứ có thua mất người đâu ? Bộ thỏi lớ để ở trong rương đó thôi.

Vi Tiểu Bảo những nhẩng đáp :

— Tiểu tử chẳng nhớ có để trong đó không ?

Gã vừa nói vừa đi vào nội thất mở rương ra lục lọi một lúc thì thấy trong cái hộp bọc gấm đoạn có cái chiếu xử nhỏ. Trong chiếu đựng sáu con thỏi lớ.

Gã thấy bộ thỏi là chẳng khác gì gặp người bạn thân. Gã không nhịn được bật tiếng cười hô hố. Gã vừa lấy sáu con thỏi lớ ra lên lần nữa, thành ân đầy vẻ mừng vui vì đây không những là «Người bạn cũ» mà còn là «người bạn rất thân thiết». Gã vừa cầm sáu con thỏi lớ vào tay đã biết bên trong có đã thấy ngàn để lừa bịp người.

Vi Tiểu Bảo cầm cái chiếu xử và sáu con thỏi lớ đến bên Hồ Lão Công hỏi :

— Công Công ! Công Công nhất định bắt tiểu tử đi đánh bạc thật ư ? Một mình Công Công ở nhà không người sẵn sóc hầu chẳng hòn quạnh ư ?

Hồ Lão Công vẫn ra chiều tức bực gắt lên :

— Đừng lẩm nhẩm nữa ! Ta bảo cho người gieo mười lần ít ra là phải được một lần có bộ «Thiên».

Khi gã cho ở Dương Châu, phẩy đánh thủ là không có phần hiệt chi hết. Hễ trong sáu con thỏi lớ gieo xuống được bốn con giống nhau thì cầm lấy hai con kia mà gieo. Cả hai con «Ngũ» ngửa lên là «Thiên», Hai con cùng «Nhân» là «Địa». Được lấy đó mà so hơn kém.

Vi Tiểu Bảo nghĩ bụng :

— Những con thỏi là vậy đã để thấy ngào mà bảo mình gieo mười lần mới được bộ «Thiên» thì ta lão coi thường mình quá.

Gã liền cầm sáu con thỏi lớ gieo xuống bật lên tiếng lách cách.

Bốn con ngửa mặt «Nhị» lên, cho hai con ngửa mặt «Lục» lên.

Gã nói ngay :

— Hên quá ! Tiểu tử vừa gieo một cái đã được bộ «Thiên» ngay.

Hồ Lão Công không tin thốt ra :

— Con bà mi ! Mi khinh ta đui mắt phải không. Đưa cho ta xỏ coi.

Đoạn lão vươn tay xỏ vào trong chiếu xử thì quả nhiên có đủ sáu con, bốn con «Nhị» và hai con «Lục».

(CÒN NỮA)

DỊP MAY CUỐI CÙNG
FREEZER — HITACHI
ÍT VỐN LỜI NHIỀU, CHỈ CÒN KỲ CHỐT MỪA NÓNG NỰC đã đến. Qui vị mua đặt mua ngay một FREEZER HITACHI để chứa kem và làm nước đá lại. FREEZER HITACHI vang danh thế giới, không hiệu nào sánh bằng. Hàng về tháng cuối năm 1969. Loại cỡ kiểu dày: 100L, 140L, 180L
Honda Thương Cuộc: 548 Đường Khánh Chợlớn
Hoa Mai 454 Minh Mạng Chợ Lớn
Nhận đặt mua Máy Xay Trái Cây HITACHI. Hàng sắp về cổ tí

SÂM CAO-LY
SONG LONG TINH
Một loại SÂM thượng hảo với NHUNG NAI cùng các được phẩm Đông-Y tốt nhất chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm BỔ MẠU mới nhất, tốt nhất, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, do Đông-Dược-sĩ,
TRẦN-NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG-NGUYÊN
157, Hương-Lộ 14 Cầu Tre, Cholon bảo chế. (K.N. số 307M 14-8-68

YÊU TIM
HỒI HỘP-MỆT
CHÓNG MẶT
XÂY XẨM
DƯỠNG TIM.
CORTONYL
uống
CORTONYL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
PHONG PHÚ — VIỆN BÀO-CHẾ NGỌC-DIỆP CHOLON
20H/H/BYT/II-4-68

KỂ TỪ ĐẦU NĂM 1970

Các toán căn cước

Saigon sẽ làm việc luôn chiều thứ bảy

★ ÔNG, BÀ NÀO CÓ SỐNG NHỚ ĐI KIỂM NHẬN GIẤY PHÉP MÃN 70.

SAIGON 15-12 (VTX). — Tòa Đô Chánh hôm 15-12 cho biết, kể từ 1-1-70 các toán căn cước Đô Thành sẽ được tăng cường và hoạt động luôn cả ngày thứ-Bảy thay vì nghỉ buổi chiều.

Ông ngoài tin trên, hiện phái viên nhằm giúp đỡ sơn mỏ công dân có rộng thì giờ xin cấp hoặc đổi thẻ căn cước mới và tránh cảnh chờ đợi lâu và mất thì giờ, Tòa Đô Chánh nhắc nhở đồng bào nào chưa xin hoặc đổi thẻ căn cước mới nên sớm sắng đến tự hoặc chi đánh sát nơi cư ngụ lấp thủ tục xin cấp hoặc đổi thẻ hầu khỏi bị phiền phức về sau.

Kiểm nhận giấy phép mang súng năm 1970

SAIGON 15-12 (VTX). — Tòa Đô chánh cho biết rằng các nhân sĩ khi đem giấy phép Tòa Đô Chánh (Số Nội An) số 86 đường Lê Thánh Tôn Saigon để kiểm nhận vào năm 1970.

Thời hạn kiểm nhận được ấn định từ mồng 1 đến hết ngày 31-1-1970. Được kiểm nhận vào năm 1970 để cho tiếp tục mang súng trong năm khóa sắp tới.

— Các giấy phép của nhân viên Ngoại giao đoàn và các quân nhân Hoa Kỳ và Đồng minh.

— Các giấy phép mang súng công, nếu đương sự của giữ chức vụ ghi trên giấy phép.

— Các giấy phép mang súng sáng tự hữu của nhân viên cao cấp hành chánh và quân sự (giấy phép cấp phải phù hợp với chức vụ hiện tại của người được cấp)

— Các giấy phép mang súng sáng tự hữu của nhân viên chánh quyền không thuộc hàng cao cấp, không được tiếp tục xử dụng vì lý do công vụ.

— Các giấy phép mang súng sáng tự hữu của tư nhân viên chánh quyền không thuộc hàng cao cấp, không được tiếp tục xử dụng vì lý do công vụ.

— Các giấy phép mang súng sáng tự hữu của tư nhân đã được Ba Tăng Trần cấp giấy phép đặc biệt cho mang súng trong phạm vi Saigon-Gia Định.

Thông cáo nhấn mạnh, Tòa Đô chánh chỉ kiểm nhận giấy phép xử dụng súng của những người cư ngụ tại Thủ đô, địa chỉ có ghi trong giấy phép.

VỀ VỤ TĂNG THUẾ K.Ư.

TIẾP THEO 1 TRANG 2

đăng đã cho phép Chủ tịch Thượng nghị viện xử dụng 15 quyền nầy.

Chiếu chi trái lại, nơi điều 63, 15 quyền được nêu trong trường hợp kiểm hiểu hay kiểm phúc của một bản văn lập pháp hay lập quí ; đã nhiên, trong số người có thể xử dụng 15 quyền nầy, phải coi như gồm có Chủ tịch Thượng nghị viện.

Chiếu chi Bộ Kinh Tế và Bộ Tài Chánh cũng không hữu lý khi nêu vấn đề «song tụng» và vì phạm nguyên tắc phân quyền vì lẽ xét kiểm hiểu hay kiểm phúc của một bản văn lập pháp hay lập quí thuộc thẩm quyền hiệp định của Tư pháp chứ không phải của Lập pháp hay Hành pháp ;

Chiếu chỉ trong vấn đề ngày 5-11-69 Chủ tịch Thượng nghị viện yêu cầu Tối cao Pháp viện phán quyết về tính cách hết hợp hiến và hết hợp pháp của Hiệp định số 1569 ngày 23-10-69 liên hệ tới việc tăng thuế suất thuế kiểm soát.

(CÒN NỮA)

TIN VẮN HÀNG

TIẾP THEO 2 TRANG 2

SAIGON. — Ông Laurent Giovangrandi Tổng Lãnh Sự Pháp tại Saigon, sẽ chủ tọa một lễ khai mạc phòng triển lãm về «Nghệ Thuật Điện Ảnh» hồi 18 giờ 30 ngày 19-12 tới tại Viện Văn Hóa Pháp Công trong chương trình cuối năm 1969, Viện Văn Hóa Pháp cũng tổ chức một buổi nhạc thính phòng và Thiếu Châu Giáng Sinh (L'Enfance du Christ) của Hector Berlic hồi 20g30 ngày 16-12.

Thông cáo về vụ cấp phát nhà tại khu tái thiết Minh Mạng

Tòa Tánh chánh Quận 10 trên trọng thông báo :

Để tránh cảnh cho lên và chờ đợi lâu mất thì giờ của đồng bào, Tòa Hành Chánh Quận Mười quyết định thâu lấy chỗ tất cả hồ sơ của đồng bào có nhà bị cháy trong biến cố Mậu Thân, thuộc Phường Minh Mạng kể từ ngày 16-12-69 cho tới ngày 31-12-69 vào mỗi buổi làm việc 8 giờ tới 12 giờ. Xin lưu ý đồng bào chuẩn bị hồ sơ đầy đủ để tiện việc cứu xét.

Phường Minh Mạng có tất cả khoảng 3 000 căn nhà bị cháy và đã có 900 đơn vị chung cư cấp phát cho đồng bào. Tự nay chỉ còn 2.000 gia đình chính sau Mậu Thân thuộc Phường Minh Mạng mà nếu Tòa tái thiết Minh Mạng có 3.000 đơn vị chung cư, gồm 784 đơn vị đã hoàn thành và tiếp 2.000 đơn vị sắp hoàn thành.

Vậy xin đồng bào chiến nạn Phường Minh Mạng thuộc quận 10 yêu tâm và cương quyết từ chối mọi hình thức trung gian hoặc không nên nghe những người dự luận sai sự thật nhằm mục đích trục lợi bất chính.

Ủy ban cấp phát chung cư ấn lượt cứu xét tất cả hồ sơ của đồng bào.

Saigon, ngày 13 tháng 12 năm 1969

Quận Trưởng Quận 10
kiêm Chủ tịch Ủy ban cấp phát Chung cư Minh Mạng

TRẦN QUANG TRÍ

NHÀ TỶ PHÚ EATON

TIẾP THEO D TRANG 1

. BV đã cam kết với ông là các tỉ bình sẽ được sản xuất cần thận, kỹ càng đầy đủ, nhân được thu chi và được phép xét thu lời.

Ông Eaton cũng cho biết là trong một ngày gần đây Bác Vụ sẽ cho bàn bạc đánh tách các tỉ bình Hoa Kỳ đang bị BV giam giữ.

Ông nói rằng khi về tới Hoa Thịnh Đốn, ông sẽ tường trình những điều đã xảy tại nghe cho TT Nixon.

Ông nói rằng ông không mang một viên thư nào của Hoa thịnh Đốn cho Hà Nội cả như của Hà Nội cho Hoa thịnh Đốn.

ĐẢO CHÁNH KHÔNG ĐỔ MÁU Ở PANAMA...

TIẾP THEO N TRANG 1

Một phái ngôn viên khác cho hay một lý do khác khiến tướng Torrijos bị lật đổ vì ông cho phép hai nhân vật Cộng Sản tham gia nội các là Bộ trưởng Lao động Romulo Escobar Betancourt và đại Juan Materno Vasquez, bộ trưởng tại Phủ Tổng Thống.

Ông Sanjur xá nhận cả hai vị trên sẽ được thay thế ngay.

Tại Mexico City, tướng Torrijos đã không ra ngoài khách sạn Camino để tránh gặp các phóng viên. Có thể ông sẽ mở cuộc tham khảo mật với các viên chức Panama trong thành với ông để cứu xét các hiệu chỉnh mới.

Tướng Torrijos đã cảm quyền trong cuộc đảo chánh tương tự hồi năm ngoái, đã từ Panama City sang Mễ Tây Cơ để tham dự cuộc đua gya.

ĐI SĂN TIN vụ xung đột...

PÉIT THEO H TRANG 1

Hãng ABC cho biết đã gửi văn thư điện đến Phái Bộ Lãnh Sự Quán của Hoa Kỳ và Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ tại VN Ở Gò Vấp chức VN cho biết sẽ đưa vấn đề ra với các nhà chức trách VN.

Chiều hôm thứ Hai, Đại Tá Trần văn Hai, Giám đốc CSQG đã điện thoại cho Giám đốc hãng ABC là Charles Arnot để xác định vụ trên.

Arnot nói rằng Đại tá Hai đã nói với ông ta là nếu Kaypel biết được người Cảnh sát nào đã đánh anh thì người Cảnh sát nầy sẽ bị xa thải ngay tức khắc.

Sóng gió lại nổi lên tại diễn đàn H.V.

TIẾP THEO 3 TRANG 2

diễn đàn. Ông nói 3 ủy viên trong đó ban Kinh Tế Hạ viện được mời dự 2 phiên họp của xét hạ thuế tại Phủ Thủ Tướng trong 2 ngày 11 và 12-11-69 là bị bỏ lọ và chụp mũ do những âm mưu. Ủy ban Kinh tế cả mời Tổng Trưởng Kinh Tế đến làm sáng tỏ nội vụ trong buổi họp chiều 15-12 tại ủy ban, nhưng không có ý ly do gì ông Tổng Trưởng Kinh tế lại lẩn vắng mặt.

Dân biểu Trương gia Kỳ Sanh đòi tiếp tăng, trong 2 buổi họp ngày 11 và 12-11-69 nói trên, các ký viên trong ủy ban Kinh tế HV không hề đưa ra một đánh sách hàng hóa nào cả. Chính Hình Phạt đã chọn sẵn 11 mặt hàng và đưa danh sách 11 mặt đó ra để bắt ý kiến những người dự thính. Nếu HP chỉ đưa tên có riêng một loại xe 3 bánh Lam-bretta, mà không nêu các loại xe thực dụng khác, thì đó là dụ ý của Hình Phạt. Các dân biểu đã phản bác lại ý kiến đó và cho là không làm điều gì ở nhực cho Hạ viện, cho các đồng viên.

Tổng Trưởng Kinh Tế đã có hành vi mờ ám khi bảo vệ xe 3 bánh Lambretta

Phiên họp tạm tế sang sáu để dự bắt bẩy bà thuế hiện nay để phe Khối Xã hội bày tỏ lập trường cương quyết bác bỏ nghị định tăng thuế kiểm soát vì nghị định tăng thuế sai lầm trầm trọng vì mọi mặt và gây xáo trộn nặng nề đời sống dân chúng.

Kế đó, dân biểu Phạm duy Tuệ tổng thư ký Hạ Viện, lên tiếng nói cáo tiếp chống mờ ám quanh việc hạ thuế cho riêng xe 3 bánh Lambretta, những hành vi mờ ám của Bộ Kinh tế nhằm bảo vệ độc quyền cho xe 3 bánh Lambretta này thì thấy thêm không lẽ cho ngân sách, làm hại lợi ích công cộng và bác lột công nhân Lao động. Những điều đó, theo DB Tuệ, tất là trái ngược và vô cùng quan điểm tiếng tăm của Hạ viện, nên tất cần được tổ giác và làm sáng tỏ.

Chính công nhân đã bị bóc lột

Ông Phạm duy Tuệ khẳng định là Ủy ban Kinh tế Hạ Viện đã bị Bộ Kinh tế lợi dụng và lạm dụng. Ông cũng nói là vụ đề lậu thuế, trốn thuế của xe Lam đã bị ông tố cáo một lần rồi, và sau đó có một vụ phân tử đội lốt bảo đảm đã chống bang ông. Thật ra, khi đặt vấn đề, chính ông muốn xét tỏ một tệ đoan bóc lột công nhân, chứ không hề đụ ngày quyền lợi công nhân.

Theo DB Tuệ, chính anh em công nhân lao động đã bị lợi dụng trong vụ xe Lambretta Cu giá xuất cảng (FOB) của chỉ xe 3 bánh, vì chiếu hiểu của giá cả chế xe ấy, khi về VN, các mức lời cắt bọng (43-50) của xe Lam, đã làm anh em lao động tiêu thụ thiệt hại quá nhiều, ngân sách cũng mất mát quá nhiều. Ông Tuệ giải thích :

Tổng Trưởng Kinh Tế đã có hành vi mờ ám khi bênh mình hình vực xe 3 bánh Lambretta bằng cách K ông cho nhập cảng các xe thực dụng khác.

Tổng trưởng Kinh tế đã làm cho giá chế xe 3 bánh Lambretta và giá xe thực dụng 4 bánh lớn đầu chỉ chênh lệnh nhau chưa tới 120.000$. (tính theo giá xe ái cảng) mà khi về đến VN, xe thực dụng 4 bánh bán ra mắc hơn xe Lam đến 320.000$. Vì vậy là do bọn phản đánh thuế nặng nề các xe thực dụng 4 bánh, và đánh đặc ân cho riêng xe 3 bánh Lambretta. Đó là sự cố tình đánh đặc quyền cho một hãng xe.

Ngân sách thất thân không lỗ

Kết luận ông Tổng Thư ký Hạ Viện đặt 2 vấn đề :

— Có sự lợi dụng thay đổi thuế kiểm soát để gây thiệt hại lớn lao cho ngân sách quốc gia.

— Có những kẻ tự tung tự tác để trục lợi cá nhân.

DB Trương Gia Kỳ Sanh nhấn mạnh nghị bất công về nhập cảng xe thực dụng

Một lần nữa, DB Trương Gia Kỳ Sanh lên diễn đàn. Ông Trương

TIẾP THEO 3 TRANG 2

giá Kỳ Sanh, thay mặt Ủy ban Kinh tế, tuyên bố hoàn toàn đồng ý với DB Tuệ và hoàn toàn ủng hộ lập trường của DB Tuệ.

Ông nói : Quả vậy, Tổng Trưởng Kinh Tế đã lợi dụng và lạm dụng thiện tình của Dân Biểu KT và cả Ủy Ban. Tổng Trưởng Kinh Tế đã đề lộ mặt khi cố tính cho chở một loại xe ba bánh Lambretta. Tại sao có nhiều loại xe 3 bánh thực dụng như xe Nhựt chẳng hạn, lại bị đưa đầu xuống ? Tại sao có cả những xe thực dụng 4 bánh của Nhựt có lợi cho công nhân, cho hành khách hơn hẳn xe 3 bánh Lambretta (xe đưa nay mới người đều khen quan nhân thấy) thì Bộ Kinh tế lại làm ?

Có gian ý rõ rệt

Dân Biểu Kỳ Sanh nhấn mạnh : Vì chẳng xe 3 bánh Lambretta lại là xe của Ý. Nước Ý vốn chẳng có thiện cảm gì với VN, tại sao Bộ KT lại nâng đỡ hàng hóa của một nước thù nghịch với VN, mà bỏ quên các loại xe thực dụng của Nhựt là một nước có thiện cảm với VN ?

Ông kết luận : việc làm của Tổng Trưởng Kinh Tế không phải chỉ có 2 mà là có gian ý rõ rệt ! Các Dân biểu thảm đi 2 phiên họp về hạ thuế đã hoàn toàn mắc mưu Tổng Trưởng Kinh tế

Ông tuyên bố, Ủy ban KT sẽ đồng mọi cách mời hãng được Tổng Trưởng KT phải ra trả lời cho sự trắng đen trước Ủy ban và trước các vị Dân biểu ám biểu vụ này !

Thông cáo

TIẾP THEO C TRANG 1

Sau nhiều lần kêu gọi các xe xích lô vô chân chưng nhà bị đụng quá, chúng viên công lực lại phải đúng xe của hãng đề đổi phó. Số xe sắt nầy đã hoàn toàn trở về chủ lúc 6 giờ sáng. Sự lưu thông trên đường Trương Minh Giảng lại được duy trì như thường lệ.

3) Sau hai lần xuống đường tấn công nhân viên công lực với mục đích di chuyển về trung tâm thành phố, nhưng xe sắt Việt gốc Mỹ đã gây thương tích cho 31 nhân viên công lực, trong số nầy có :

— 14 cảnh sát viên đã chiếu vô một nhân viên cảnh sát bị thương nặng trong.

— 16 nhân viên và viên chức cảnh sát bị thương nhẹ (kể cả ông Thiếu Tá Trưởng ty Cảnh sát QG Quận 3, ông Trưởng Phòng Hoạt Vụ và Trưởng Ty Cảnh sát Quốc gia thủy quân Bắc).

4) Mỹ hiện phải tìm lấy tại vì tại lưu thông công cộng đang được điều khiển trở lại thì đã áp dụng tới mức tối đa.

Thông cáo

TIẾP THEO A TRANG 1

Mặt khác Thượng viện Mỹ, đã ngăn chặn một trường hợp VN thì hai xây ra cho Mỹ, sau một phiên điều kín bất ngờ đã biểu quyết với đa số 47 phiếu chống và 43 đem quân bộ chiến đấu vào Lào và Thái Lan. Nhưng Thượng viện cũng đã biểu quyết chấp thuận ta chính ngân sách, ở điều nói tăng TT Mỹ có thể xử dụng 8 tỷ 200 triệu Mỹ kim để đài thọ cho các lực lượng địa phương và các quân đội ngoại quốc đồng minh Mỹ tại Nam VN, cũng như để thọ và giúp đỡ các quân đội địa phương tại Lào và Thái Lan. Như vậy quân đội Nam VN, Thái Lan, Đại Hàn, Úc, Tân Tây Lan sẽ thụ hưởng 1 phần trong phần tu chỉnh ngân sách này và 1 phần khác thì dành cho quân đội Thái Lan tại Thái và quân Lào tại Lào

TIẾP THEO G TRANG 1

Bày giờ các dân biểu Hạ Viện tính đưa đưa đề kiện trở lại vấn đề tăng thuế các hiệu sẽ đeo sát vào chống lãm chiếu lệ như T.V vừa. Ông Qui nói T.V đã thay đổi lập trường bỏ rơi dân chúng thì các dân biểu Hạ Viện quyết làm cho ra lẽ, để được hay thua, kết quả chưa thể quyết đoán nhưng ít ra cũng có làm hơn không.

KAMEL
Trị mau lẹ :
NHỨC ĐẦU
NÓNG LẠNH
PHONG THẤP
ĐAU RĂNG
CẢM CÚM
NHỨC MỎI
VỈ 10 VIÊN THUỐC BỌC GIẤY KẼO
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
HN: 1085 BYT/QCDN
NHỚ KỲ NHÃN HIỆU CON NGỰA

Cửu-long-hoàn
VÕ-ĐÌNH-DẦN
Trị Ngũ tạng mỏi mệt, Thần-kinh suy-nhược.
BỔ GAN BỔ TỲ, BỔ TÂM, BỔ ÂM, GIẢI TRỪ HƯ LAO,
BỔ THẬN, ÍCH TINH, TRỊ ĐAU LƯNG, MẠNH GÂN XƯƠNG.
Có bán ở các Dược thuốc Đông
K.N. số 680 - 17.1.64

Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên

CẤP TIẾN

GIÁM ĐỐC — PHỤ TÁ

G.S. NG.-V-BÔNG — LÊ-THANH-HOÀNG-DÂN

1) TIỂU HỌC BÀ TRIỆU : số 11 Nguyễn văn Thoại Cholon — Quản Đốc : NG.-VĂN-SÂM

KHAI GIẢNG 2 Lớp : **01.12.69**

ĐỆ TỨ (Luyện thi THĐIC Tráng niên)

Do ban G.S. Đệ Nhị Cấp tại các Trung Tâm phụ trách. Ghi danh trước ngày 30-11-69 để sắp lớp.

***

2) GIA ĐỊNH : Số 2 đường Chi Lăng Gia Định. Trường NAM Tiểu Học Tích Lý Gia Định).

Quản Đốc PHAM-THANH-LIÊM — Giám Học NGUYỄN-TẤN-HOÀNG

14-11 69 TỔNG KHAI GIẢNG ĐỢT 2 CÁC LỚP ĐỆ THẤT A, B, C, D, ĐỆ NHỊ A, B, C, D, ĐỆ TỨ.

✱ BAN G.S. DANH TIẾNG CÁC TRƯỜNG : Petrus-Ký, Chu văn An, Võ trường Toản, Trưng Vương, Régina Pacis, Lasan Taberd, Kỳ Thượi Phủ Thọ, Hồ ngọc Cẩn, Lý thường Kiệt, Mạc đĩnh Chi, Long An, Nguyễn đình Chiểu...

✱ THU NHẬN HỌC SINH HẠN CHẾ.

✱ GHI DANH NHẬP HỌC : Kể từ 7-11-1969

3) NGÔ TÙNG CHÂU : 93 đường Ngô Tùng Châu (Ngã Sáu) Saigon

Quản đốc chi nhánh : PHẠM MINH PHÁCH.

Khai giảng **10-11 : Đệ Nhất A.B Đệ Nhị A.B.**

Lớp tối GIÁO SƯ : Danh tiếng, đứng đắn, tận tâm.

TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ :

TRIẾT : NGUYỄN VĂN SÂM, LÊ TRƯỜNG XUÂN NGUYỄN NHẬT DUẬT.

QUỐC VĂN : TĂNG HƯNG, PHAM MINH PHÁCH

TOÁN : PHẠM MINH CHÂU, BÙI QUỐC VƯỢNG, NGUYỄN HỮU SỬU, TRANG NGỌC NHƠN, HOÀNG HỮU TIẾN.

LÝ HÓA : TỪ NGHIÊM TỪ, NGUYỄN MINH SÁNG DƯƠNG HOÀNG KỲ, TRƯƠNG LẠC HỒNG, BÙI BỒNG DÀN.

VẠN VẬT : PHAM QUANG CHIÊU, TRỊNH ĐẠI BẰNG

ANH VĂN : TRẦN VĂN SINH, PHAM MINH PHÁCH

PHÁP VĂN : TRẦN ĐỨC THỤ, NGUYỄN VĂN GẤN, TRẦN VĂN GIAO.

CÔNG DÂN SỬ ĐỊA : LÊ TẤN NGỌC, KIỀU TRINH.

Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Thoại Ngọc Hầu

Để tiến tới việc thành lập CHI HỘI SAIGON, yêu cầu quí anh chị em Cựu Học sinh Trung học THOẠI NGỌC HẦU, hiện cư ngụ tại Thủ Đô. Xin liên lạc hoặc thông báo địa chỉ cho :

— Anh Mạnh Tứ Hải 662 Petrus-Ký Saigon

— Anh Trần quang Trí 229 Hai bà Trưng Saigon

— Anh Mã Xái 289 Trần quốc Toản Saigon

THÂN ÁI

MUỐN ĐỔI BỮA, ĐẶT TIỆC

XIN MỜI QUÝ VỊ HÃY ĐẾN :

NAM ĐÔ TỬU GIA 199-205 Đ.L. Nguyễn Thái Học — Saigon

NHÀ HÀNG DUY NHỰT VÀ LỚN NHỨT CỦA VIỆT NAM

để dùng :

✱ CƠM VIỆT NAM hoặc chọn THỰC ĐƠN TÂY PHƯƠNG hay TRUNG HOA chắc chắn Quý Vị sẽ vừa ý...

✱ NHẬN LÃNH TIỆC TỪ 60 đến 300 thực khách. Trong gian phòng riêng biệt (Quán Trúc — Sư Tử — Song hỷ — THIÊN HƯƠNG) trang hoàng thanh lịch hoặc mang đến tận nhà !

XIN LIÊN LẠC Đ.T. 24.195 — 95.505

SÁNG CÓ ĐIỂM TÂM — CHIỀU CÓ MÓN NHẬU VÒ VÁN ỦNG tự BẦU ỨNG

— Kính mời —

TRUNG TÂM PHÁT HÀNH NHẠC

JO MARCEL

CRYSTAL PALACE LẦU 1, SỐ 204

Nhạc Mới... Nhạc Mới... Tape số 14

Quý vị đã thường thức chương trình nhạc JO MARCEL trên đài Vô Tuyến Truyền Hình.

Xin tới mua ngay Tape Nhạc JO MARCEL số 14 phát hành đúng 8 giờ sáng ngày 16-12-69.

Đã nghe Lệ Thu ca Hương Xưa, Dạ Khúc, xin mua ngay Tape nhạc JO MARCEL. số 14 đã nghe Lệ Thu trong 8 tình khúc mới nhất và JO MARCEL Anh Khoa, Như Ao, Tuấn Ngọc Đức Huy, Billy Shane Carol trong 21 ca khúc mới nhất trong Tape nhạc số 14 .. Tape nhạc JO MARCEL số 14... Tape 14.

Phát Hành 8 giờ sáng ngày 16 tháng 12 năm 1969.

Tòa soạn báo Chính Luận bị sụp đổ

TIẾP THEO V TRANG 1

báo viên bắn trong quỷ lâm việc của phía dưới thì soạn C.L. Đồng thời lực trực đang Ax đến chân cầu thang, ngay đó cầu đang tìm hướng bỗ đã lặng cái cập da đựng chết sở tại đó rồi tiếp tục phòng chạy lên lầu trước theo đã bắn đang Ax. Ông cây bắt hoàng cố gắng thoát cửa sổ mặt tiền lầu tha soạn C.L. để leo vòng qua bánh lăng cần lầu tiện kiếc Mỹ Quảng bên cạnh.

Mái đến khi tên không số quay trở xuống và vừa chạy vừa bắn loạt lên để thoát ra cửa thì tiếng nổ mình rất ra. Ngay sau đó, một tiếng nổ khác vang lên (theo các hình ảnh đăng trường sinh ngày quan đội gần đó thì tiếng nổ thứ hai đã một quả lựu đạn gây nên vì số lớn là do một đồng bạn trong ra để phòng trường hợp thất bại).

Cảnh hoang tàn sau tiếng nổ

Trong dưới của tòa soạn báo Chính Luận buổi tuần bị sụp đổ và nhập đen. Hai bức xách ngăn cách với hai hiệu kiếc Mỹ Quảng số 13 và hiệu Radio Thanh Tuyến số 17 mình hai bên thì soạn C.L. vững bền tuốc bị đổ sát thiếu ba cần phá nay trở nên đường lầng thông suốt.

Theo tin đầu tiên mà chúng tôi biết được thì có tất cả 6 người bị thương nặng nhẹ, gồm có ông Bùi văn An, 46 tuổi bị bắn 2 phát đạn vào người một nhân viên quảng cáo cũng bị trúng một viên đạn của, tay không bể, 3 em bé sáu chớ bị mảng chết nổ vang trúng riêng người thy mấy tên Xây là bị thương nặng nhất. Hiện tất cả đã được điều trị tại bệnh viện Đô Thành.

Ít sau khi ký giả Tô Chung của báo Chính Luận bị đâm sát chết, và sau nhiều thư hăm dọa, cho đến lần nay (sau hai lần không bổ bắt thành) Báo Chính Luận mới bị vụ phá hoại nặng nề như nói trên.

Bức thư Ba - Lê...

TIẾP THEO X TRANG 1

Như vậy, tình thế ở Pháp ngày nay đã bất kể lợi cho VNCH. Người ta nhơn viên của phái đoàn VNCH cũng có được nhiều thiện cảm hơn. Báo Washington Post đã bảo rằng theo ý kiến của các ký giả ngoại quốc theo dõi cuộc hội đàm Balê, thì trong bốn viên chức của bốn phái đoàn có nhiều vẻ hợp báo và tiếp xúc với ký giả, viên chức đại diện cho phái đoàn VNCH là anh Nguyễn Tiến Đàn là người sáng hơn cả.

Về phía sinh viên và Việt Kiều, cuộc nói chuyện của giáo sư Vũ Quốc Thúc, hôm tối chủ nhật 7-12 cũng có hiệu quả rất tốt.

Cuộc nói chuyện của giáo sư Vũ quốc Thúc tổ chức tại Institut Franco Vietnamien ở đường Saint Jacques, đã làm cho sinh viên và Việt kiều hiểu rõ tình thế Việt Nam hơn.

Đa số cử tọa hăm ấy có vẻ tán thành lời kêu gọi của giáo sư Vũ quốc Thúc, kêu gọi sinh người Sài thấp lên một ngọn đèn, thay vì ngồi mà nguyền rủa bóng tối».

Nghe nói bên nhà có báo chí thì trình rằng các sinh viên được học bổng từ bên nhà mới sang đã bị bỏ rơi nên rất bơ vơ, tôi thấy có nhiều vụ phải nói lên sự thật về vấn đề ấy.

Các sinh viên ấy đã đến phủ tướng Qrly hồi 6g30 sáng ngày Chủ nhật 26-10-69 để viết văn bản của Tòa Tổng Lãnh sự là ông Hứa văn Ngọ và người phụ tá cho ông là bác sĩ Trần văn Bình đều có mặt tại phủ tướng để đến tiếp các anh chị em sinh viên và Tòa Tổng Lãnh Sự VNCH đã đài thọ hai ngày phí tổn về ăn uống cho họ trước khi đưa họ về các tỉnh, nơi họ phải lên học.

Người ta, cũng nghe nói rằng bên nhà nhiệt liệt chỉ trích Đoàn Bá Cang, Phó Tổng Lãnh sự vì đã ký đã can thiệp giúm cho cho ông cựu Tổ tướng Nguyễn văn Lộc là người Phái tục xuất vì hoạt động cho Cộng sản.

Đây cũng là một việc không cần. Người Pháp chắc chắn là không theo chánh sách trục xuất một viên ngoại quốc vì sinh viên là hoạt động cho Cộng sản bởi lẽ mặc dầu chánh thức chống cộng, chánh phủ Pháp vẫn để cho cộng sản tự do hoạt động.

Sự thật thì cậu con của ông Nguyễn văn Lộc tên là Nguyễn Bạch Đằng, học nội trú ở trường trung học Marcel Roby (Saint Germain, thuộc quận Val D'Oise và được mà cầm quyền Pháp quận Val D'Oise cấp giấy lưu ngụ.

Cậu ấm này học dốt quá, thi rớt Tú Tài phần thứ hai năm liền tiếp nên bị đuổi khỏi chỗ trường cho không phải bị lãm chánh trị là trị gì cả. Vì bị đuổi, cậu ta phải về ở chung với ông Nguyễn văn Lộc ở Chatou, thuộc quận Yvelines và do đó, phải xin cấp giấy lưu ngụ tại quận Yvelines. Tòa Tổng Lãnh Sự Việt Nam đã can thiệp với người Pháp để việc thay đổi giấy lưu ngụ được nhanh chóng để đăng bưu. Cậu chuyện chỉ có thế, không hiểu sao bên phủ bị ra chuyện hoạt động cho Cộng sản và bị trục xuất v.v...

Thật ra thì nhơn viên ngoại giao của VNCH tại Pháp cũng như các nhân viên khác không gây được nhiều cảm mà quốc gia tôn vinh và có thể do đó mà nhiều khi bị người bịa chuyện để chỉ trích thêm.

Riêng ở pháp, số người bất mãn chế độ ở chế khác vì hiện nay có rất nhiều sinh viên ở vào tình trạng bất hợp lý. Những sinh viên này hoặc là đã trốn khỏi Việt Nam Cộng Hòa, không có giấy tờ hoặc là được đi du học ở nước khác rồi tự ý bỏ sang Pháp không có chiếu khán, và do đó mà không được chuyện ngân. Họ có xin điều chỉnh tình trạng nhưng không được. Do đó, họ ở trong tình trạng bấp bênh và đâm ra oán ghét chánh quyền VNCH.

Đám sinh viên ở trong tình trạng bất hợp lý này phần lớn là con ông chúa chu ở bên mình. Những tin tức đăng trên mà họ tung ra có thể do chạ mẹ họ tung ra và phòng đại thêm ở Việt Nam.

Người ta, cũng có thể là những tin đăng trên bên Việt Nam nằm trong khuôn khổ một cuộc vận động của các quan ở Ngoại Giao đã gánh các ghế trong tòa T.L.S. Balê chỗ nay từ trước đến nay vẫn được xem là một chỗ bổ bổ và được nhiều quan thèm muốn.

Dầu sao, tôi nghĩ cũng cần cho các bạn biết sự thật, vì nhận thấy lập trường các bạn trong tờ Cấp Tiến là tôn trọng sự thật và tuy đứng vào thế đối lập, vẫn không chấp nhận sự bịa chuyện để chỉ trích bừa bãi.

Tôi xin đăng bức nói đây và bạn với các bạn ở bức thư tới.

NGUYỄN QUỐC THỤY

T.T. Nixon loan báo...

TIẾP THEO M TRANG 1

Tổng Thống Mỹ đã lập lại lời cảnh cáo trong bài diễn văn của ông ngày 3-11 vừa qua là Hà Nội «sẽ vi phạm lỗi lầm to lớn nếu họ cho rằng sự gia tăng bao lâu là việc có lợi cho họ».

Tổng Thống Nixon nói thêm trong bài diễn văn đó : «Tôi kết luận là nếu hoạt động gia tăng của chúng ta tại Việt Nam, thì thì sẽ không cần ngại áp dụng các biện pháp mạnh và hữu hiệu để phù với tình hình đó».

Theo nguồn tin AP cho biết Tổng Thống Nixon đã gọi cuộc thay quân mới của Mỹ tại Việt Nam là một bước tiến mới có tính sự trong kế hoạch của chúng ta tại Việt Nam».

Tổng Thống Nixon đã cho hay kế hoạch đó liên quan đến sự tiến bộ về việc huấn luyện quân lực VNCH nhằm thay thế các lực lượng Mỹ.

Mỹ sẽ tiếp tục các nỗ lực thương thuyết tại Balê

Tổng Thống Nixon cho hay Mỹ đã không đạt được tiến bộ trong các nỗ lực nhằm thương thuyết một hòa bình bởi cuộc hòa đàm Balê với Bắc Việt và Việt Cộng, song các nhà thương thuyết Mỹ sẽ tiếp tục các nỗ lực của họ.

Tổng Thống Nixon cho hay sự nhận định của Tổng Thống Nixon hôm thứ Hai phần ánh sự kiện là Tổng Thống đã có một sự lực quan trọng về số lực chiến tranh tại Việt Nam.

Hà Nội nên từ bỏ ảo tưởng chiến thắng

Tổng Thống Nixon đã đặc biệt tỏ ý bài bác về các lời tuyên bố công khai ủng hộ chương trình của ông, kể cả một quyết nghị của quốc hội. Mỹ mới đây nhằm ủng hộ kế hoạch hòa bình của ông.

Tổng Thống Mỹ nói : «Các nhà lãnh đạo tại Hà Nội đã tuyên bố nhiều lần là sự chia rẽ tại Mỹ sẽ đem lại cho họ một thắng lợi mà họ không thể đạt được trong việc đánh với các quân sĩ tại VN».

Ông tối thêm : «Hà nội nên từ bỏ giấc mộng thắng lợi quân sự. Đã đến lúc cho họ thương thuyết nghiêm chỉnh với chúng ta».

Trong đoạn chót của bài diễn văn TT Nixon nói : «Tôi hân hoan khi tôi có thể trình bày tối nay về một vài sự tiến bộ trong việc đạt đến mục phiêu của chúng ta là một nền hòa bình công chính tại VN. Sau 5 năm gia tăng lực lượng Mỹ tại VN, chúng ta đã bắt đầu cho bắt hồi ngược xuống.

«Sự tiến thất của chúng ta tiếp tục ở mức độ thấp nhất trong ba năm. Song tôi mong muốn cho đồng bào biết là mặc dầu có tiến bộ nay, tôi sẽ không thỏa mãn cho đến khi chúng ta đạt tới được mục phiêu mà cả chúng ta mong muốn là chấm dứt chiến tranh trên một cần bàn công chính lâu dài.

«Hãy là Lê Giáng Sinh thứ năm mươi của đời Mỹ phải chiến đấu một cuộc chiến tranh xa quê hương.

«Tôi hiểu rằng không có gì làm người Mỹ mong muốn hòa bình hơn và không có gì làm tôi mong muốn hơn là được thấy ngày mà thông điệp Giáng Sinh sẽ vang ao dưới thế, cho người thiện tâm sẽ không phải chỉ là một lý tưởng hàng bao mà là một sự thật cho toàn thể dân tộc Mỹ và toàn thể các dân tộc khác, những người yêu chuộng hòa bình và tự do trên thế giới».

«Sự ông hộ tiếp tục của đồng bào và kế hoạch hòa bình của chúng tôi sẽ làm tăng thêm niềm hy vọng là chúng ta có thể đạt đến mục tiêu đó».

Xem trang 5 :

NỮ CHÚA RỒNG XANH

✱ Của TRỌNG-NGUYÊN

TÌM VIỆC

— SINH VIÊN Luật Khoa, nghèo, mong tìm việc làm. Thư ký hoặc kèm trẻ.

Tự LÊ MẪN, 116 Đại Học Xá Minh Mạng CHOLON.

— SINH VIÊN nghèo khó kêu từ Đệ Nhất trở xuống mới mua thư vẽ, VÕ LUẬN, 45 Cường Để SAIGON.

LỚP DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH

Cho các bạn cần

— Mọi nghề ít vốn, nhiều lời

— Một tương lai vững chắc

— Một nghề khi nhập ngũ.

— Một số lợi tức bảo đảm cho cuộc sống lúc đắt đỏ.

Cho các bạn ưa thích nghệ thuật.

Ngày 15-12-69 mở lớp tối 6g30-8g30

Chỉ nhận 10 người

Ghi tên T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật SG

Anh Ngữ

Đàm thoại và căn bản

Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch.v.v... Luyện định bảo chỉ và đơn từ thương mại, English for today cho học sinh. Lớp 8 người. Giáo sư Mỹ luyện giọng. Khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần) Khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) Phòng học mấy lạnh. Lớp mới 15-12-69. 130 Pasteur. Phone 107 Đ.T 93.567

Tư Thục Sinh Ngữ **Thính Thị VIỆT ÁNH**

5 bis, Trần Nhật Duật Tân Định SAIGON.

KHAI GIẢNG : 5-1-1970

GHI TÊN : 18-[illegible]-1969

ANH VĂN và PHÁP VĂN

— Trẻ em từ 8 đến 12 tuổi.

— Học sinh và người lớn.

do các Giáo sư Trung tâm Văn hóa Pháp và ngoại quốc phụ trách.

Tư Thục sinh ngữ Việt Nam dụng nhất dùng phương pháp mới, điều giảng bằng phim ảnh, luyện và sửa giọng rất kỹ thao máy thâu băng.

THU NHẬN HỌC SINH HẠN CHẾ

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

TUYỂN DỤNG

« Saigon Điện Lực Công Ty cần tuyển dụng 04 (bốn) thợ điện thiệt ranh nghề và giữ chức vụ Trưởng Toán Mắc Điện — Các ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch. Đơn và hồ sơ xin gởi đến Nha Hành Chánh, 72 Hai Bà Trưng Saigon ».

Chia vui

Ngày 19-12-1969, Ông Bà NGUYỄN BÁ NGÀ sẽ làm lễ Vu quy cho Trưởng nữ :

Cô NGUYỄN ANH THƯ cùng **Cậu VŨ KIỆN**

Trưởng nam của Ông Bà VŨ ĐÌNH CHÍ. Gia Định.

Thành thật chia mừng Ông Bà NGUYỄN BÁ NGÀ và chúc hai bộ trăm năm Hạnh phúc.

Ông và Bà VÕ VĂN ỨNG

Chúc mừng

Bạn ĐIỀN THỤ vừa bảo tin cho hay đến ngày 20-12-69, sẽ làm lễ vu quy cho Thứ Nữ :

ĐIỀN-THỊ-PHI-YẾN sánh duyên **NGUYỄN-KIM-TỐT** cùng Cậu

Thứ Nam của Ông Bà NGUYỄN VĂN NHỰT ở Phú Thọ Hòa Gia Định.

Thành thật chúc mừng đôi bạn trẻ sẽ sánh duyên cầm sắt.

VÕ BÌNH SƠN — THÁI DƯƠNG PHẠM THÁI — PHI VÂN

Chia vui

Được hồng thiếp của Ông Bà PHẠM VĂN KHIẾT báo tin ngày 19-12-69, sẽ làm lễ Vu Quy cho Trưởng Nữ :

PHẠM-T-THANH-KIM sánh duyên **HUỲNH-K-CHUN** cùng Cậu

Thứ Nam của Ông Bà TRƯƠNG VĂN BỀN.

Thành thật chia vui cùng hai họ và chúc cho hai chàu hạnh phúc trọn đời.

Ông Bà THẠCH THÁI PHÚC

Tin vui

Được tin :

Cô TRƯƠNG-T-XUÂN đẹp duyên cùng **Cậu HỒ-Q-MINH**

Thành thật chia vui và cầu chúc đôi bạn trăm năm hạnh phúc.

TRẦN CAO PHONG — LƯU ĐỨC NGHĨA PHAN CHÍ HÙNG

Phân ưu

Được tin buồn :

THÂN MẪU

của bạn anh HỒ VĂN THÀNH và HỒ VĂN KHẢI mãn phần ở Phong Dinh.

Xin thành thật chia buồn cùng hai anh và cầu chúc hoàng hồn Bác gái được tiêu diêu nơi miền cực lạc

CAO VĂN VINH

Cảm tạ

Thành kính tri ơn :

— Hội Thánh Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ, Chư vị chức sắc, Chức Việc lễ nhạc và đồng đạo.

— Hòa Thượng, Thượng Tọa, Quý vị Đại Đức và Tăng Ni.

— Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa

— Trung Tướng Tư Lệnh, Thiếu Tướng Tư Lệnh Phó Vùng III Chiến Thuật và Bộ Tham Mưu.

— Trung Tướng Hoàng Xuân Lãm, Quý vị Tướng Lãnh và các bạn nguyên Sinh Viên Sĩ Quan khóa Trần Hưng Đạo Trường Võ Bị Liên Quân Đà Lạt.

— Thiếu Tướng Chỉ Huy Trưởng Trường Bộ Binh và Bộ Tham Mưu.

— Hội Đồng sáng lập Đảng Cộng Hòa Xã Hội

— Đại Tá Đô Trưởng Sàigòn và văn phòng

— Quý vị Thân hào, nhân sĩ và bằng hữu

— Tỉnh Trưởng Tây Ninh

— Quận Trưởng Trưởng Chi Y Tế và nhân viên Quận Hiếu Thiện

— Quý vị Quận Trưởng Cảnh Sát Quốc Gia

— Biệt Đoàn Trưởng C.Sát Dã Chiến và nhân viên

— Trưởng Ty, Phó Ty, Trưởng Chi, Trưởng Phòng và nhân viên Ty CSQG Quận Tâm.

— Trưởng Ty CSQG Công Lý và nhân viên

— Toàn thể nhân viên thương thuyền Đại Hải

— Hiệp Hội và Tổ chức Phường Bình An

— Thân bằng quyến thuộc xa gần

Đã đến chia buồn và đưa linh cữu thân phụ chúng tôi

— Ông TẠ VĂN NHẪN Hưởng thọ 70 tuổi dến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Thay mặt tang gia.

Trưởng Nam ĐẠI TÁ TẠ THANH LONG

Bố Cáo

CỦA NHẬT BÁO CHÍNH LUẬN

Nhật báo Chính Luận trân trọng bố cáo cùng quý bạn đọc và quý khách hàng đăng quảng cáo :

Sáng nay 16-12-69, Nhật báo Chính Luận bị khủng bố, cơ sở ấn loát bị phá tan nên không thể tiếp tục phát hành ngay mà phải tạm ngưng vài hôm.

Quý vị trân trọng bố cáo cùng quý bạn đọc. Cũng xin trân trọng thỉnh cầu cùng quý khách hàng đăng quảng cáo liên lạc ngay tại trụ sở tạm 82 Lê Lai Saigon để Ty Trị sự bồn báo được biết về bài quảng cáo chưa đăng tải.

Trân trọng bố cáo

NHẬT BÁO CHÍNH LUẬN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH GIA ĐỊNH
TY HÀNH CHÍNH

Thông cáo

Tòa Tỉnh Trưởng Gia Định trân trọng thông báo cho đồng bào rõ :

Do văn thư số 462.HCX/Vp ngày 20-8-69, Hội Đồng Xã Bình Hòa xin di cốt 2 ngôi mộ trên sở đất thuộc công thổ Xã Bình khoán số 848, tờ thứ 6 lô 44 Xã Bình Hòa Gò Vấp Gia Định.

Vậy yêu cầu các thân nhân của những người quá vãng liên hệ những ngôi mộ kể trên, nếu có lý do ngăn cản sự bốc mộ này, đến ghi tên khiếu nại tại Văn Phòng Quận Gò Vấp, Xã sở tại trong thời hạn BA MƯƠI (30) ngày kể từ ngày ký thông cáo này.

Quá thời hạn trên, nếu không ai khiếu nại, những ngôi mộ trên sẽ được coi như vô thừa nhận. Tỉnh sẽ thỏa thuận cho Hội Đồng Xã Bình Hòa tự đảm trách việc dời các ngôi mộ trên, mọi sự khiếu nại về sau sẽ không được cứu xét.

GIA ĐỊNH, ngày 15 tháng 10 năm 1969

TL TỈNH TRƯỞNG,
PHÓ TỈNH TRƯỞNG,
NGUYỄN THÔN ĐỘ

SAIGON ĐIỆN LỰC CÔNG TY

Bố cáo tạm ngưng cung cấp điện để tu bổ và tăng cường

18-12-69 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 6142 tại Saigon.

19-12-69 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 8122 8124, 8125, 8127, 8112, 8123, 8133, tại Cholon và 7312, 7319, tại Saigon

20-12-69 : — từ 8 đến 17 giờ : Khu vực 9721 tại Biên Hòa.

18, 20, 22 và 24-12-69 : — từ 8 đến 19 giờ : Khu vực 9233 tại Phú Nhuận.

21-12-69 : — từ 8 đến 17g30 : Khu vực 9734, 9735 tại Biên Hòa.

— từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9516 tại Tân Sơn Nhất.

22-12-69 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 7411 tại Saigon và 8610 tại Cholon.

— từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9123 tại Gia định

23-12-69 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 6402 tại Saigon và 8918 tại Cholon.

— từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9127 tại Gia định

24-12-69 : — từ 7g30 đến 17 giờ : Khu vực 6335, tại Saigon.

— từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9040 và 9820 tại Phú Nhuận.

26-12-69 : — từ 8 đến 18 giờ : Khu vực 9096, 9017, 9020, 9087, 9092 tại Phú Nhuận.

CHÚ Ý : Khi sửa chữa xong điện sẽ có lại không bảo trước. — Các danh số kh có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

in tại nhà in riêng của CẤP TIẾN 242 ter, Phan đình Phùng — SAIGON

Quản lý : PHAM-VĂN-BÉ

KHAI TRƯƠNG NGÀY 20-12-69

NHÀ HÀNG **RITZ**

203 TRẦN HƯNG ĐẠO — Đ.T. 93.719

CHƯƠNG TRÌNH NHẠC **JO MARCEL** ÂM THANH VỪA VẶN ÁNH SÁNG LẠ

với **Lệ-Thu**

CHỈ TRÌNH DIỄN TẠI RITZ CÙNG NHỮNG CA SỸ ĐỘC QUYỀN :

JO MARCEL -- NHƯ AN -- DIANA DAWN

Phần trình diễn đặc biệt : Ban THE REVOLUTION với BILLY SHANE, ĐỨC HUY, TUẤN NGỌC, ĐỨC XUÂN, HIỆP SAN, cùng các ca nhạc sĩ Việt Nam và Ngoại Quốc, phần phụ họa vũ À GOGO với các cô LINDA, MARIE.

● RITZ : NƠI GIẢI TRÍ LÀNH MẠNH CHO TOÀN THỂ GIA ĐÌNH.

● RITZ : NHÀ HÀNG DUY NHẤT SẼ LÀM VỪA LÒNG QUÍ VỊ, TẤT CẢ MỌI CHUYỆN KỂ CẢ NHỮNG CHUYỆN NGOÀI PHẠM VI CỦA PHÒNG TRÀ.

● RITZ : 1 ĐOÀN EM NHỎ TÚC TRỰC NGOÀI ĐƯỜNG ĐỂ LAU TẤT CẢ CÁC XE CHO KHÁCH VÀ KHÔNG ĐƯỢC PHÉP TÍNH TIỀN.

● RITZ : NHÀ HÀNG DUY NHẤT KHÔNG CÓ NỮ CHIÊU ĐÃI VIÊN.